



AZ EURÓPAI UNIÓ
BÍRÓSÁGA

Éves jelentés
2022

Az év körképe



Az Európai Unió Bírósága az uniós jog tiszteletben tartásának biztosítója.

Az Európai Unió Bírósága a hét uniós intézmény egyike.

A Bíróságnak az Unió igazságszolgáltatási intézményeként az a feladata, hogy – a Szerződések egységes értelmezésére és alkalmazására ügyelve, valamint az uniós intézmények, szervek és szervezetek által elfogadott jogi aktusok jogszerűségének ellenőrzését garantálva – biztosítsa az uniós jog tiszteletben tartását.

Az intézmény hozzájárul az Unió értékeinek megóvásához, és ítélkezési gyakorlata révén az Európai Unió építésén munkálkodik.

Az Európai Unió Bíróságát két igazságszolgáltatási fórum alkotja: a Bíróság és a Törvényszék.



Éves jelentés 2022

Az év körképe

Tartalomjegyzék

●	Az elnök előszava	4
1	Pillanatkép a 2022. évről	9
	A Az év képekben	10
	B Az év számokban	20
	Az intézmény 2022-ben.....	20
	Az ítélkezési év (Bíróság és Törvényszék együttevén).....	21
	A nyelvi szolgálatok.....	22
2	Az igazságszolgáltatási tevékenység	25
	A A Bíróság 2022-ben	26
	Tevékenységek és fejlemények a Bíróságon.....	26
	A Bíróság tagjai.....	32
	B A Törvényszék 2022-ben	36
	Tevékenységek és fejlemények a Törvényszéken.....	36
	Új fejlemények az ítélkezési gyakorlatban.....	40
	A Törvényszék tagjai.....	42
	C Az ítélkezési gyakorlat 2022-ben	46
	Fókusz Érvényes az uniós források kifizetését a jogállamiság tiszteletben tartásának feltételéhez kötő rendelet.....	46
	Fókusz A környezetvédelmi egyesületek keresetindítási joga.....	50
	Fókusz Az elfeledtetéshez való jog a tájékozódáshoz való joggal szemben.....	52
	Fókusz Ukrajnai háború: az oroszbarát médiaorgánumokkal szembeni műsorszolgáltatási tilalom és a véleménynyilvánítás szabadsága.....	56
	Fókusz Rekordnagyságú, 4,125 milliárd euró összegű bírság kiszabása a Google-lal szemben az Android mobilkészülék-gyártókra vonatkozó korlátozások miatt.....	58
	Az év jelentős ítéletei.....	60

3	70 éve a polgárok és a jogunió szolgálatában	91
	A Az intézmény tevékenysége 2022-ben.....	92
	B Az év kiemelkedő eseményei	96
	Az Európai Unió Bíróságának 70 éves fennállása: visszatekintés egy jubileumi évre	96
	Európa építői: az ifjúság a Bíróság figyelmének központjában	98
	A tárgyalások közvetítése: a Bíróság és a polgárok közötti kapcsolatok szorosabbra fűzésének irányába tett újabb lépés.....	99
	Színházi előadás a Bíróság Nagy Tárgyalótermében.....	102
	C A közönséggel való kapcsolat	104
4	A környezetvédelem iránt elkötelezett intézmény	109
5	Kitekintés a jövőbe	113
6	Kövesse a híreket!.....	117



Koen Lenaerts

Az Európai Unió Bíróságának elnöke

A 2022. év az Európai Unió Bíróságának 70. évfordulója jegyében telt. Ennek alkalmából az intézmény Éves jelentése is új köntösben jelenik meg. Továbbra is minőségi információt nyújtva olyan tömörebb formát választottunk, amely közvetlenebb stílusban és a szélesebb nyilvánosság számára hozzáférhető módon tekint át az intézménnyel és az ítélkezési gyakorlatával kapcsolatos legfontosabb fejleményeket.

A jelen Körképpel érintett időszakot a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos egészségügyi válság okozta nehézségekkel jellemzett két év után az intézmény megszokott működéséhez való visszatérés jellemezte. Az e válság során bevezetett technológiai eszközök ezennel maguktól értetődően a mindennapi munkakörnyezetünk részét képezik, azonban fontos volt az intézményt belülről újjáéleszteni, helyreállítva a spontán helyszíni találkozásokat és eszmecseréket, amelyek oly fontosak a két igazságszolgáltatási fórum munkájának hatékonysága szempontjából.

Az Európai Unió Bírósága fennállásának 70. évfordulójáról a „Polgárokhoz közeli igazságszolgáltatás” témájára felfűzött megemlékezést számos esemény és rendezvény fémjelezte, így a 2022. október 8-án megrendezett különleges nyílt nap; a 2022. december 4. és 6. között tartott Bírák és Ügyészek Rendkívüli Fóruma, amelynek fénypontja a többek között Ő Királyi Fensége Guillaume örökletes nagyhercegnek, valamint az uniós intézmények, a luxemburgi hatóságok, az igazságszolgáltatás és a diplomáciai testületek magas rangú képviselőinek a részvételével tartott ünnepélyes ülés volt; egy jubileumi évkönyv kiadása; a luxemburgi posta által kibocsátott

különleges bélyeg; a Bíróság történetéről szóló film bemutatása, valamint az intézmény épületeinek az igazságszolgáltatás történetének meghatározó szereplőire utaló átnevezése.

A 2022. év nemcsak az intézmény 70 éves fennállásának, hanem az európai integráció alapvető mérföldkövei évfordulójának az éve is volt: 30 éves lett a Maastrichti Szerződés, amelynek köszönhetően az Európai Unió alapító dokumentumai kifejezett utalást tartalmaznak a demokratikus értékekre, köztük a jogállamiságra, továbbá 25 éves lett az Amszterdami Szerződés, amely kiterjesztette a „közösségi módszert”, így különösen a Bíróság hatáskörét a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségre, valamint 2022-ben lett 20 éve annak, hogy bevezették az eurót.

E megemlékezések ugyanakkor nem fedhetik el a bennünket körülvevő valóságot.

2022. február végén az egészségügyi válságot sajnálatos módon az ukrajnai háború kitörése követte. Az áldozatok és a pusztítás borzongató képei, amelyekről azt reméltük, hogy az európai kontinensen többé nem történhetnek meg, arra emlékeztetnek, hogy a béke és a szabadság olyan értékek, amelyek – bármennyire is „maguktól értetődőek” az európai projektet szolgáló személyek számára – nem megingathatatlan vívmányok.

Az euroszeptikus vagy populista áramlatok – ahogyan az európai integrációnak magát a pillérét képező demokratikus értékeknek a megkérdőjelezése is – rendszeresen kétségbe vonják az Európai Uniónak és az intézményeinek magát a legitimitását. A Szerződések felülvizsgálata révén egyre újabb területeken hatáskörrel rendelkező Európai Unióban az intézményünknek minden eddiginél többször kell érzékeny kérdésekben határoznia.

Legyen szó a jogállamiság szerves részét képező értékekről, a környezetvédelemről, a hátrányos megkülönböztetéssel szembeni küzdelemről, a magánélet és a személyes adatok védelméről, a versenyszabályoknak a digitális óriásvállalatok általi tiszteletben tartásáról, a fogyasztóvédelemről vagy az emberi jogok vagy a nemzetközi jog súlyos megsértéseire válaszul elfogadott korlátozó intézkedések jogszerűségéről, a Bíróság és a Törvényszék határozatai közvetlenül összefüggenek a bennünket körülvevő világ legfontosabb kihívásaival.

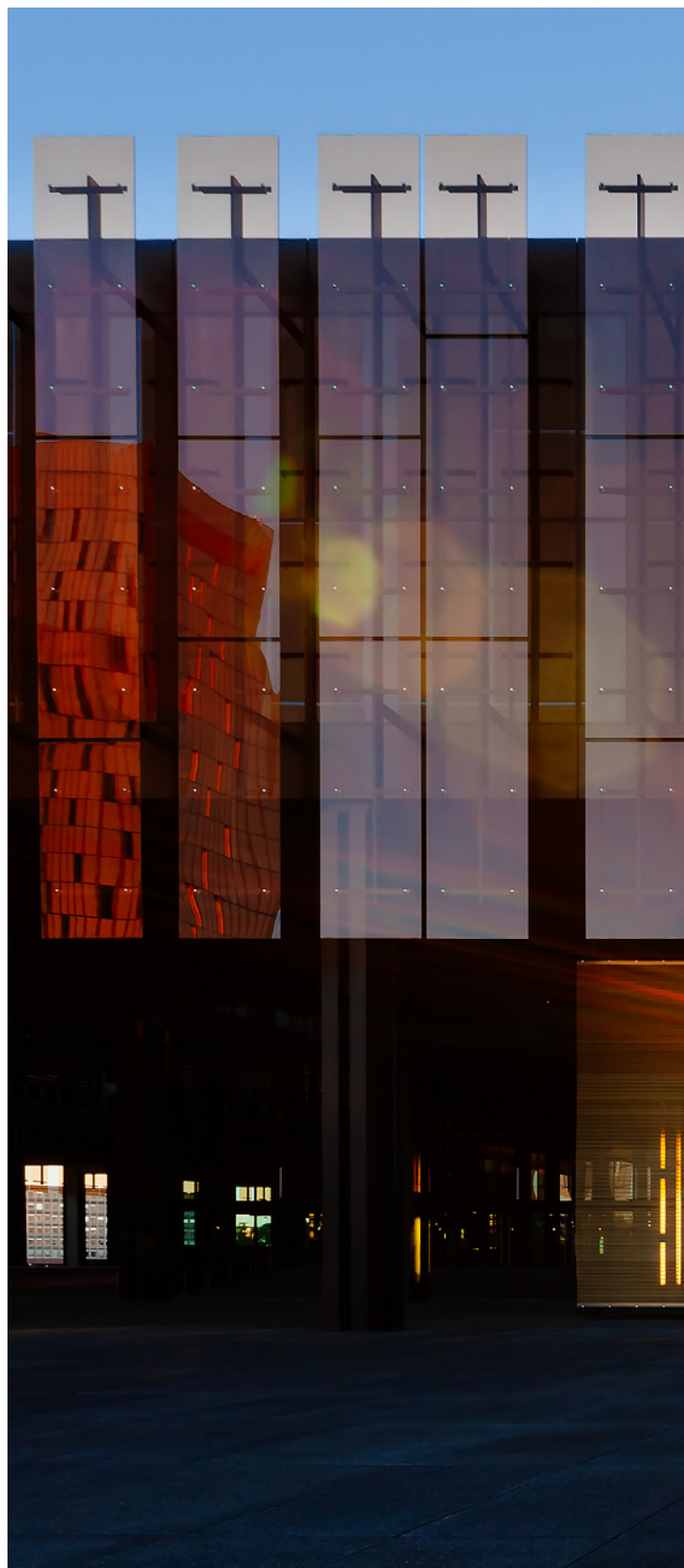
Olyan geopolitikai környezetben, ahol egyre gyakrabban éri támadás a demokratikus társadalmainknak magát az alapját, e határozatok a hatásaik miatt különös erőfeszítést igényelnek a közlésük és megismerhetőségük módszertana tekintetében: a cél a sematizálás és a „dezinformáció” megakadályozása, valamint annak biztosítása, hogy az európai ítélkezési gyakorlat tanulságai megfelelően beépüljenek a különböző nemzeti jogrendekbe.

Ami a statisztikákat illeti, 2022-ben a két igazságszolgáltatási fórumhoz benyújtott ügyek száma az előző évihez hasonló maradt (1710 ügy 2022-ben és 1720 ügy 2021-ben). A Bíróság és a Törvényszék által befejezett ügyek száma némileg csökkent (1666 ügy 2022-ben, szemben 1723 üggyel 2021-ben). E két fejlemény együttes hatása révén a folyamatban lévő ügyek száma enyhén emelkedett (2585 ügy 2022-ben, szemben 2541 üggyel 2021-ben).

A Bírósághoz benyújtott ügyek száma, bár kismértékben csökkent az előző évihez képest (806 ügy 2022-ben és 838 ügy 2021-ben), továbbra is magas maradt 2022-ben, különösen az előzetes döntéshozatal terén. Emellett a Bíróság elé terjesztett egyre több ügyvet fel érzékeny és összetett kérdéseket, amelyek több átgondolást és időt igényelnek.

A Bíróság annak érdekében, hogy ilyen körülmények között is megőrizze az észszerű időn belüli minőségi határozathozatalra való képességét, 2022. november 30-án arra irányuló kérelemmel fordult az uniós jogalkotóhoz, hogy bizonyos különleges tárgykörökben előzetes döntéshozatali hatáskört ruházzon a Törvényszékre, valamint kiterjessze a Törvényszék határozatai elleni fellebbezések előzetes megengedhetővé nyilvánítására vonatkozó mechanizmust.

Szeretném megragadni az alkalmat, hogy őszintén megköszönjem azt a kiemelkedő munkát, amelyet a munkatársaim, valamint az intézmény teljes személyi állománya az elmúlt év során végzett, és amely nélkül nem valósulhatott volna meg az ezen évet fémjelző számos eredmény.







Pillanatkép a 2022. évről



1

A Az év képekben

Január



Az Európai Unió Bírósága fennállásának 70.

évfordulója

A Bíróság megnyitja a fennállásának 70. évfordulója alkalmából rendezett ünnepeket. A rendezvényeket egész évben a „Polgárokhoz közeli igazságszolgáltatás” témaköre kíséri. A Mastodonon és a Twitteren a Bíróság minden héten visszatekint fennállása elmúlt 70 évének kiemelkedő eseményeire. #CJUEen70jours #CJEUin70days

Március



Az elektronikus aláírás bevezetése

A digitalizálási folyamatok felgyorsításának keretében a Törvényszék a minősített elektronikus aláírást használja az ítéleteinek és végzéseinek aláírására.



Az RT France kontra Tanács kereset benyújtása

Az ukrajnai háború, valamint az Európai Unió Tanácsa által Oroszországgal szemben elfogadott szankciókkal összefüggésben az RT France csatorna megtámadja a Törvényszék előtt a vele szemben elrendelt műsorszolgáltatási tilalmat ([T-125/22](#)).

Április



A Hamoudi kontra Frontex kereset benyújtása

Egy szíriai állampolgár kártérítést kér az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségtől (Frontex) a 2020. április 28-án és 29-én az Égei-tengeren végrehajtott „visszafordítási” művelet során tanúsított jogellenes magatartása miatt ([T-136/22](#)).



A Lengyelország kontra Bizottság keresetek benyújtása

Lengyelország a Törvényszék előtt vitatja a Bíróság által a „turówi bányákban” folytatott lignitkitermelés ügyben ([C-121/21 R](#)) kiszabott napi 500 000 euró összegű kényszerítő bírság Bizottság által kezdeményezett beszédését ([T-200/22](#) és [T-314/22](#)).



A Bíróság tárgyalásainak „streaming” közvetítése

A Bíróság „streaming” szolgáltatást indít a tárgyalások, az ítélethirdetések és az indítványok ismertetése tekintetében, aminek köszönhetően tartózkodási helyétől függetlenül bárki figyelemmel kísérheti a tárgyalásokat.

Május



A Tez Tour előzetes döntéshozatal iránti kérelem benyújtása

A Covid19-világjárvánnyal összefüggésben a Lietuvos Aukščiausioji Teisma (Litvánia) az utazási csomagokról és az utazási szolgáltatásnyújtásokról szóló irányelv értelmezését kéri a Bíróságtól az utazási csomagra vonatkozó szerződés lemondási díj fizetése nélküli felmondására vonatkozó feltételek tisztázása érdekében ([C-299/22](#)).



A „European Law Moot Court” verseny döntője

Az első alkalommal 1988-ban megrendezett European Law Moot Court a világ legjelentősebb uniós jogi tárgyú perbeszédversenye. A 2022. évi verseny győztes csapata a Lundi Egyetem (Svédország).



Európa-nap

A Schuman-nyilatkozat évfordulója alkalmából a Bíróság Esch-sur-Alzette-ben, Európa 2022. évi kulturális fővárosában fogadja a polgárokat. Az Európai falu utcáiban a Bíróság önkéntesei meghallgatják a polgárokat, és válaszolnak a kérdéseikre. E párbeszéd az EU Voice-on és a Twitteren is folytatódik: az ügyek elbírálásának folyamatára vonatkozóan az #ECJDidYouKnow hashtaggel ellátott, illetve a polgárok által feltett kérdésekre válaszul az #AskCuria hashtaggel ellátott publikációkat posztolnak.

Június



A Bíróság küldöttségének Horvátországban tett hivatalos látogatása

A Bíróság tagjai találkoznak a miniszterelnökkel, a kormány tagjaival, valamint a horvát legfelsőbb bíróság és alkotmánybíróság elnökével. A zágrábi konferencián szó esik az igazságügyi együttműködésről, az előzetes döntéshozatali eljárásról, a felsőbb szintű bíróságoknak a jogegység biztosításában betöltött szerepéről, a fogyasztói szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről és az európai elfogatóparancsról.



Tisztelgés G. Falcone és P. Borsellino emléke előtt

A maffia ellen fellépő Giovanni Falcone és Paolo Borsellino olasz bírák halálának 30. évfordulója alkalmából és a jogállamiságot védő személyek előtt tisztelegve az intézmény kivételesen a Nagy Tárgyalótermében ad helyet Claudio Fava *L'Ultima estate – Falcone e Borsellino trent'anni dopo* című darabjának bemutatásához.



Intézményközi innovációs napok

A Bíróság a digitális transzformációval foglalkozó intézményközi bizottságot (ICDT) fogadja: az uniós intézmények technológiai és informatikai felelősei a digitális szuverenitással, a digitális erőforrások megosztásával, a mesterséges intelligenciával és a kiberbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket vitatnak meg.

Július



Őexcellenciája Katerina Sakellariopoulou, a Görög Köztársaság elnöke által tett látogatás

A Bíróság elnöke és tagjai munkaülés keretében fogadják Őexcellenciája K. Sakellariopoulou, a Görög Köztársaság elnökét, aki az intézményt és a többnyelvűséget bemutató előadáson vesz részt.



Az Európai Unió Bírósági Hálózatának (EUBH) ülése

Az Európai Unió Bírósági Hálózatának tagjai - amely hálózatot a tagállamok legfelsőbb bíróságai és alkotmánybíróságai közötti párbeszéd előmozdítása érdekében hozták létre – találkoznak annak érdekében, hogy eszmecserét folytassanak különösen a polgárokhoz közeli igazságszolgáltatás témájában.



Az RTL Nederland és RTL Nieuws előzetes döntéshozatal iránti kérelem benyújtása

A holland igazságügyi és biztonsági minisztérium titoktartási okokból megtagadja az RTL Nederland médiaorgánum hozzáférését az (Ukrajna felett 2014-ben lelőtt) MH17-es repülőgép lezuhanásával kapcsolatos információkhoz. A Raad van State (Hollandia) arra vár választ a Bíróságtól, hogy e megtagadás összeegyeztethető-e a tájékozódás és a véleménynyilvánítás szabadságával ([C-451/22](#)).

Szeptember



A Bíróság és az egészségügyi válság

Ellenőrzési jelentésében az Európai Számvevőszék elismerését fejezi ki a Bíróság Covid19-világjárvány idején mutatott rezilienciájáért, mivel az intézmény a digitalizációba való korábbi beruházások eredményeit kihasználva gyors és rugalmas válaszlépéseket adott.



A Bíróság Rómában tett látogatása

A Bíróság és az olasz alkotmánybíróság tagjai Rómában találkoznak, hogy eszmecserét folytassanak a nemzeti identitás, a tagállamok Szerződések előtti egyenlősége, a jogállamiság és a bírák függetlensége, valamint az uniós jog elsőbbsége kérdésében.



A Törvényszék elnökének, elnökhelyettesének és tanácselnökeinek megválasztása, valamint ezen igazságszolgáltatási fórum részleges megújítása

A Törvényszék részleges megújítása alkalmával Marc van der Woudét (Hollandia) a bírótársai újra a Törvényszék elnökévé választják hároméves időtartamra. Ehhez hasonlóan Savvas Papasavvast (Ciprus) is újraválasztják a Törvényszék elnökhelyettesévé. A Törvényszék bírái emellett maguk közül hároméves időtartamra tíz tanácselnököt is választanak.

Október



A Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl előzetes döntéshozatal iránti kérelem benyújtása

A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) kérdése arra irányul, hogy a nők afganisztáni helyzete a tálib hatalomátvételt követően a menekült jogállásra való jogosultságot keletkeztető üldöztetésnek minősül-e ([C-608/22](#)).



Nyílt nap

A nyilvánosság figyelmének a Bíróság szerepére és az Unió értékeire való felhívása érdekében a Bíróság személyzete és tagjai Nyílt nap keretében fogadják a polgárokat. A polgárok megismerkednek az intézménnyel és a működésével, valamint az ügyek elbírálásának folyamatával és a szervezeti egységek munkájával.

November



A Bíróság fennállásának 70. évfordulója alkalmából kibocsátott emlékbélyeg átadási ünnepe

A Bírósággal együttműködve a luxemburgi posta emlékbélyeget bocsát ki az intézmény fennállásának 70. évfordulója alkalmából. E kezdeményezés már hagyománnyá nőtt ki magát, a Bíróság a számára fontos évfordulókat régóta megünnepli.

December



Ukrajna legfelsőbb bírósága küldöttségének látogatása a Bíróságon

A Bíróság fogadja Ukrajna legfelsőbb bíróságának küldöttségét a 2022 júniusa óta tagjelölti státusszal rendelkező ezen ország európai uniós csatlakozási eljárásával összefüggésben. E találkozó célja, hogy együttműködést alakítson ki a két bíróság között, különösen az Unió alapvető értékeinek a kérdésében.



A Bírák és Ügyészek Rendkívüli Fóruma

A Bíróság ezen éves találkozó alkalmából különleges fórumot szervez, amelynek legfontosabb meghívottjai a tagállamok legmagasabb szintű bíróságainak elnökei, az EJEB és az EFTA-Bíróság elnöke, valamint a Bíróság volt tagjai. A „Polgárokhoz közeli igazságszolgáltatás” témájának szentelt fórumot a Bíróság történetét nyomon követő rövidfilm vetítése indítja, amely film archív felvételeket, az intézmény tagjainak hozzászólásait és jogászprofesszorokkal készített beszélgetéseket tartalmaz.



A 70. évforduló alkalmából tartott ünnepélyes ülés

A Bíróság meghívja a legmagasabb luxemburgi közjogi méltóságokat, az Európai Unió intézményeinek magas szintű képviselőit és a Bírák és Ügyészek Fórumának résztvevőit az ünnepélyes ülésre, amelyet élőben közvetítenek, ezzel emlékezve meg az Európai Szén- és Acélközösség (ESZAK) Bíróságának létrehozása alkalmával tartott ünnepélyes ülés 70. évfordulójáról.



„Európa építői” konferencia

Az ünnepségek a különböző tagállamok személyesen jelen lévő vagy videókonferencián keresztül részt vevő középiskolás diákjai és az európai intézmények magas szintű vezetői közötti interaktív találkozóval zárulnak.





B Az év számokban

Az intézmény 2022-ben



2022. évi költségvetés: **465** millió euró



81 bíró



11 főtanácsnok

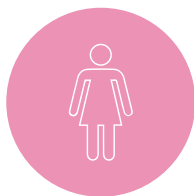
27

tagállamból



2254

tisztviselő és alkalmazott



60%

1361 nő



40%

893 férfi

Az adminisztráción belül felelős állást betöltő nők arányát tekintve a Bíróság az európai intézmények felső középkezdő kategóriájába tartozik.

Nők által betöltött álláshelyek:

a tanácsosi álláshelyek **54%-a**

a vezetői (középvezetői és felsővezetői) álláshelyek **40%-a**

Az ítélezési év (Bíróság és Törvényszék együttvéve)



1710

érkezett ügy



1666

befejezett ügy



2585

folyamatban lévő ügy

173 288

eljárási irat nyilvántartásba vétele a Hivataloknál

Az eljárások átlagos időtartama: **16,3** hónap

16,4 hónap a Bíróságon

16,2 hónap a Törvényszéken

Az e-Curia alkalmazáson keresztül benyújtott eljárási iratok százalékos aránya:



87% a Bíróságon



94% a Törvényszéken

Az e-Curia alkalmazáshoz létrehozott felhasználói fiókok: **9365**

Az **e-Curia** az Európai Unió Bíróságának informatikai alkalmazása, amely lehetővé teszi a felek képviselői (a Bíróság és a Törvényszék elé terjesztett ügyekben), valamint a Bíróság elé terjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelmek keretében a nemzeti bíróságok számára, hogy az eljárásiirat-váltás a Hivatalokkal kizárólag elektronikus úton történjen.

e-Curia: az eljárásiirat-váltást lehetővé tévő informatikai alkalmazás



[Lásd a YouTube-videót](#)



A nyelvi szolgálatok

Többnyelvű igazságszolgáltatási intézményként a Bíróságnak képesnek kell lennie arra, hogy az Unió bármely hivatalos nyelvén beérkező ügyet el tudjon bírálni. A Bíróság biztosítja továbbá ítélkezési gyakorlatának az Unió összes hivatalos nyelven történő közzétételét.



24 eljárási nyelv

552 nyelvi kombináció



612 jogász-nyelvész az írásos dokumentumok fordítására

1 281 000 lefordítandó oldal

1 279 000 lefordított oldal



71 tolmács a tárgyalásokon és üléseken

526 tárgyaláson és ülésen biztosított szinkrontolmácsolás

A Bíróságon a fordításokat az Európai Unió mind a 24 hivatalos nyelvének használatát lehetővé tévő kötelező nyelvhasználati rendszer tiszteletben tartása mellett készítik. A fordítandó dokumentumok mindegyike nagy fokú szaktudást igénylő jogi szöveg. A Bíróság nyelvi szolgálata ezért kizárólag felsőfokú jogi képzettséggel rendelkező **jogász-nyelvészeket** alkalmaz, akik az anyanyelvükön felül legalább két hivatalos nyelvet beszélnek felsőfokon.



Többnyelvűség az EU Bíróságán – Az igazságszolgáltatáshoz való egyenlő hozzáférés biztosítása



[Lásd a YouTube-videót](#)







Az igazságszolgáltatási tevékenység



2

A A Bíróság 2022-ben

A Bírósághoz főként az alábbi esetekben lehet fordulni:

- **előzetes döntéshozatal iránti kérelmek:**

ha valamely nemzeti bíróságnak kétségei vannak valamely uniós szabály értelmezésével vagy érvényességével kapcsolatban, e bíróság felfüggeszti az előtte folyamatban lévő eljárást, és a Bírósághoz fordul. Miután a Bíróság által hozott határozatban felvilágosítást kapott, a nemzeti bíróság el tudja dönteni az elé terjesztett jogvitát. Nagyon rövid határidőn belül választ igénylő ügyekben (például menekültügyek, határellenőrzéssel, gyermekek elvitelével kapcsolatos ügyek stb.) **sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárást (PPU)** lehet igénybe venni;

- **közvetlen keresetek**, amelyek célja:

- valamely uniós jogi aktus megsemmisítése (**megsemmisítés iránti kereset**), vagy
- annak megállapítása, hogy valamely tagállam nem tartja tiszteletben az uniós jogot (**kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset**). Ha a tagállam nem tesz eleget a Bíróság kötelezettségszegést megállapító ítéletében foglaltaknak, egy második, úgynevezett **kettős kötelezettségszegés** megállapítása iránti eljárásban a Bíróság pénzbírságot szabhat ki rá;

- **fellebbezések**, amelyeket a Törvényszék által hozott határozatokkal szemben nyújtanak be, és amelyek nyomán a Bíróság hatályon kívül helyezheti a Törvényszék határozatát;

- **vélemény iránti kérelmek:** az Unió által harmadik állammal vagy nemzetközi szervezettel megkötni kívánt megállapodásnak a Szerződésekkel való összeegyeztethetőségére vonatkozóan (valamely tagállam vagy egy uniós intézmény által) benyújtott kérelem.



Tevékenységek és fejlemények a Bíróságon

2022-ben nem változott a Bíróság összetétele, ahogyan a tevékenységét szabályozó szövegek, az Európai Unió Bíróságának alapokmánya és az eljárási szabályzat sem.

Az egészségügyi válság által érintett két év után a 2022-es évet a személyzetnek az intézmény épületébe való általános visszatérése és a rendes működési feltételek visszarendeződése jellemezte, különösen ami a tárgyalások tartását illeti. Az előző két év egészségügyi intézkedései által előmozdított technológiai fejlesztéseket kiaknázva ugyanakkor sor került bizonyos, a polgárokhoz közeli európai igazságszolgáltatást célzó projektek megvalósítására.



806

érkezett ügy

A Bíróság így a tárgyalásokat illetően 2022. április 26. óta „streaming” szolgáltatást nyújt, amely a 2021-ben indított távlátogatási projekthez hasonlóan az intézmény nagyközönség számára hozzáférhetőbb, „polgárok bírósága” dimenzióját hivatott erősíteni. A közvetítések célja, hogy bármely érdeklődő ugyanolyan körülmények között kísérhesse figyelemmel a tárgyalásokat, mintha személyesen lenne jelen a luxembourgi tárgyalóteremben, a vitákról a tárgyalás megfelelő lebonyolításához szükséges nyelveken biztosított szinkrontolmácsolásnak köszönhetően.

Statisztikai szempontból a 2022-es évet ismét intenzív tevékenységek jellemezték. 806 ügyet terjesztettek a Bíróság elé. A korábbi évekhez hasonlóan ezek főként előzetes döntéshozatal iránti kérelmek (546 ügy) és fellebbezések (209 ügy) voltak, amelyek önmagukban a 2022-ben indított összes ügy több mint 93%-át tették ki. Ezek az ügyek olyan változatos és érzékeny területekre vonatkoztak, mint az Európai Unió alapvető értékeinek védelme, a személyes adatok védelme, a fogyasztóvédelem és a környezetvédelem, valamint az adózás, a verseny és az állami támogatások. Emellett megjegyzendő, hogy több ügy érkezett az egészségügyi válsággal vagy az ukrajnai háborúval kapcsolatban is.

A Bíróság különböző ítélkező testületei 808 ügyet fejeztek be. Számos ügyben (78) a nagytanács határozott, két ügyben pedig, amelyek a jogállamiság tiszteletben tartása és az uniós költségvetés végrehajtása közötti kapcsolatra vonatkoztak, a teljes ülés hozott határozatot (a [C-156/21. sz. Magyarország kontra Parlament és Tanács](#) ügy, valamint a [C-157/21. sz. Lengyelország kontra Parlament és Tanács](#) ügy).

A végzéseknek különösen a fellebbezésekkel kapcsolatos gyakoribb igénybevétele miatt az eljárások teljes időtartama (16,4 hónap) az előző évihez (16,6 hónap) hasonló maradt, ugyanakkor a Bírósághoz benyújtott kérdések összetettebbé válását jelzi, hogy nőtt az előzetes döntéshozatali eljárások átlagos időtartama (17,3 hónap a 2021. évi 16,7 hónappal szemben).

Az a fél, aki nem tudja fedezni az eljárás költségeit, költségmentességet kérhet.



546

előzetes döntéshozatali eljárás,
ebből **5** sürgősségi előzetes
döntéshozatali eljárás

A kérelem eredete szerint
a főbb tagállamok:

Németország:	98
Olaszország:	63
Bulgária:	43
Spanyolország:	41
Lengyelország:	39

37

közvetlen kereset,
ebből

35 kötelezettségszegés
megállapítása iránti kereset,
ebből
2 kettős kötelezettségszegés
megállapítása iránti kereset

209

fellebbezés a Törvényszék
határozataival szemben

6

költségmentesség iránti kérelem

2022. december 31-én a Bíróság előtt folyamatban lévő ügyek száma 1111 volt, amely két ügy híján megegyezik a 2021. december 31-én folyamatban lévő ügyek számával (1113 ügy).

E statisztikák fényében, és figyelembe véve, hogy 2022 júliusától az Unió igazságszolgáltatási felépítésének 2015-ben elfogadott reformja megvalósításának eredményeként a Törvényszék 54 (tagállamként kettő) bírával rendelkezik, a Bíróság az [alapokmány két ponton való módosítása](#) iránti kérelmet terjesztett az uniós jogalkotó elé. E kérelem arra irányul, hogy a Bíróság megőrizhesse a minőségi határozatok észszerű időn belüli meghozatalára való képességét, ugyanakkor fokozott figyelmet fordíthasson az Unió alkotmánybíróságaként és legfelsőbb bíróságaként végzett központi feladataira.

A módosítás iránti kérelem először is az előzetes döntéshozatali hatáskör Törvényszékekre történő átruházására irányul öt olyan világosan meghatározott ügycsoportban, amelyek kevés elvi jelentőségű kérdést vetnek fel, illetőleg amelyek vonatkozásában a Bíróság szilárd alapokon álló ítélkezési gyakorlattal rendelkezik, és amelyek ezenfelül kellően jelentős számú ügyet képviselnek ahhoz, hogy a javasolt hatáskör-átruházás tényleges hatást gyakoroljon a Bíróság munkaterhére; ezek az ügycsoportok a közös hozzáadottértékadó-rendszer, a jövedéki adók, a vámkódex és az áruknak a Kombinált Nomenklatúrában történő tarifális besorolása, az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség, valamint az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere.

A Törvényszék előzetes döntéshozatali hatásköre nem jár a Törvényszéket megillető azon lehetőség sérelmével, hogy az ügyet visszautalja a Bíróság elé, amennyiben úgy ítéli meg, hogy az ügyben olyan elvi döntés meghozatalára van szükség, amely az uniós

jog egységességét és koherenciáját befolyásolhatja. A Bíróságot emellett megilletné az a lehetőség, hogy kivételesen felülvizsgálja a Törvényszék által hozott határozatot, amennyiben fennáll a komoly veszélye annak, hogy az uniós jog egységessége vagy koherenciája sérül.

Másodszor, a Törvényszék határozatai ellen benyújtott fellebbezések nagy számára tekintettel annak érdekében, hogy meg lehessen őrizni a fellebbezési eljárás hatékonyságát, a Bíróság pedig a jelentős jogkérdéseket felvető fellebbezésekre összpontosíthasson, a jogalkotási kérelem javaslatot tesz a fellebbezések előzetes megengedhetőségének nyilvánítására irányuló, 2019. május 1-jén hatályba lépett mechanizmus bővítésére (az alapokmány 58a. cikke).

E bővítés bizonyos olyan uniós szervek független fellebbezési tanácsainak határozataira vonatkozó törvényszéki határozatokkal szemben benyújtott fellebbezésekre vonatkozna, amelyeket az alapokmány 58a. cikke a 2019. május 1-jei hatálybalépésekor eredetileg nem említett (például az Európai Unió Vasúti Ügynöksége, az Energiaszabályozók Európai Uniói Együttműködési Ügynöksége, az Európai Bankhatóság, az Európai Értékpapírpiazi Hatóság és az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóság).

Koen Lenaerts

Az Európai Unió Bíróságának elnöke



808

befejezett ügy

564 előzetes döntéshozatali eljárás, ebből **7** sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárás

36 közvetlen kereset, ebből **17** megállapított kötelezettségszegés **12** tagállammal szemben

196 fellebbezés a Törvényszék határozataival szemben, ezek közül

38 vezetett a Törvényszék határozatának hatályon kívül helyezéséhez

1 vélemény

Az eljárások átlagos időtartama: **16,4** hónap

A sürgősségi előzetes döntéshozatali eljárások átlagos időtartama: **4,5** hónap



1111

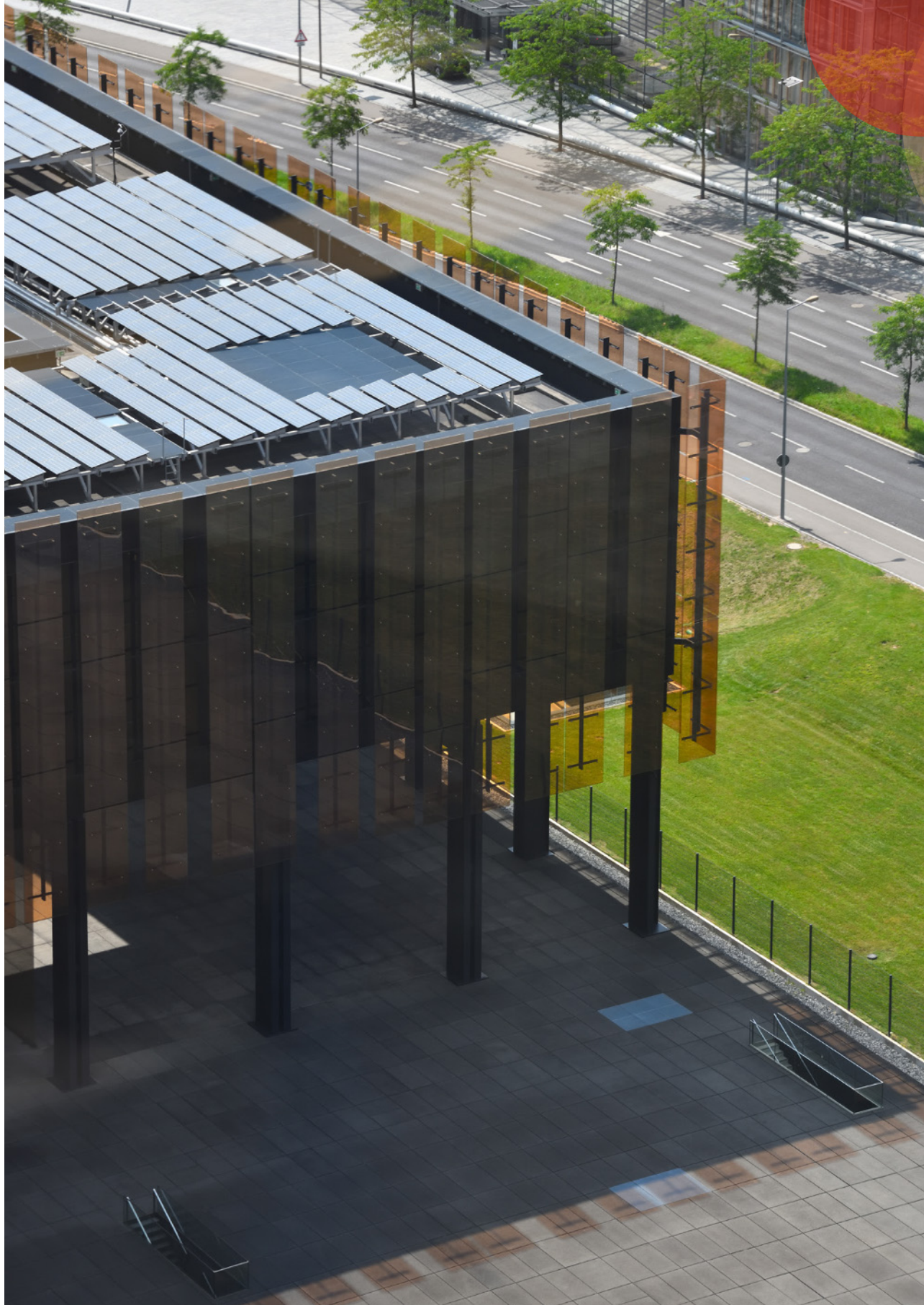
folyamatban lévő ügy
2022. december 31-én

Érintett fő területek:

Adózás	80
A jogszabályok közelítése	89
Állami támogatások	58
A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség	132
Fogyasztóvédelem	77
Intézményi jog	38
Környezetvédelem	46
Közlekedés	49
Szellemi tulajdon	33
Szociálpolitika	73
Versenyjog	64

[Lásd a Bíróság részletes
statisztikáit](#)





A Bíróság tagjai

A Bíróságot 27 bíró és 11 főtanácsnok alkotja.

A bírákat és a főtanácsnokokat a tagállamok kormányai közös megegyezéssel, a jelölt személyeknek a szóban forgó feladatokra való alkalmasságáról szóló vélemény nyújtásával megbízott bizottsággal történő konzultációt követően nevezik ki. Megbízásuk hat évre szól, és megújítható.

Olyan személyek közül választják ki őket, akiknek függetlenségéhez nem férhet kétség, és akik megfelelnek az országukban a legfelsőbb bírói tisztségekbe történő kinevezéshez szükséges feltételeknek, vagy elismert szakértelemmel rendelkező jogtudósok.

A bírák a feladataik ellátása során teljesen pártatlanul és függetlenül járnak el.

A Bíróság bírái maguk közül jelölik ki az elnököt és az elnökhelyettest. A hivatalvezetőt hatéves időtartamra a bírák és a főtanácsnokok nevezik ki.

A főtanácsnokok feladata, hogy teljesen pártatlanul és függetlenül eljárva „indítványnak” nevezett jogi véleményt terjesszenek elő a rájuk kiosztott ügyekben. Ez a vélemény nem kötelező jellegű, ugyanakkor más megvilágításba helyezi a jogvita tárgyát.



2022-ben nem került sor új bíró
Bíróságra való kinevezésére.





K. Lenaerts
elnök



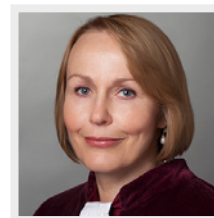
L. Bay Larsen
elnökhelyettes



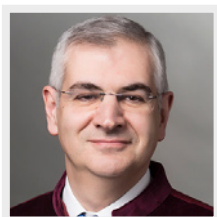
A. Arabadjiev
az első tanács elnöke



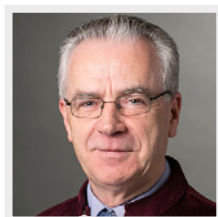
A. Prechal
a második tanács
elnöke



K. Jürimäe
a harmadik tanács
elnöke



C. Lycourgos
a negyedik tanács
elnöke



E. Regan
az ötödik tanács
elnöke



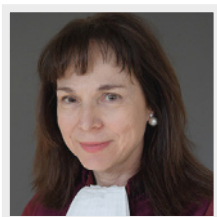
M. Szpunar
első főtanácsnok



M. Safjan
a nyolcadik tanács
elnöke



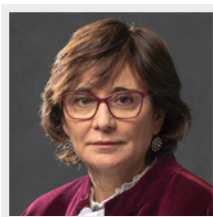
P. G. Xuereb
a hatodik tanács
elnöke



L. S. Rossi
a kilencedik tanács
elnöke



D. Gratsias
a tizedik tanács elnöke



**M. L. Arastey
Sahún**
a hetedik tanács
elnöke



J. Kokott
főtanácsnok



M. Ilešič
bíró



J.-C. Bonichot
bíró



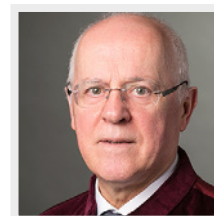
T. von Danwitz
bíró



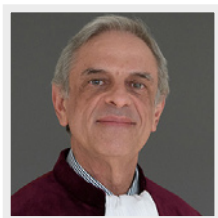
S. Rodin
bíró



F. Biltgen
bíró



**M. Campos
Sánchez-
Bordona**
főtanácsnok



**N. J. Cardoso
da Silva Piçarra**
bíró



G. Pitruzzella
főtanácsnok



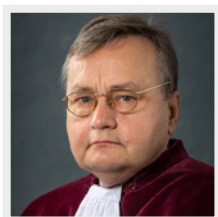
I. Jarukaitis
bíró



P. Pikamäe
főtanácsnok



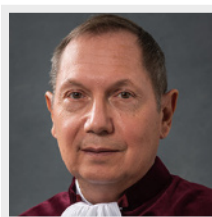
A. Kumin
bíró



N. Jääskinen
bíró



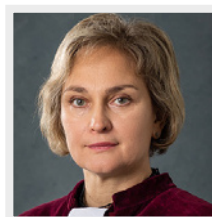
N. Wahl
bíró



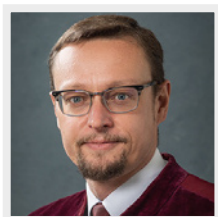
**J. Richard
de la Tour**
főtanácsnok



A. Rantos
főtanácsnok



I. Ziemele
bíró



J. Passer
bíró



A. M. Collins
főtanácsnok



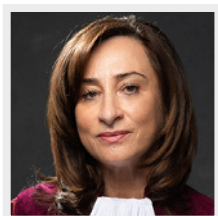
M. Gavalec
bíró



N. Emiliou
főtanácsnok



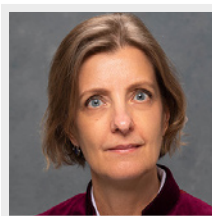
Csehi Z.
bíró



**O. Spineanu-
Matei**
bíró



T. Čápetá
főtanácsnok



L. Medina
főtanácsnok



A. Calot Escobar
hivatalvezető

2022. október 7-től érvényes protokolláris sorrend

B A Törvényszék 2022-ben

A Törvényszékhez első fokon főként a **személyükben és közvetlenül érintett** természetes vagy jogi személyek (magánszemélyek, társaságok, egyesületek stb.) által és a tagállamok által az Európai Unió intézményeinek, szerveinek vagy hivatalainak jogi aktusai ellen benyújtott **közvetlen keresetekkel**, valamint az intézmények vagy alkalmazottaik által okozott kár megtérítésére irányuló közvetlen keresetekkel lehet fordulni.

A Törvényszék előtti jogviták jelentős része **gazdasági jellegű**: szellemi tulajdon (európai uniós védjegyek és formatervezési minták), versenyjogi és állami támogatásokkal kapcsolatos ügyek, bank- és pénzügyi felügyelet.

A Törvényszék hatáskörébe tartozik az Európai Unió és alkalmazottai közötti közszolgálati jogvitákban történő határozathozatal is.

A Törvényszék **határozataival szemben**, kizárólag jogkérdésekben, a Bírósághoz **lehet fellebbezni**. Azokban az ügyekben, amelyekben már kettős vizsgálatot folytattak le (egy független fellebbezési tanács, majd pedig a Törvényszék), a Bíróság a fellebbezést kizárólag akkor nyilvánítja megengedhetővé, ha e fellebbezés az uniós jog egységessége, koherenciája vagy fejlődése szempontjából jelentős kérdést vet fel.



Tevékenységek és fejlemények a Törvényszéken

A 2022-es év a háború kontinensünkre való visszatérését jelentette. E szörnyű eseménynek minden európai számára az öntudatra ébredés pillanatát kell jelentenie. A béke soha nem tekinthető magától értetődőnek, hanem az mindannyiunk elkötelezettségét igényli. Az intézményünk ennek az elkötelezettségnek a középpontjában áll. A Bíróság és a Törvényszék feladata ugyanis, hogy biztosítsák a jogállamiság tiszteletben tartását, és előmozdítsák az emberi méltóság védelmét. Az Unióban a konfliktusokat nem fenyegetésekkel és fegyverekkel, hanem tanácskozással és a jog útján rendezik. Ebben az összefüggésben felkérték a Törvényszéket különösen az Oroszországi Föderáció által 2022 februárja óta folytatott agresszióban érintett személyekkel vagy szervezetekkel szemben elfogadott uniós korlátozó intézkedések jogszerűségének olykor igen rövid határidőn belüli vizsgálatára. Így az *RT France kontra Tanács* ügyben a Törvényszék nagytanácsa gyorsított eljárás keretében öt hónappal a kereset benyújtását követően hirdetett ítéletet. Eddig több mint 70 keresetet nyújtottak be a fegyveres konfliktusokkal kapcsolatos korlátozó intézkedésekkel kapcsolatban. Az Unió értékeit tükrözi, hogy az ilyen intézkedéseket nem az önkényesség jellemzi, mivel azok független és pártatlan bírák felülvizsgálata alá tartoznak.



904

érkezett ügy

A kontinensünket érintő főbb társadalmi kihívások minden eddigénél jobban megmutatkoztak a Törvényszék elé kerülő ügyekben. A korlátozó intézkedéseken túl, amelyek nem csupán az Ukrajna elleni agresszióval kapcsolatosak, többek között a digitális óriásvállalatok közötti verseny szabályozásáról és az állami támogatások felügyeletéről van szó, különösen az adózás területén vagy az energia- és a környezetvédelmi ágazatban. A bankjogot és a pénzügyi jogot, a személyes adatok védelmét, a közös kereskedelempolitikát és az energiapiacok szabályozását is meg kell említeni. A közelmúlt jogalkotási fejleményei és az egyre feszültebbé váló nemzetközi környezet következtében gyakoribbá válhat az uniós intézmények által elfogadott jogi aktusok jogszerűségének felülvizsgálata.

Ne legyen kétségünk afelől, hogy a Törvényszék maradéktalanul tisztában van az e téren rá háruló felelősséggel. Rendelkezésre állnak a szükséges erőforrások. Így különösen a 2015/2422 rendelettel kezdeményezett reform végrehajtásaként az elmúlt évben nyolc új tag érkezett a Törvényszékre. Ezen igazságszolgáltatási fórum jelenleg 54 tagot számlál, és immár tagállamonként két bíróból áll. A 2022 szeptemberében kezdődő új hároméves időszakra való felkészülés jegyében a Törvényszék emellett mélyrehatóbb tanácskozásokat folytatott a szervezetéről és a munkamódszereiről, különösen a bírósági felülvizsgálat elmélyítéséről, a peres feleknek az eljárás teljes folyamatában való támogatásáról, valamint az eljárások időtartamáról (2022-ben átlagosan 16,2 hónap). Az ily módon megszilárdított és újjászervezett Törvényszék célul tűzte ki, hogy az igazságszolgáltatási tevékenységét magas színvonalon és a jogalanyok számára érthető módon, valamint a mai kor elvárásainak megfelelő határidőn belül gyakorolja.

Az Unió igazságszolgáltatási felépítésének folyamatosan alkalmazkodnia kell a jelen kihívásaihoz. Ennek szellemében a Bíróság 2022 novemberében jogalkotási kérelmet terjesztett elő, amelynek célja különösen azon konkrét ügycsoportok meghatározása volt, amelyekben a Törvényszék hatáskört kaphatna a tagállamok bíróságai által előzetes döntéshozatal céljából előterjesztett kérdések megválaszolására (EUMSZ 256. cikk). A Törvényszék készen áll arra, hogy támogatást nyújtson a növekvő munkateherrel küzdő Bíróság számára. A Törvényszék aktívan részt vett az e kezdeményezést megelőző eszmecserekből, és már a végrehajtás előkészítésén dolgozik.

Marc van der Woude
A Törvényszék elnöke



792

közvetlen kereset, ebből

Állami támogatás
és versenyjog **76**

Szellemi és ipari
tulajdon **270**

Uniós közszolgálat **66**

Egyéb közvetlen
kereset (ideértve a
tagállamok **380**
által indított
21 keresetet is)

54

költségmentesség
iránti kérelem

Az a fél, aki nem tudja
fedezni az eljárás költségeit,
költségmentességet kérhet.





858
befejezett ügy

760 közvetlen kereset, ebből

Állami támogatás és versenyjog **87**

Szellemi és ipari tulajdon **291**

Uniós közszolgálat **103**

Egyéb közvetlen kereset **279**

Az eljárások átlagos időtartama: **16,2** hónap

A Törvényszék Bíróság előtt megfellebbezett határozatainak aránya: **26%**



1 474

folyamatban lévő ügy
(2022. december 31-én)

Érintett fő területek:

Állami támogatások	293
Dokumentumokhoz való hozzáférés	30
Gazdaság- és monetáris politika	204
Korlátozó intézkedések	122
Környezetvédelem	22
Közbeszerzés	22
Mezőgazdaság	30
Szellemi és ipari tulajdon	299
Uniók személyzeti szabályzat	96
Versenyjog	65

[Lásd a Törvényszék részletes
statisztikáit](#)



Új fejlemények az ítélkezési gyakorlatban



Mint bárhol máshol, a Törvényszéknél is egymást váltják az aktuális hírek. Míg a Covid19-világjárványból eredő jogviták továbbra is járatlan utakra terelik a Törvényszéket, amint azt a 2022. április 27-i *Roos és társai kontra Parlament* ítélet ([T-710/21](#), [T-722/21](#) és [T-723/21](#)) mutatja, amely első ízben vizsgálta az Európai Unió intézményei által az alkalmazottak egészségének védelme érdekében bevezetett egyes korlátozások jogszerűségét, az Oroszországi Föderáció által 2022. február 24-én Ukrajna ellen elkövetett katonai agresszió a peres eljárások új központi forrásává vált. A gyorsított eljárásban hozott 2022. július 27-i *RT France kontra Tanács* ítéletében ([T-125/22](#)) a nagytanácsban eljáró Törvényszék első alkalommal döntött az audiovizuális tartalmak sugárzásának tilalmára vonatkozóan a Tanács által elfogadott korlátozó intézkedések jogszerűségéről.

Ugyanakkor bármennyire is befolyásolják a Törvényszék munkáját ezek az aktualitások, azoknak nem szabad háttérbe szorítaniuk a Törvényszék hagyományosabb kérdésekre vonatkozó ítélkezési gyakorlatának számos vívmányát.

Így az intézményi jog területén a Törvényszék a 2022. január 12-i *Verelst kontra Tanács* ítéletben ([T-647/20](#)) első ízben vizsgálta az Európai Ügyészség európai ügyészeinek kinevezéséről szóló 2020/1117 végrehajtási határozat jogszerűségét, amelyet az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről szóló 2017/1939 rendelet alapján fogadtak el. A Törvényszék vizsgálata során megállapította, hogy a Tanács széles mérlegelési mozgástérrel rendelkezik valamely tagállam európai ügyészi álláshelyére jelölt személyek érdemeinek értékelése és összehasonlítása terén, és hozzátette, hogy a jelen esetben a sikeres jelölt kiválasztása és kinevezése tiszteletben tartotta e széles mérlegelési jogkör határait. A közbeszerzés területén a Törvényszék a 2022. január 26-i *Leonardo kontra Frontex* ítéletben ([T-849/19](#)) megvizsgálta egy olyan vállalkozás által egy felhívás és a mellékletei ellen benyújtott megsemmisítés iránti kereset elfogadhatóságát, amely nem vett részt az említett felhívással megindított ajánlattételi eljárásban. A kibővített tanácsban eljáró Törvényszék úgy ítélte meg, hogy az a vállalkozás, amelynek a közbeszerzési eljárásban való részvételét az ajánlattételhez szükséges

dokumentáció előírásai bizonyítottan lehetetlenné tették, a közbeszerzési dokumentáció több elemét tekintve is eljáráshoz fűződő érdekekkel rendelkezhet. Végezetül a versenyjog területén a 2022. július 13-i Illumina kontra Bizottság (T-227/21) ítéletben a Törvényszék első alkalommal nyilatkozott az összefonódás-ellenőrzésről szóló 139/2004 rendelet 22. cikkében előírt áttételi mechanizmus olyan ügyletre való alkalmazásáról, amelynek bejelentésére az összefonódás áttételét kérő államban nem volt szükség, de amely olyan vállalkozás megszerzését foglalta magában, amelynek a verseny szempontjából való jelentősége nem tükröződik a forgalmában. Ebben az ügyben a Törvényszék elvi jelleggel elismerte, hogy a Bizottság ilyen helyzetben megállapíthatja hatáskörét.

Savvas S. Papasavvas

A Törvényszék elnökhelyettese



A Törvényszék tagjai

A Törvényszék tagállamonként két bíróból áll.

A bírákat olyan személyek közül választják ki, akiknek függetlenségéhez nem férhet kétség, és akik megfelelnek a felsőbb bírói tisztségbe történő kinevezéshez szükséges alkalmassági feltételeknek. A bírákat a tagállamok kormányai közös megegyezéssel, a jelölt személyek alkalmasságáról szóló vélemény nyújtásával megbízott bizottsággal történő konzultációt követően nevezik ki. Megbízásuk hat évre szól, és megújítható. A bírák maguk közül választják meg hároméves időtartamra az elnököt és az alelnököt. A hivatalvezetőt a bírák nevezik ki hatéves időtartamra.

A bírák a feladataik ellátása során teljesen pártatlanul és függetlenül járnak el.

2022 januárjában a Törvényszék bírójaként lépett hivatalba Ioannis Dimitrakopoulos (Görögország), Damjan Kukovec (Szlovénia) és Suzanne Kingston (Írország).

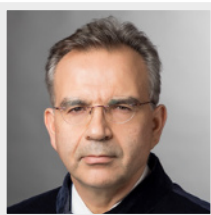
2022 júliusában a Törvényszék bírójaként lépett hivatalba Tóth Tihamér (Magyarország) és Beatrix Ricziová (Szlovákia).

2022 szeptemberében a Törvényszék bírójaként lépett hivatalba Elisabeth Tichy-Fisslberger (Ausztria), William Valasidis (Görögország) és Steven Verschuur (Hollandia).

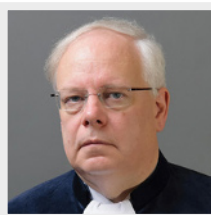




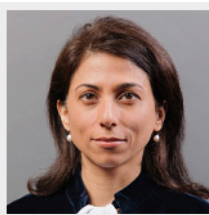
M. van der Woude
elnök



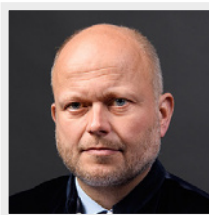
S. S. Papasavvas
elnökhelyettes



D. Spielmann
az első tanács elnöke



A. Marcoulli
a második tanács
elnöke



F. Schalin
a harmadik tanács
elnöke



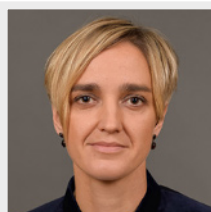
**R. da Silva
Passos**
a negyedik tanács
elnöke



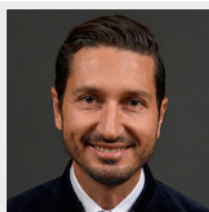
J. Svingen
az ötödik tanács
elnöke



M. J. Costeira
a hatodik tanács
elnöke



**K. Kowalik-
Bańczyk**
a hetedik tanács
elnöke



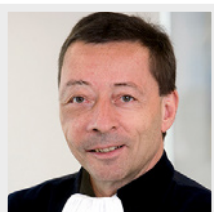
A. Kornezov
a nyolcadik tanács
elnöke



L. Truchot
a kilencedik tanács
elnöke



O. Porchia
a tizedik tanács
elnöke



M. Jaeger
bíró



**S. Frimodt
Nielsen**
bíró



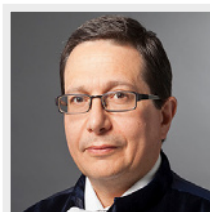
H. Kanninen
bíró



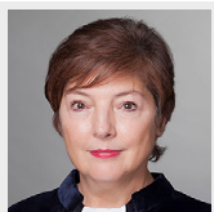
J. Schwarcz
bíró



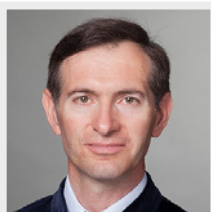
M. Kancheva
bíró



E. Buttigieg
bíró



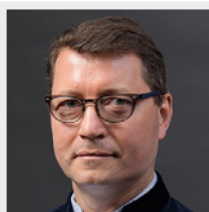
V. Tomljenović
bíró



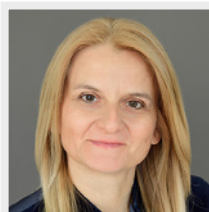
S. Gervasoni
bíró



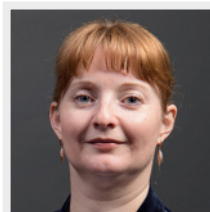
L. Madise
bíró



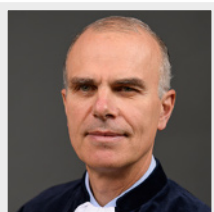
V. Valančius
bíró



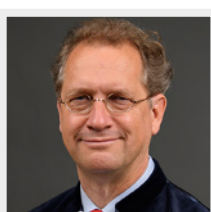
N. Półtorak
bíró



I. Reine
bíró



P. Nihoul
bíró



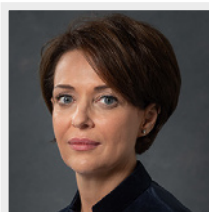
U. Öberg
bíró



C. Mac Eochaidh
bíró



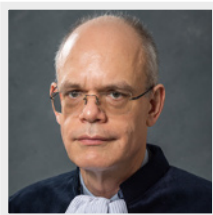
G. De Baere
bíró



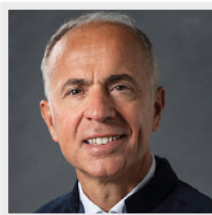
R. Frendo
bíró



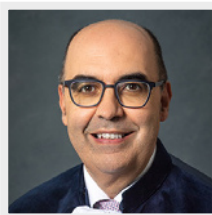
T. R. Pynnä
bíró



J. C. Laitenberger
bíró



R. Mastroianni
bíró



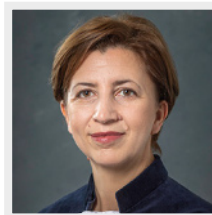
**J. Martín y Pérez
de Nanclares**
bíró



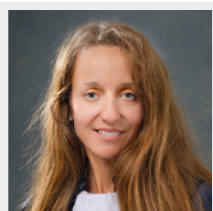
G. Hesse
bíró



**M. Sampol
Pucurull**
bíró



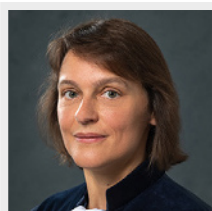
M. Stancu
bíró



P. Škvařilová-Pelzl
bíró



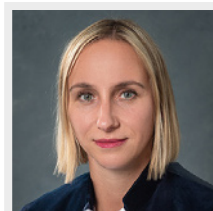
I. Nömm
bíró



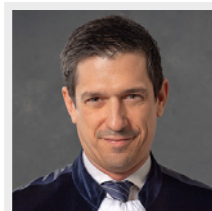
G. Steinfatt
bíró



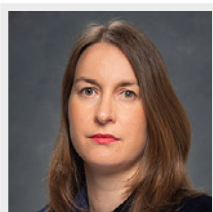
R. Norkus
bíró



T. Perišin
bíró



D. Petrlík
bíró



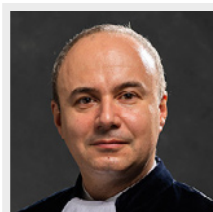
M. Brkan
bíró



P. Zilgalvis
bíró



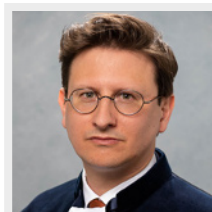
Kecsmár K.
bíró



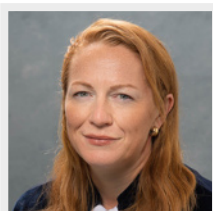
I. Gâlea
bíró



I. Dimitrakopoulos
bíró



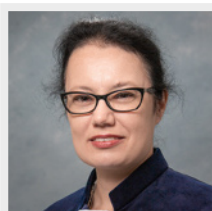
D. Kukovec
bíró



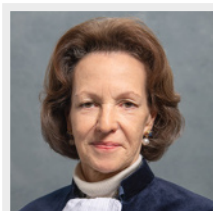
S. Kingston
bíró



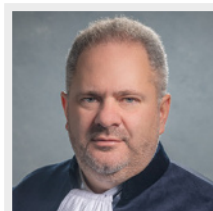
Tóth T.
bíró



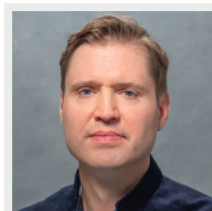
B. Ricziová
bíró



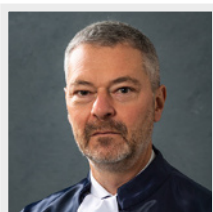
**E. Tichy-
Fisslberger**
bíró



W. Valasidis
bíró



S. Verschuur
bíró



E. Coulon
hivatalvezető

2022. szeptember 19-től érvényes protokolláris sorrend

C Az ítélkezési gyakorlat 2022-ben

Fókusz Érvényes az uniós források kifizetését a jogállamiság tiszteletben tartásának feltételéhez kötő rendelet

A 2022. február 16-i Magyarország kontra Parlament és Tanács, illetve Lengyelország kontra Parlament és Tanács ítéletek ([C-156/21](#) és [C-157/21](#))

A jogállamiság

A jogállamiság az Unió egyik alapvető értéke, amely a következőket foglalja magában:

- a jogszerűség elve, amely átlátható, elszámoltatható, demokratikus és pluralista jogalkotási folyamatot feltételez;
- a jogbiztonság elve;
- a végrehajtó hatalom önkényességének tilalma;
- a hatékony bírói jogvédelem elve (a független és pártatlan igazságszolgáltatáshoz való jog);
- a hatalmi ágak szétválasztásának elve;
- a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve és a törvény előtti egyenlőség elve.



Az Unió költségvetésének és pénzügyi érdekeinek az Unió alapját képező alapvető érték, a jogállamiság megsértéséből következő érintettségével szembeni védelme érdekében az Unió új feltételeességi mechanizmust vezetett be.

A 2020/2092 európai parlamenti és tanácsi rendelettel bevezetett e rendszer az uniós költségvetésből származó finanszírozás igénybevételét a jogállamiság elveinek tagállamok általi tiszteletben tartásához köti. E rendelet az **uniós költségvetés** és pénzügyi érdekek **védelme érdekében** lehetővé teszi a Tanács számára, hogy a Bizottság által folytatott vizsgálat nyomán intézkedéseket – például a **kifizetések felfüggesztésére** vagy pénzügyi kiigazításokra irányuló intézkedéseket – fogadjon el, **amennyiben az ilyen megsértések az uniós költségvetés vagy pénzügyi érdekek érintettségének kockázatával járnak.**

Magyarország és Lengyelország megtámadta e rendeletet a Bíróság előtt. Az ügyeket a kivételes jelentőségük miatt a Bíróság teljes ülése bírálta el.

A Bíróság 2022. február 16-án **elutasította** Magyarország és Lengyelország **keresetét.**

A Bíróság hangsúlyozta, hogy az Unió a tagállamok közös értékein, köztük a jogállamiságon alapul. Ezek a közös értékek határozzák meg az Unió mint közös jogrend identitását, és azokat az Unióhoz való csatlakozásakor valamennyi tagállam elfogadta.

A jogállamiság elveinek tiszteletben tartása tehát a tagállamok számára közvetlenül az uniós tagságukból eredő eredménykötelezettséget jelent. Ez a feltétele annak, hogy ezen államok gyakorolhassák a Szerződések alkalmazásából eredő összes többi jogot.

Az Unió pénzügyi érdekeit súlyosan veszélyeztetheti a jogállamiság elveinek valamely tagállamban történő **megsértése**. A tagállamok csak akkor tudják biztosítani a hatékony és eredményes pénzgazdálkodást, ha a hatóságok a jogszabályoknak megfelelően járnak el, ha hatékonyan üldözik a jog megsértését, és ha a hatóságok önkényes vagy jogellenes döntései a független és pártatlan igazságszolgáltatás által gyakorolt hatékony bírósági felülvizsgálatnak vethetők alá. Az Uniónak ezért képesnek kell lennie arra, hogy megvédje a pénzügyi érdekeit, különösen az uniós költségvetés védelmét szolgáló intézkedések révén. Következésképpen a Bíróság megállapította, hogy a megtámadott rendelet által létrehozott mechanizmus valóban azon költségvetési szabályok közé tartozik, amelyek meghatározzák különösen az uniós költségvetés végrehajtására vonatkozó eljárást (az Európai Unió működéséről szóló szerződés [EUMSZ] 322. cikke). E rendelet elfogadásakor tehát helyesen hivatkoztak erre a jogalapra.

A Bíróság Magyarország és Lengyelország egyes érveire válaszul azt is kifejtette, hogy a feltételelességi mechanizmus nem kerüli meg az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 7. cikkében meghatározott eljárást. A két eljárás célja és tárgya eltér egymástól. Közelebbről, az EUSZ 7. cikk lehetővé teszi az Unió valamely alapvető értékének súlyos és tartós megsértésére vagy ennek egyértelmű veszélyére való válaszádat, míg a megtámadott rendelet csupán a jogállamiság elveinek megsértése esetén alkalmazható, és kizárólag akkor, ha alapos okkal feltételezhető, hogy az költségvetési hatással jár.

EUSZ 7. cikk

E rendelkezés ismerteti azon eljárást, amely lehetővé teszi, hogy a tagállamok EUSZ 2. cikkben említett, a jogállamiságot is magukban foglaló közös értékeinek súlyos és tartós megsértése esetén felfüggeszék a tagállamnak a Szerződések alkalmazásából származó egyes jogait. Magyarország és Lengyelország állítása szerint a „feltételelességi” rendelet egy tagállam szankcionálása érdekében jogellenesen lehetővé tette az EUSZ 7. cikkben meghatározott konkrét feltételek megkerülését egy párhuzamos eljárás bevezetésével.



A jogállamiság tiszteletben tartása a Bíróság számos ítéletének képezte a tárgyát, többek között:

- 2018. február 27-i *Associação Sindical dos Juizes Portugueses* (A bírói függetlenség – Az illetmények csökkentése a nemzeti közzolgáltatban) ítélet ([C-64/16](#));
- 2021. július 15-i *Bizottság kontra Lengyelország* (A bírákra vonatkozó fegyelmi felelősségi rendszer – A nemzeti bíróságok azon jogának és kötelezettségének korlátozása, hogy előzetes döntéshozatal iránti kérelemmel forduljanak a Bírósághoz) ítélet ([C-791/19](#));
- 2021. április 20-i *Repubblika* (A tagállami bírák függetlensége – Kinevezési eljárás – A miniszterelnök hatásköre – A bírák kinevezéséért felelős bizottság részvétele) ítélet ([C-896/19](#)).

A Bíróság elutasítja azt az érvet is, amely szerint a jogállamiság elveinek nincs konkrét uniós anyagi jogi tartalmuk. **Ezeket az elveket a Bíróság az ítélezési gyakorlatában széles körben kifejtette, az uniós jogrend tehát pontosan meghatározza azokat.** Ezek az elvek a tagállamok által a saját jogrendjükben is elismert és alkalmazott közös értékekből erednek. Következésképpen a tagállamok kellő pontossággal meg tudják határozni az egyes elvek lényeges tartalmát és az azokból eredő követelményeket.

Végül a feltételelességi mechanizmus végrehajtása megköveteli, hogy **tényleges kapcsolat** álljon fenn a jogállamiság valamely elvének megsértése és az Unió hatékony és eredményes pénzgazdálkodásának sérelme vagy ennek komoly kockázata között. E végrehajtás mellett a Bizottsággal szemben is szigorú eljárási követelményeket támaszt. Magyarország és Lengyelország tehát alaptalanul állította, hogy a Bizottság és a Tanács túlságosan széles jogkörökkel rendelkezik. A Bíróság ez alapján megállapította, hogy a **megtámadott rendelet megfelel a jogbiztonság követelményeinek.**

A jogbiztonság elve

Ez az elv megköveteli, hogy a jogszabályok egyértelműek és pontosak legyenek, valamint hogy alkalmazásuk előre látható legyen a jogalanyok számára, különösen akkor, amikor kedvezőtlen következményeik lehetnek. A szabályozásnak tehát lehetővé kell tennie az érintettek számára, hogy egyértelműen megismerhessék jogaikat és kötelezettségeiket, és ezeknek megfelelően járjanak el.





Fókusz A környezetvédelmi egyesületek keresetindítási joga

2022. november 8-i *Deutsche Umwelthilfe* (Gépjárművek típusjóváahagyása) ítélet ([C-873/19](#))



A környezet védelme és a levegőminőség javítása érdekében a gépjárművek típusjóváahagyásáról szóló uniós rendelet tiltja a kibocsátáscsökkentő berendezésekre ható, azok hatásfokát csökkentő berendezések használatát (úgynevezett hatástalanító berendezések). E tilalom alól azonban van három kivétel, különösen ha „a berendezés használata a motor károsodás vagy baleset elleni védelme és a jármű biztonságos üzemeltetése szempontjából indokolt”.

A Deutsche Umwelthilfe német környezetvédelmi szervezet szerint a német szövetségi gépjármű-közlekedési hivatal megsértette a szóban forgó tilalmat, amikor egyes **Volkswagen** járművek esetében engedélyezte a **szennyező gázok**, különösen a nitrogén-oxid (NOx) **visszavezetését csökkentő szoftver** használatát. Ez a „hőmérsékleti tartománynak” nevezett szoftver lehetővé tette a **kipufogógáz-tisztítás mértékének** a külső hőmérséklet függvényében való **kiigazítását**. A szoftver telepítésének eredményeként a szennyező gázok visszavezetése csak akkor volt teljesen hatékony, ha a külső hőmérséklet meghaladta a 15 Celsius-fokot. Márpedig 2018-ban Németországban az átlagos éves hőmérséklet 10,4 Celsius-fok volt.

A Deutsche Umwelthilfe vitatta az engedélyt egy német bíróság előtt. E bíróság két kérdés tisztázása érdekében a Bírósághoz fordult.

1. A német bíróság rámutatott arra, hogy a német jog szerint a Deutsche Umwelthilfe-nek nincs lehetősége keresetet indítani a szövetségi hivatal által kibocsátott engedéllyel szemben, mivel az általa említett európai rendeletnek nem az egyes polgárok védelme a célja. A német bíróság arra várt választ a Bíróságtól, hogy e lehetőség hiánya összeegyeztethető-e az Aarhusi Egyezményvel és az Európai Unió Alapjogi Chartája által biztosított, hatékony jogorvoslathoz való joggal.

A Bíróság a 2022. november 8-i ítéletében kimondta, hogy a Charta fényében értelmezett Aarhusi Egyezményvel összhangban egy perbeli cselekvőképességgel rendelkező **környezetvédelmi egyesület nem fosztható meg attól a lehetőségtől, hogy** a nemzeti bíróságokkal **ellenőriztesse az uniós jog egyes környezetvédelmi normáinak betartását**. Az ilyen egyesület számára tehát biztosítani kell, hogy bíróság előtt vitathassa a hatástalanító berendezésekre kiadott engedélyt.

2. A német bíróság emellett arra a kérdésre is választ várt, hogy a „hőmérsékleti tartomány” berendezés igénybevételének „indokoltságát”, amely a motor védelme vagy biztonságos üzemeltetése érdekében kivételesen igazolhatja a berendezés telepítését, a technológiának az engedély megadása időpontjában létező szintjére tekintettel kell-e vizsgálni, vagy egyéb körülményeket is figyelembe kell venni.

A Bíróság hangsúlyozta, hogy a **hatástalanító berendezés, például a „hőmérsékleti tartomány” kivételesen indokolt lehet**, ha a következő feltételek teljesülnek:

- a berendezésnek szigorúan a motor olyan károsodása vagy baleset bekövetkezte közvetlen veszélyének elkerülését kell szolgálnia, amelyet a kipufogógáz-visszavezető rendszer egyik komponensének meghibásodása okoz;
- e károsodásnak kellően súlyosnak kell lennie ahhoz, hogy konkrét veszélyhelyzetet teremtsen a jármű üzemeltetése során;
- a berendezés vagy az azzal ellátott jármű engedélyezésének időpontjában semmilyen más műszaki megoldás nem teszi lehetővé e veszély elkerülését.

Végül, még ha indokolt is a használat, **a hatástalanító berendezés** mindenesetre **tiltott, ha az a kialakításának eredményeként** rendes közlekedési körülmények között **az év nagy részében működésbe lép**. Ebben az esetben ugyanis a kivétel gyakrabban lenne alkalmazható, mint a tilalom, ami magának a nitrogén-oxid (NOx) kibocsátása korlátozására vonatkozó elvnek az aránytalan sérelméhez vezetne.

A Bíróság rendszeresen tárgyal a környezetvédelem területére tartozó ügyeket. A legutóbbi ügyek között találhatók a következők:

- 2022. január 13-i *Ville de Paris és társai* (Gépjárművek jóváhagyása – A nitrogén-oxid-kibocsátások értékeinek meghatározása – Valós vezetési feltételek melletti kibocsátásra vonatkozó vizsgálati eljárás) ítélet ([C-177/19 P és csatolt ügyek](#));
- 2022. július 14-i *GSMB Invest, Volkswagen és Porsche Inter Auto és Volkswagen* (Dízelmeghajtású gépjárművek – Nitrogén-oxid-kibocsátás – Tiltott hatástalanító berendezések – „Hőmérsékleti tartomány”) ítéletek ([C-128/20 és más ügyek](#));
- 2022. december 22-i *Bizottság kontra Spanyolország* (Határértékek – NO₂) ítélet ([C-125/20](#));
- 2022. december 22-i *Ministre de la Transition écologique és Premier ministre* (Levegőszennyezéssel kapcsolatos állami felelősség) ítélet ([C-61/21](#)).

Fókusz Az elfeledtetéshez való jog a tájékozódáshoz való joggal szemben

2022. december 8-i Google (Állítólagosan valótlan tartalomra mutató linkek törlése) ítélet ([C-460/20](#))

Az általános adatvédelmi rendelet

A 2018-ban hatályba lépett általános adatvédelmi rendelet nagyobb ellenőrzést biztosít a polgárok számára a személyes adataik felett, és fokozott felelősséget ró az ilyen adatokat kezelő alanyokra.

Az általános adatvédelmi rendeletben foglalt jogok között szerepel:

- az adatkezeléssel kapcsolatos tájékoztatáshoz való jog;
- a tárolt adatokhoz való hozzáférés joga;
- a pontatlan vagy hiányos adatok helyesbítéséhez való jog;
- a jogellenesen kezelt vagy a kezelés céljából már nem szükséges személyes adatok törléséhez való jog (ismertebb nevén az „elfeledtetéshez való jog”);
- az adathordozhatósághoz való jog (az érintett jogosultsága arra, hogy az adatkezelő rendelkezésére bocsátott adatokat megkapja).



A személyes adatok védelmét az Európai Unió szintjén az általános adatvédelmi rendelet szabályozza.

A személyes adatok védelméhez való jog azonban nem abszolút jog. E jogot az **arányosság elvének** megfelelően mérlegelni kell más alapvető jogokkal szemben. Ezen alapvető jogok között szerepel a tájékozódás szabadságához való jog.

A 2022. december 8-án kihirdetett Google ítéletben a Bíróság a német szövetségi legfelsőbb bíróságnak az elfeledtetéshez való joggal kapcsolatos kérdésére válaszolva emlékeztetett e mérlegelés fontosságára, és el is végezte azt.

A jogvita egy befektetési cégcsoport két vezetőjét érintette, akik azzal a kérelemmel fordult a Google-hoz, hogy az törölje a nevük alapján végzett keresés találatait. A keresési találatok között az említett cégcsoport befektetési modelljét bíráló cikkekre mutató linkek szerepeltek. A két vezető arra hivatkozott, hogy e cikkek valótlan állításokat tartalmaztak. Ezenkívül azt kérték, hogy a Google a miniatűr előnézeti képek (*thumbnails*) formájában és a kontextusuk elemei nélkül megjelenített, őket ábrázoló fényképeket törölje e találatok listájáról.

A Google megtagadta e kérések teljesítését, utalva az alapügyben szóban forgó cikkek és képek szakmai kontextusára, és arra hivatkozva, hogy nem bír tudomással az e cikkekben foglalt információk valós vagy valótlan jellegéről.

Az ügyben eljáró német szövetségi legfelsőbb bíróság az általános adatvédelmi rendeletnek az Európai Unió Alapjogi Chartájával összefüggésben történő értelmezését kérte a Bíróságtól. A rendelet ugyanis kifejezetten előírja, hogy az érintettet nem illeti meg az elfeledtetéshez való jog, ha a szóban forgó adatkezelés a tájékozódás szabadságához való jog gyakorlása céljából szükséges.

A Bíróság hangsúlyozta, hogy a **magánélet védelméhez** és a személyes adatok védelméhez **való jog** főszabály szerint **elsőbbiséget élvez az internetfelhasználók információkhoz történő hozzáféréshez való jogos érdekével szemben**. Ez az egyensúly függhet azonban ezen információ jellegétől, és attól, hogy az információ mennyire érzékeny az érintett személy magánélete szempontjából. Függ továbbá attól, hogy a nyilvánosságnak milyen érdeke fűződik ezen információ megszerzéséhez. Ez az érdek változhat attól függően, hogy **e személy milyen szerepet játszik a közéletben**.

A véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadságához való jog azonban nem vehető figyelembe, ha a hivatkozott tartalomban szereplő (nem csekély jelentőségű) **információk valótlannak bizonyulnak**.

Amikor egy személy a linkek közüli törlés iránti kérelmet nyújt be, a keresőmotor működtetőjét a következő kötelezettségek terhelik:

- Meg kell vizsgálnia, hogy valamely tartalom továbbra is szerepelhet-e a keresőmotorja által végzett keresések találati listáján. Ha a kérelem alátámasztására elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, a keresőmotor működtetője köteles a kérelemnek helyt adni.
- Ha a kérelem nem támasztja alá nyilvánvalóan az adatok valótlanágát, nem köteles a törléshez folyamodni. Ebben az esetben azonban a kérelmezőnek lehetőséget kell biztosítani arra, hogy az adatvédelmi felügyelő hatósághoz vagy bírósághoz forduljon annak érdekében, hogy az utóbbiak elvégezzék a szükséges ellenőrzéseket, és a keresőmotor-működtetőt adott esetben a szükséges intézkedések megtételére kötelezzék.
- Fel kell hívnia az internetfelhasználók figyelmét a tartalom állítólagosan valótlan jellege tárgyában folyamatban lévő közigazgatási vagy bírósági eljárásra.

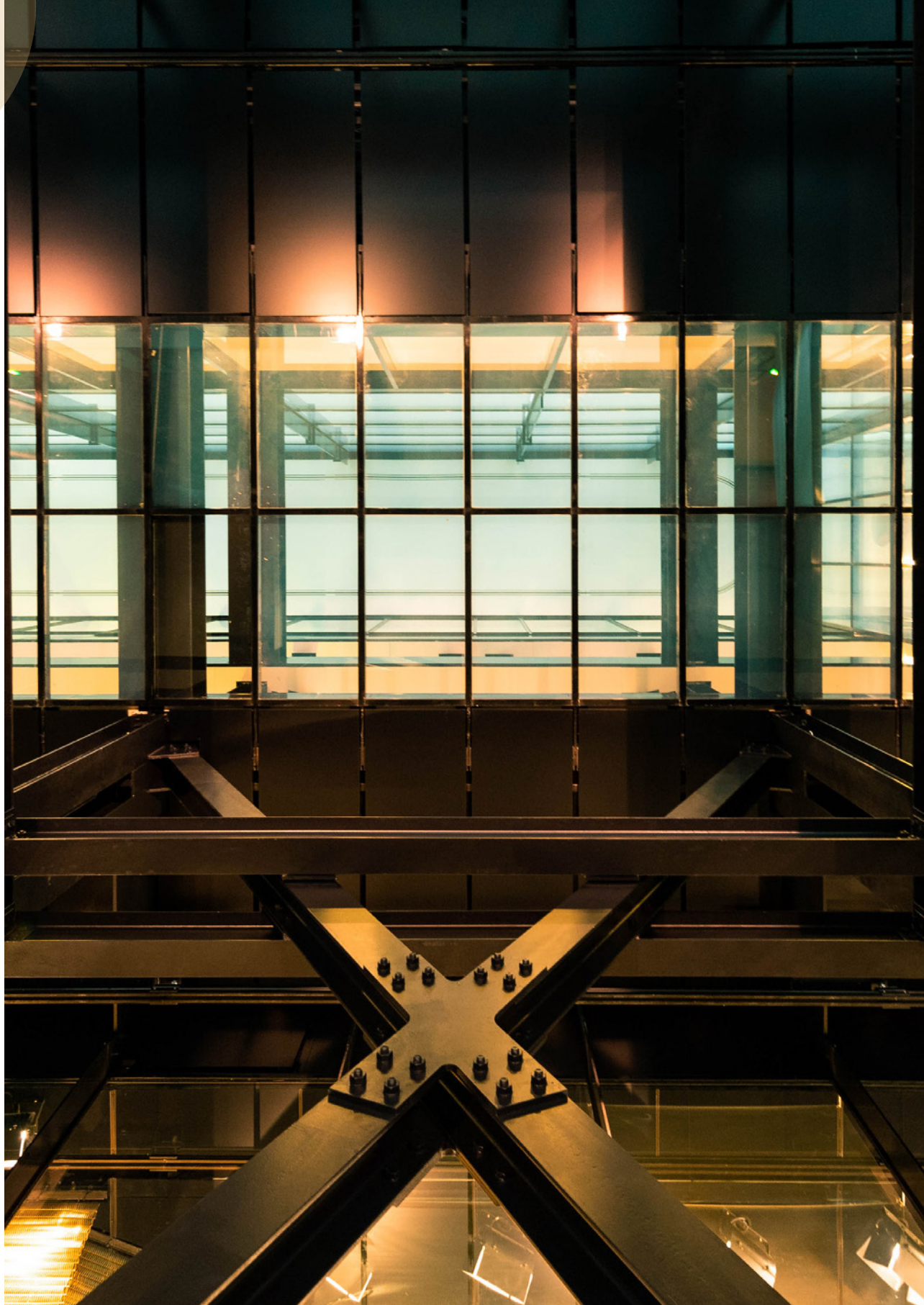


- Meg kell vizsgálnia, hogy a fényképek miniatűr előnézeti képek (*thumbnails*) formájában történő megjelenítése szükséges-e az azon internetfelhasználókat illető, a tájékozódás szabadságához való jog gyakorlásához, akik potenciálisan érdekeltek abban, hogy az említett fényképekhez hozzáférjenek. Egy személyről készült fényképek megjelenítése ugyanis az e személy magánéletébe való különösen jelentős beavatkozásnak minősül. E hozzáférésnek a közérdekű vitához való hozzájárulása olyan kulcsfontosságú elem, amelyet figyelembe kell venni a más alapvető jogokkal szembeni mérlegelés során.

A személyes adatok védelme a Bíróság előtti jelentős számú ügy tárgya.

Az információs és kommunikációs technológiák fejlődésével kapcsolatos néhány közelmúltbeli ítélet:

- a személyes adatok harmadik országba történő továbbítása esetén biztosítandó védelmi szinttel kapcsolatos, 2020. július 16-i *Facebook Ireland és Schrems* ítélet ([C-311/18](#));
- a forgalmi és helymeghatározó adatok általános és különbségtétel nélküli továbbítását vagy megőrzését előíró nemzeti szabályozás tilalmával kapcsolatos, 2020. október 6-i *La Quadrature du Net és társai* ítéletek ([C-511/18 és más ügyek](#));
- a hatóságoknak a forgalmi vagy helymeghatározó adatokhoz a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem céljából való hozzáféréssel kapcsolatos, 2021. március 2-i *Prokuratuur* ítélet ([C-746/18](#));
- a nemzeti felügyeleti hatóságok hatáskörével kapcsolatos, 2021. június 15-i *Facebook Ireland és társai* ítélet ([C-645/19](#));
- a közsféra alkalmazottai vagy vezetői magánérdekeltségi nyilatkozatainak átláthatóságával kapcsolatos, 2022. augusztus 1-jei *Vyriausioji tarnybinės etikos komisija* ítélet ([C-184/20](#)).



Fókusz Ukrajnai háború: az oroszbarát médiaorgánumokkal szembeni műsorszolgáltatási tilalom és a véleménynyilvánítás szabadsága

2022. július 27-i *RT France kontra Tanács* ítélet ([T-125/22](#))



Az ideiglenes intézkedés iránti eljárás

Az RT France 2022. március 8-án arra kérte a Törvényszék elnökét, hogy a Törvényszék jogerős határozatának meghozataláig haladéktalanul függeszse fel a műsorszolgáltató tevékenység megtiltásáról szóló határozat joghatásait. Az ideiglenes intézkedés iránti eljárásnak nevezett e kérelmet 2022. március 30-án elutasították. Az elnök különösen úgy ítélte meg, hogy az RT France nem bizonyította, hogy a tilalom helyrehozhatatlan kárt okozott neki. Ezért nem állt fenn olyan különös sürgősség, amely a jogerős határozathozatal előtt indokolta volna e felfüggesztést.

2022. február 24-én az Oroszországi Föderáció támadó háborút indított Ukrajna ellen. A közös kül- és biztonságpolitikája keretében az Európai Unió többek között az Oroszországi Föderációval szemben kiszabott szankciókkal adott választ e nemzetközi jogi jogsértésre. 2022. március 1-jén az **Európai Unió Tanácsa az orosz propagandatevékenységgel szembeni fellépés érdekében megtiltotta bizonyos médiaorgánumok** Unióban folytatott vagy Unióba irányuló **műsorszolgáltató tevékenységeit**.

A tilalom kiterjedt többek között az orosz állami költségvetés által finanszírozott RT France televíziós csatornára is, amely 2022. március 8-án keresetet nyújtott be az Európai Unió Törvényszékéhez a Tanács említett határozatának megsemmisítése iránt.

Az ügy fontosságára és sürgősségére tekintettel nagytanácsban (15 bíró) eljáró Törvényszék első ízben alkalmazta hivatalból a gyorsított eljárást, amelynek révén kevesebb mint öt hónapon belül meghozta az ítéletét.

A Törvényszék a 2022. július 27-i ítéletében a keresetet teljes egészében elutasította. Az ítélet három alapvető elemen alapul.

- A Tanács széles mozgástérrel rendelkezik az Unió által a közös kül- és biztonságpolitika területén elfogadott **korlátozó intézkedések** meghatározása során. Ideiglenes tilalmat rendelhet el az orosz állami költségvetés által finanszírozott bizonyos médiaorgánumok tartalmainak sugárzására, ha e médiaorgánumok támogatják Oroszország katonai agresszióját. Az ilyen típusú tilalom egységes végrehajtása uniós szinten jobban megvalósítható, mint nemzeti szinten.

- A műsorszolgáltatási tilalom, amelyről az RT France előzetes meghallgatása nélkül döntöttek, nem képezi a védelemhez való jog megsértését. Az Unió határai mentén folyó háború kitöréséhez kapcsolódó kivételes és rendkívül sürgető helyzet gyors reakciót igényelt. **A katonai agressziót támogató propagandahordozót tiltó intézkedések** azonnali végrehajtása **elengedhetetlen volt ezen intézkedések hatékonyságának biztosításához.**
- A véleménynyilvánítás szabadsága a demokratikus társadalom egyik legfontosabb alapját képezi. Ez a szabadság nemcsak az elfogadott vagy ártalmatlannak tekintett eszmékre vonatkozik, hanem azokra is, amelyek sértenek, megbotránkoztatnak vagy zavarnak. Ez a pluralizmus, a tolerancia és a szellemi nyitottság követelményéből fakad, amelyek nélkül nincs demokratikus társadalom.

A demokratikus társadalmakban azonban szükségesnek bizonyulhat **minden olyan megnyilvánulás szankcionálása**, amely az intolerancián alapuló gyűlöletet, az erőszak alkalmazását és dicsőítését terjeszti, azt igazolja, vagy arra ösztönöz.

Az RT France elleni tiltó intézkedés ezt a célt szolgálja. Az intézkedés az Oroszország által indított szisztematikus propagandakampány által fenyegetett uniós közrend és közbiztonság védelmére, valamint az orosz hatóságokra való nyomásgyakorlásra irányul annak érdekében, hogy vessenek véget a katonai agresszióknak. Az intézkedés emellett arányos, mivel a kitűzött célok elérésére alkalmas, és azokhoz szükséges. Kellő számú konkrét, pontos és egybevágyó valószínűsítő körülmény bizonyítja, hogy az **RT France aktívan támogatta az Oroszországi Föderáció által folytatott destabilizáló és agresszív politikát**, amely végül az Ukrajna elleni kiterjedt katonai offenzívához vezetett. Az RT France által benyújtott bizonyítékok egyike sem bizonyítja, hogy az RT France összességében véve kiegyensúlyozottan kezelte a folyamatban lévő háborúval kapcsolatos információkat, tiszteletben tartva az audiovizuális média „kötelezettségeire és felelősségére” vonatkozó elveket.

A korlátozó intézkedések vagy szankciók

Ezek az Európai Unió rendelkezésére álló olyan eszközök, amelyekkel az Unió előmozdíthatja a közös kül- és biztonságpolitikájának a célkitűzéseit. Különösen az Unió értékeinek, alapvető érdekeinek és biztonságának megóvásáról, a demokrácia, a jogállamiság, az emberi jogok és a nemzetközi jog elveinek megszilárdításáról és fenntartásáról, a béke megőrzéséről és a konfliktusok megelőzéséről, valamint a nemzetközi biztonság megerősítéséről van szó.

Ezek az intézkedések harmadik országok kormányaira vagy nem állami szervezetekre (például vállalkozásokra) és egyénekre (például terrorista csoportokra) is irányulhatnak. Az esetek többségében az intézkedések egyéneket vagy szervezeteket érintenek, és a pénzeszközök befagyasztásából és uniós beutazási tilalomból állnak.

A Törvényszék a korlátozó intézkedésekkel kapcsolatos jelentős számú ügyben jár el: különösen azokról a szankciókról van szó, amelyeket az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét sértő vagy veszélyeztető fellépésekkel összefüggésben, a szíriai és a fehéroroszországi helyzetre tekintettel vagy a Kongói Demokratikus Köztársasággal szemben szabtak ki.



Fókusz Rekordnagyságú, 4,125 milliárd euró összegű bírság kiszabása a Google-lal szemben az Android mobilkészülék-gyártókra vonatkozó korlátozások miatt

2022. szeptember 14-i *Google és Alphabet kontra Bizottság*
(Google Android) ítélet ([T-604/18](#))



A Google az információs és kommunikációs technológiák ágazatában működő, az internethez kapcsolódó termékekre és szolgáltatásokra szakosodott vállalat. Bevételeinek túlnyomó részét kiemelt termékéből, a Google Search keresőmotorból szerzi. Üzleti modellje egyrészt a felhasználók számára többnyire ingyenesen kínált bizonyos termékek és szolgáltatások, másrészt az e felhasználókról gyűjtött adatokat felhasználó online hirdetési szolgáltatások összekapcsolásán alapul. Ezenfelül a Google kínálja az Android operációs rendszert, amelyet az Európai Bizottság szerint 2018 júliusában az Európában használt okos mobilkészülékek mintegy 80%-ára telepítettek.

A Bizottság a hozzá benyújtott panaszok nyomán 2015-ben eljárást indított a Google ellen. Ezen eljárás nyomán 2018-ban 4,343 milliárd eurós büntetést szabtak ki a Google-ra az Android mobilkészülékek gyártóival és a mobilhálózat-üzemeltetőikkel szemben alkalmazott jogellenes korlátozások miatt. E korlátozások a

következőknek a mobilkészülékgyártókkal szembeni előírásából álltak:

- a Google Search és a Chrome előzetes telepítése a Play Store használati engedélyének megszerzéséhez;
- a Google által jóvá nem hagyott Android-verziókkal rendelkező készülékek értékesítésétől való tartózkodás;
- a versenytárs keresőszolgáltatások előtelepítéséről való lemondás a Google hirdetési bevételeiből való részesedés érdekében.

A Bizottság szerint **e korlátozások** célja a **Google keresőmotorja erőfölényének** és az azzal folytatott keresésekhez kapcsolódó hirdetésekből származó bevételeinek a megszilárdítása volt.

Mi az erőfölénnyel való visszaélés?

Az erőfölény egy vállalkozás által képviselt gazdasági erővel jellemzett olyan helyzet, amelynek révén e vállalkozás képes a hatékony verseny fenntartásának megakadályozására és a versenytársaitól, az ügyfeleitől, a beszállítóitól és a végső fogyasztóktól független magatartás tanúsítására.

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés tiltja a vállalkozásoknak, hogy erőfölényükkel visszaélve, például visszaélésszerű árképzéssel, kizárólagos értékesítési megállapodásokkal vagy a beszállítók versenytársaktól való eltérítését célzó hűségprémiumokkal korlátozzák vagy torzítsák a versenyt.



Ez a legmagasabb összegű bírság, amelyet Európában versenyhatóság valaha kiszabott. A Google a Bizottság határozatának vitatása érdekében keresetet nyújtott be a Törvényszékhez.

A *Google és Alphabet* ügy esetében az ügy iratai több mint 100 000 oldalt tettek ki. A tárgyaláson 72 ügyvéd és képviselő volt jelen 13 különböző fél (a felperes Google és Alphabet, az alperes Európai Bizottság és a felperes vagy az alperes melletti 11 beavatkozó fél) képviseletében. A tárgyalás öt napon át tartott.

Az ügy elbírálására a 2022. szeptember 14-i *Google és Alphabet kontra Bizottság* ítélettel került sor. **A Törvényszék nagyrészt helybenhagyta a Bizottság határozatát, és a keresetet túlnyomó részben elutasította.** A Törvényszék ugyanakkor úgy ítélte meg, hogy a Bizottság nem bizonyította kellőképpen, hogy a Google bizonyos magatartásai alkalmasak a verseny korlátozására, és nem tagadhatta volna meg a Google-tól, hogy meghallgatás keretében előadja az ezzel kapcsolatos érveit. **A Törvényszék, miután saját maga értékelte a körülmények összességét, végül 4,125 milliárd euróra csökkentette a Google-lal szemben kiszabott bírság összegét.**

A tényállás és a jog megfelelő alkalmazásának Törvényszék általi vizsgálata

A Törvényszék előtti versenyjogi ügyek gyakran összetettek és terjedelmesek. A Törvényszék első fokon jár el: nemcsak azt vizsgálja, hogy a Bizottság helyesen alkalmazta-e a jogot, hanem azt is, hogy kellően feltárta-e a tényállást. Az ügyiratok a vállalkozások által tanúsított magatartás piaci hatásainak alátámasztására vagy cáfolására irányuló részletes bizonyítékokat és gazdasági tanulmányokat is tartalmazhatnak.



2022. június 15-i Qualcomm kontra Bizottság ítélet (T-235/18)

Egy másik, erőfölénnyel való visszaéléssel kapcsolatos ügyben a Törvényszék teljes egészében megsemmisítette a Bizottság azon határozatát, amelyben az a Qualcommot mintegy 1 milliárd euró összegű bírsággal sújtotta az LTE szabványú lapkakészletek (okostelefonok és táblagépek elektronikus alkatrészei) piacán meglévő erőfölényével való visszaélés miatt. A Bizottság szerint e visszaélést az ösztönző kifizetésekről rendelkező megállapodások jellemezték, amelyek értelmében az Apple-nek kizárólag a Qualcommtól kellett beszereznie az LTE szabványú lapkakészleteket. A Törvényszék megállapította, hogy több eljárási szabálytalanság is történt, amely érintette a Qualcomm védelemhez való jogát, többek között az, hogy a vizsgálat során nem rögzítettek bizonyos kikérdezéseket. A Törvényszék egyébiránt azt is megállapította, hogy a Bizottság a megállapodások versenyellenes hatásainak elemzése során nem vette figyelembe az összes releváns ténybeli körülményt, így különösen azt, hogy az Apple nem rendelkezett műszaki alternatívával az LTE szabványú lapkakészletek mellett.

Az év jelentős ítéletei

Környezetvédelem

A növény- és állatvilág védelme, a levegő, a föld és a víz szennyezése, valamint a veszélyes anyagokkal kapcsolatos kockázatok mind olyan kihívások, amelyeknek az Európai Unió szigorú

szabályok elfogadásával segít megfelelni. Ez vonatkozik különösen az agglomerációkban a szennyezőanyag-kibocsátás határértékeinek megállapítására is.

A Bíróság és a környezet



[Lásd a YouTube-videót](#)



Egy Olaszország elleni kötelezettségszegési eljárás keretében a Bizottság annak megállapítására kérte a Bíróságot, hogy e tagállam, mivel különböző övezetekben, nevezetesen Torino, Milánó, Bergamo, Brescia, Genova, Firenze, Róma és Catania városában rendszeresen és folyamatosan nem tartotta tiszteletben az éves nitrogén-dioxid-kibocsátásra vonatkozó határértékeket, nem teljesítette a kötelezettségeit. Ítéletében a Bíróság helyt adott a Bizottság keresetének, és megállapította, hogy **Olaszország** megsértette a 2008/50 irányelvből eredő kötelezettségeit, mivel nem gondoskodott arról, hogy elkerülje **az éves nitrogén-dioxid-határértékek rendszeres és folyamatos túllépését**. Olaszország emellett nem teljesítette a kötelezettségeit, mivel 2010. június 11-től kezdve nem fogadott el olyan intézkedéseket – például megfelelőbb levegőminőségi terveket vagy az érzékeny népességcsoportok védelmét szolgáló további konkrét intézkedéseket –, amelyek biztosítják az NO₂-határértékek betartását az érintett övezetekben.

[2022. május 12-i Bizottság kontra Olaszország ítélet \(NO₂-határértékek\) \(C-573/19\)](#)

A Kutatási és Dokumentációs Igazgatóság az „Összefoglalók gyűjteményének” keretében a Bíróság és a Törvényszék [„Legfontosabb ítéleteinek válogatását”](#) és [„Havi esetjogi értesítőt”](#) kínál a jogi szakemberek számára.



A *Prestige* olajszállító tartályhajó 2002 novemberében történt elsüllyedése a galíciai partoknál (Spanyolország) jelentős olajszennyezést okozott, amely a spanyol és a francia partokat érintette. Ez a Spanyolországot valaha ért legsúlyosabb környezeti katasztrófa. Az e hajótörés miatt bekövetkezett **olajszennyezés által okozott károkkal** kapcsolatos ügyben a Bíróság kimondta, hogy egy brit bíróságnak az Egyesült Királyságban kezdeményezett választottbírósági eljárásban hozott ítéletet helybenhagyó ítélete nem akadályozhatja meg egy olyan spanyol ítélet elismerését, amely a biztosítót az említett kár megtérítésére kötelezi. A Bíróság ugyanis úgy ítélte meg, hogy egy választottbírósági ítélet csak akkor akadályozhatja meg más tagállamok bírósági határozatainak elismerését, ha ezen ítélet tartalma a 44/2001 rendeletnek megfelelően elfogadott bírósági határozat tárgyát is képezhetné volna. A jelen ügyben a Bíróság nem ismerte el, hogy a brit ítélet akadályát képezheti a Spanyolországban azt követően hozott ítélet elismerésének, hogy a károsult a neki okozott kár tényleges megtérítése érdekében keresetet indított a biztosítóval szemben.



[2022. június 20-i London Steam-Ship Owners' Mutual Insurance Association ítélet \(C-700/20\)](#)

Energia

Az ukrajnai háborúval és az európai kontinensnek a világ többi részétől való energiafüggőségével jellemzett helyzetben az Európai Unió biztosítja a területén az energiaellátást és az energiabiztonságot. Hozzájárul az energiapiac működésének biztosításához és a megugró energiaárak, különösen a gáz- és villamosenergia-árak féken tartásához. Biztosítja továbbá

a tagállamok energiahálózatainak összekapcsolását. Ezenkívül az Unió támogatja a megújuló energiaforrások fejlesztését és a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség csökkentését. Mivel a tagállami beruházások veszélyeztethetik az energiapiaci versenyt, az uniós joggal való összeegyeztethetőségük a Törvényszék vizsgálata alá tartozik.



Ausztria vitatta a Bizottság azon határozatát, amely jóváhagyta azt a beruházási támogatást, amelyet **Magyarország** nyújtott egy állami vállalat számára a Paksi Atomerőmű telephelyén építés alatt álló **két atomreaktor fejlesztéséhez**. A Törvényszék megvizsgálta Ausztria érveit, amelyek szerint a támogatás aránytalan versenytorzulást és a megújulóenergia-termelőknek a **villamos energia piacáról** való kizorításához vezető egyenlőtlen bánásmódot eredményezett. Megállapította, hogy a Bizottság által folytatott elemzés helyes és teljes volt, és lehetővé tette a **nyújtott állami támogatás uniós joggal való összeegyeztethetőségének** megállapítását. Az új reaktorok által termelt villamos energia ugyanis valamennyi piaci szereplő számára átlátható módon elérhető lesz a nagykereskedelmi piacon. Ezért nem állt fenn annak a kockázata, hogy a Paks II társaság által termelt villamos energiát hosszú távú szerződések révén monopolizálják, amely utóbbi típusú szerződések kockázatot jelentenek a piaci likviditásra nézve.

[2022. november 30-i Ausztria kontra Bizottság ítélet \(T-101/18\)](#)

2015-ben a magyarországi földgázhálózat rendszerirányítói feladatait ellátó FGSZ a **fekete-tengeri földgáz** betáplálásával az energiafüggetlenség növelésére irányuló regionális együttműködési projektet indított. E projekt kapacitásbővítést irányozott elő többek között **Magyarország és Ausztria** között. 2018-ban az osztrák szabályozóhatóság jóváhagyta az osztrák földgázhálózat rendszerirányítói feladatait ellátó társaság (GCA) által a projekt e részére vonatkozóan benyújtott javaslatot, a magyar szabályozóhatóság (MEKH) az FGSZ javaslatára ugyanakkor ezzel ellentétes határozatot hozott. 2019 augusztusában az érintett nemzeti szabályozóhatóságok részéről való koordinált határozathozatal hiányában az Energiaszabályozók Európai Uniók Együttműködési Ügynöksége (ACER) megállapította, hogy hatáskörrel rendelkezik az ügyben, és a GCA által javasoltak szerint jóváhagyta a projekt említett részét. A MEKH és az FGSZ által az ACER határozata ellen benyújtott két kereset tárgyában eljáró Törvényszék alkalmazhatatlannak nyilvánította a **földgázszállítási kapacitások bővítésére** irányuló eljárásról szóló 2017/459 rendelet rendelkezéseit. Az ACER tehát nem rendelkezett hatáskörrel a jóváhagyó határozat elfogadására, következésképpen a Törvényszék megsemmisítette azt.



[2022. március 16-i MEKH és FGSZ kontra ACER ítélet \(T-684/19 és T-704/19 egyesített ügyek\)](#)

Fogyasztók

A fogyasztók jogainak, jólétének és jóllétének tiszteletben tartása alapvető értékeket jelentenek az uniós politikák kidolgozásában. A Bíróság felügyeli a fogyasztóvédelmi szabályok alkalmazását,

hogyan biztosítsa a fogyasztók egészségének, biztonságának, gazdasági és jogi érdekeinek védelmét, függetlenül attól, hogy az Unión belül hol laknak, hová utaznak, vagy honnan vásárolnak.

Mit tesz értem a Bíróság?



[Lásd a YouTube-videót](#)



A Bíróság: az uniós fogyasztók jogainak biztosítása



[Lásd a YouTube-videót](#)



Az uniós jog szerint a fogyasztó főszabály szerint 14 napon belül indokolás nélkül elállhat a kereskedővel interneten vagy telefonon kötött szerződéstől. Ez az **elállási jog** azonban a szervezőknek az eladatlan jegyek kockázatával szembeni védelme érdekében **kizárt a kulturális vagy sportesemények tekintetében**. A Bíróság kifejtette, hogy ez a kizárás a **koncertjegy-árusítási szolgáltatások nyújtójától való online vásárlás esetén** is alkalmazandó, amennyiben a gazdasági kockázat a koncert szervezőjét terheli.

[2022. március 31-i CTS Eventim ítélet \(C-96/21\)](#)

A Bíróság kimondta, hogy az **Unión kívüli légi fuvarozó** (a jelen esetben a **United Airlines**), amely nem kötött szállítási szerződést az utasokkal, de amely a járatot üzemeltette, **a járat jelentős késése esetén az utasok kártalanítására kötelezhető**. Az a légi fuvarozó ugyanis az üzemeltető légi fuvarozó, amely az utasszállításra vonatkozó tevékenysége keretében meghatározott légi járat üzemeltetéséről dönt. Ezért úgy kell tekinteni, hogy e fuvarozó a szerződéses fuvarozó (Lufthansa) nevében jár el. A Bíróság azonban hangsúlyozta, hogy az üzemeltető légi fuvarozó (United Airlines), amely az utas kártalanítására köteles, megőrzi azon jogát, hogy kártérítést kérjen bármely személytől – beleértve harmadik feleket is – az alkalmazandó nemzeti joggal összhangban.



[2022. április 7-i United Airlines ítélet \(C-561/20\)](#)

A New Yorkból Budapestre tartó járatuk három órát meghaladó késését követően egyes utasok a légi utasok jogairól szóló rendelet végrehajtásáért felelős magyar hatósághoz fordultak az e rendeletben előírt kártalanításnak a fuvarozó LOT általi megfizetése érdekében. E hatóság ténylegesen megállapította a rendelet megsértését, és a LOT-ot minden érintett utas részére 600 euró összegű kártalanítás megfizetésére kötelezte. Ezt a határozatot a LOT megtámadta egy magyar bíróság előtt. E bíróság a Bírósághoz fordult annak eldöntése érdekében, hogy a szóban forgó hatóság kötelezheti-e a légi fuvarozót kártalanítás megfizetésére, vagy e hatáskör kizárólag a nemzeti bíróságokat illeti-e meg. A Bíróság kimondta, hogy **a rendelet végrehajtásáért felelős nemzeti hatóság egyéni panaszok alapján az utasoknak járó kártalanítás megfizetésére kötelezheti a fuvarozót**, feltéve, hogy az érintett tagállam erre vonatkozó hatáskört biztosított számára.



[2022. szeptember 29-i LOT \(A közigazgatási hatóság által előírt kártalanítás\) ítélet \(C-597/20\)](#)



Egy litván bíróság által indított előzetes döntéshozatali eljárásban a Bíróság a másnak látszó, és ezáltal a fogyasztók egészségét vagy biztonságát veszélyeztető termékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelvet értelmezte. Ez az ügy az élelmiszerek külső megjelenésével rendelkező különféle pezsgő fürdőgolyókra vonatkozott, amelyek a mérgezés veszélyével jártak a fogyasztókra, különösen a gyermekekre nézve. A Bíróság kimondta, hogy **a tagállamok bizonyos feltételek mellett korlátozhatják az olyan kozmetikai termékek forgalmazását, amelyek összetéveszthetők az élelmiszerekkel, mivel annak látszanak, és ezért egészségügyi kockázatokkal járhatnak.** A Bíróság rámutatott arra, hogy a fogyasztók egészségének és biztonságának védelméhez fűződő érdek elsőbbséget élvezhet az egyes kozmetikai termékek forgalmazásához való joggal szemben.

[2022. június 2-i *Get Fresh Cosmetics* ítélet \(C-122/21\)](#)

Egyenlő bánásmód

Az Európai Unió Alapjogi Chartája rögzíti minden egyén mint emberi lény, munkavállaló, polgár vagy bírósági eljárásban részt vevő fél törvény előtti egyenlőségét. A 2000/78 irányelv biztosítja különösen a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános keretét azzal, hogy tiltja a valláson vagy meggyőződésen, fogyatékonyságon, életkoron

vagy szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetést. A Bíróság számos, állítólagos közvetlen vagy közvetett hátrányos megkülönböztetéssel kapcsolatos ügyet bírált el, hangsúlyozva az érintett szabályok célja és az egyenlő bánásmód elve közötti arányosság elvének tiszteletben tartását.

A Bíróság: az egyenlő bánásmód és a kisebbségi jogok garantálása



[Lásd a YouTube-videót](#)



A Bíróság egy spanyol bíróság által kezdeményezett előzetes döntéshozatali eljárásban a **háztartási alkalmazottak szociális biztonságai ellátásairól** szóló nemzeti jogszabályoknak a szociális biztonság terén biztosítandó egyenlő bánásmódról szóló uniós irányelvvel való összeegyeztethetősége kérdésében határozott. A háztartási alkalmazottakra vonatkozó különleges spanyol szociális biztonsági rendszer nem foglalta magában a munkanélküliség elleni védelmet. A Bíróság, miután megállapította, hogy a háztartási alkalmazottak túlnyomó többsége nő, úgy ítélte meg, hogy az irányelvvel ellentétes ez a kizárás, amely különösen a női munkavállalókat hozza hátrányos helyzetbe a férfi munkavállalókhoz képest, és így **nemen alapuló közvetett hátrányos megkülönböztetést** valósít meg. E megkülönböztetést egyébiránt nem igazolják a nemen alapuló hátrányos megkülönböztetéstől független, objektív okok.



[2022. február 24-i TGSS \(Háztartási alkalmazottak munkanélkülisége\) ítélet \(C-389/20\)](#)



A Bíróság egy portugál bíróság által kezdeményezett előzetes döntéshozatali eljárásban **az igénybe nem vett éves szabadság címén járó megváltás** kiszámítására vonatkozó nemzeti jogszabályoknak a **munkaerő-kölcsönzésről** szóló uniós irányelvvel való összeegyeztethetősége kérdésében határozott. A Bíróság úgy ítélte meg, hogy az e megváltásnak és a szabadság idejére járó rendkívüli juttatásnak a meghatározására szolgáló, a kölcsönzött munkavállalókra alkalmazandó különös rendszerben előírt számítási módszer a fizetett szabadság napjainak száma és a juttatás összege tekintetében hátrányos helyzetbe hozta e munkavállalókat. A szóban forgó megváltásnak **el kell érnie vagy meg kell haladnia azon megváltás összegét, amelyet akkor nyújtanának a munkavállalóknak, ha őket közvetlenül a kölcsönvevő vállalkozás vette volna fel** azonos munkakörre és ugyanarra az időtartamra.

[2022. május 12-i *Luso Temp* ítélet \(C-426/20\)](#)

A brüsszeli francia nyelvű munkaügyi bíróság arról kérdezte a Bíróságot, hogy a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmódról szóló irányelvben szereplő „vallás vagy meggyőződés” kifejezést úgy kell-e értelmezni, hogy az ugyanazon védett szempont két oldalát jelenti, vagy épp ellenkezőleg úgy, hogy azok különböző szempontoknak minősülnek. Emellett arra irányuló kérdést is intézett a Bírósághoz, hogy a fejkendő viselésének a társaság belső szabályzatában foglalt tilalma valláson alapuló közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek minősül-e. A jogvita abból eredt, hogy nem vették figyelembe L. F., egy fiatal, muszlim vallású nő jelentkezését, miután egy interjú során jelezte, hogy megtagadná a fejkendő levételét, amit az említett belső szabályzat által előmozdítandó semlegességi politika írt elő.

Ítéletében a Bíróság kimondta, hogy **a vallás és a meggyőződés** (különösen a világnézeti vagy spirituális meggyőződés) **a hátrányos megkülönböztetés egy és ugyanazon indokát képezi. Mindemellett a vállalkozás olyan belső szabálya, amely megtiltja a vallási, világnézeti vagy spirituális meggyőződés valamely jelképének látható módon való viselését, nem képez közvetlen hátrányos megkülönböztetést, amennyiben e szabályt általános jelleggel és különbségtétel nélkül valamennyi munkavállalóra alkalmazzák.** E szabály ugyanakkor közvetett hátrányos megkülönböztetéssel járhat, ha bizonyítást nyer, hogy a szabály által előírt, látszólag semleges kötelezettség a gyakorlatban valamilyen egyedileg meghatározható hátrányt okoz a valamely meghatározott vallással vagy meggyőződéssel rendelkező személyeknek. Ez a közvetett hátrányos megkülönböztetés azonban bizonyos feltételek mellett valamely jogszerű céllal igazolható. A nemzeti bíróság az igazolhatóság vizsgálatakor az eltérő érdekek egymással szembeni mérlegelése során nagyobb jelentőséget tulajdoníthat a valláshoz vagy a meggyőződéshez fűződő érdekeknek, mint a többek között a vállalkozás szabadságából eredő érdekeknek, amennyiben az a belső jogából következik.

[2022. október 13-i S.C.R.L. \(Vallási konnotációval bíró öltözet\) ítélet \(C-344/20\)](#)





Egy olasz bíróság arra a kérdésre várt választ a Bíróságtól, hogy a **rendőrfelügyelők felvételére irányuló nyilvános versenyvizsgákon való részvétel felső korhatáraként** a nemzeti szabályozásban előírt, **30 évben meghatározott korhatár** összeegyeztethető-e az uniós joggal, különösen a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvével. A Bíróság úgy ítélte meg, hogy ez a korlátozás **az életkoron alapuló eltérő bánásmódot** képez, ugyanakkor a nemzeti bíróságra bízta annak vizsgálatát, hogy e korlátozás igazolható-e valamely alapvető és meghatározó szakmai szükséglettel, így a rendőrfelügyelő által ténylegesen ellátott feladatokhoz kapcsolódó különleges fizikai képességek követelményével. Szintén a kérdést előterjesztő bíróság feladata annak vizsgálata, hogy ugyanez a korlátozás jogszerű célt követ-e, és hogy arányos-e ezzel a céllal, megvizsgálva különösen azt, hogy a versenyvizsga részeként előírt, a fizikai alkalmasságra vonatkozó felvételi vizsga megfelelő és kevésbé korlátozó intézkedést képez-e.

[2022. november 17-i Ministero dell'Interno \(A rendőrfelügyelők felvételi korhatára\) ítélet \(C-304/21\)](#)

A-t 1993-ban megválasztották egy munkavállalói szervezet elnökévé. Ez a bizalmi jellegű, politikai funkció mindazonáltal bizonyos, munkaviszonyra jellemző elemeket is tartalmazott: A-t teljes munkaidőben foglalkoztatták, havi illetményben részesült, és a fizetett szabadságról szóló törvény vonatkozott rá. A, akit négyévente újraválasztottak, 2011-ig töltötte be a szervezet elnöki tisztségét, amikor is betöltötte 63. életévét, és ezzel túllépte az ugyanazon évben tartandó elnökválasztáson való indulásra vonatkozó korhatárt. A dán bíróság, amely az A nevében eljáró Ligebehandlingsnævnet (egyenlő bánásmóddal foglalkozó bizottság) által a HK/Danmarkkal és a HK/Privattal szemben benyújtott kereset tárgyában eljár, a Bírósághoz fordult azon kérdés eldöntése érdekében, hogy **a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmódról** szóló irányelv alkalmazandó-e erre a helyzetre. A Bíróság kimondta, hogy **a munkavállalói szervezet elnöki tisztségének betöltésére vonatkozóan a szervezet alapszabályában előírt korhatár ezen irányelv hatálya alá tartozik.** Ebben az összefüggésben sem az ilyen munkakör politikai jellege, sem a felvétel módja (választás) nem befolyásolja ezen irányelv alkalmazását.



[2022. június 2-i HK kontra Dánia és HK kontra Privat ítélet \(C-587/20\)](#)

Családjog

Az Európai Unió a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló szabályokat állapít meg annak érdekében, hogy az európai polgárokat, és különösen a családokat ne akadályozzák jogaik gyakorlásában amiatt, hogy az Unió különböző tagállamaiban

élnek, illetve amiatt, hogy életük során egyik tagállamból a másikba költöztek. Hasonlóképpen, a „Brüsszel IIa” rendelet szabályozza a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó ügyekben folytatott uniós igazságügyi együttműködést.

Egy **gyermek tartózkodási helyének** Svédországból Oroszországba történő **áthelyezésével** kapcsolatos előzetes döntéshozatali eljárás keretében a Bíróság úgy ítélte meg, hogy a tagállami bíróság nem tartja meg a szülői felelősségre vonatkozó jogvita elbírálására vonatkozó, a „Brüsszel IIa” rendeleten alapuló joghatóságát, ha a gyermek szokásos tartózkodási helyét az eljárás során egy olyan harmadik állam területére helyezték jogszerűen át, amely az 1996. évi Hágai Egyezmény részes fele.

[2022. július 14-i CC \(A gyermek szokásos tartózkodási helyének harmadik országba történő áthelyezése\) ítélet \(C-572/21\)](#)





A német hatóságok megtagadták a **családi támogatásokat** egy német állampolgársággal nem rendelkező uniós polgártól a németországi lakóhelye létesítésétől számított első három hónapra nézve. E megtagadás alapja az volt, hogy e személy Németországban nem szerzett jövedelmet. Mivel ez a követelmény nem vonatkozott a más tagállambeli tartózkodásukat követően visszatérő német állampolgárokra, az uniós polgár vitatta e megtagadást egy német bíróság előtt, amely a Bírósághoz fordult. A Bíróság úgy ítélte meg, hogy az ilyen **eltérő bánásmód** az uniós jog által **tiltott hátrányos megkülönböztetésnek minősül**. Hangsúlyozta azonban, hogy az uniós szabályozásból kitűnik, hogy – ellentétben azzal az esettel, amikor (mint ebben az ügyben) a személy az érintett tagállamban szokásos tartózkodási helyet létesít – a pusztán ideiglenes tartózkodás nem elegendő az ezen egyenlő bánásmódra való hivatkozáshoz.

[2022. augusztus 1-jei Familienkasse Niedersachsen-Bremen ítélet \(C-411/20\)](#)

2019 januárjában **Ausztria kiigazítási mechanizmust vezetett be azon családi támogatások és különböző adókedvezmények átalányösszegének kiszámítása céljából**, amelyeket olyan munkavállalóknak nyújt, akiknek a gyermekei állandó jelleggel egy másik tagállamban rendelkeznek lakóhellyel. A kiigazítás felfelé vagy lefelé történhetett az érintett tagállam általános árszintjétől függően. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy e kiigazítási mechanizmus és az ebből következő, főként a migráns munkavállalóknak a belföldi állampolgárokhoz viszonyított eltérő bánásmódja ellentétes az uniós joggal. A Bizottság ezért kötelezettségszegés megállapítása iránti keresetet nyújtott be Ausztriával szemben a Bírósághoz. Ítéletében a Bíróság megállapította, hogy e kiigazítási mechanizmus, amely figyelembe vette a munkavállalók gyermekeinek lakóhelye szerinti államot, **ellentétes volt az uniós joggal, mivel a migráns munkavállalók állampolgárságán alapuló, nem igazolt, közvetett hátrányos megkülönböztetésnek minősült**.



[2022. június 16-i Bizottság kontra Ausztria ítélet \(C-328/20\)](#)

Személyes adatok

Az Európai Unió a személyes adatok védelmét szolgáló, szilárd és koherens talapzatot képező szabályozással rendelkezik, függetlenül ezen adatok gyűjtésének, megőrzésének, kezelésének és továbbításának módjától

és összefüggéseitől. A Bíróság gondoskodik arról, hogy a személyes adatok kezelése vagy megőrzése a feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és ne sértse aránytalanul a magánélethez való jogot.

A Bíróság a digitális világban



[Lásd a YouTube-videót](#)



A Proximus, egy Belgiumban működő távközlési szolgáltató, **a nyilvánosság számára hozzáférhető telefonkönyveket** is kiad, amelyek a különböző telefonszolgáltatók előfizetőinek nevét, címét és telefonszámát tartalmazzák. Ezeket az elérhetőségi adatokat a szolgáltatók közlik a Proximusszal, kivéve, ha az előfizető úgy nyilatkozott, hogy nem szeretne szerepelni a telefonkönyvekben. Egy belga bíróság a **hozzájárulás előfizető általi visszavonására** irányuló kérelemmel összefüggésben a Proximusra mint a személyes adatok kezelőjére rótt kötelezettségekkel kapcsolatos kérdést intézett a Bírósághoz. A Bíróság szerint **ezen adatkezelőnek meg kell tennie a megfelelő műszaki és szervezeti intézkedéseket annak érdekében, hogy tájékoztassa a többi adatkezelőt az érintett személy hozzájárulásának visszavonásáról**. E további adatkezelőknek minősülnek azok, akik ezen adatokat közölték vele, vagy akiknek ő szolgáltattott ilyen adatokat. Az adatkezelő köteles továbbá észszerű intézkedéseket tenni annak érdekében, hogy **tájékoztassa az internetes keresőmotorok üzemeltetőit az érintett személy törlés iránti kérelméről**.



[2022. október 27-i Proximus \(Nyilvános telefonkönyvek\) ítélet \(C-129/21\)](#)



A Bíróság ismét állást foglalt az állam azon lehetőségéről, hogy az elektronikus hírközlési szolgáltatókat a **forgalmi és helymeghatározó adatok általános és különbségtétel nélküli megőrzésére** kötelezze. Kifejtette, hogy még ha – egy német törvény előírása szerint – a forgalmi adatokat csupán tíz hétig, a helymeghatározó adatokat pedig csupán négy hétig tárolják is, a gyűjtött adatok nagy száma még így is lehetővé teszi az érintett személyekről való teljes profilalkotást. **A magánéletbe való ilyen súlyos beavatkozás kizárólag súlyos és közvetlen nemzetbiztonsági fenyegetés, például terrorfenyegetettség esetén engedélyezhető.** Ilyen fenyegetések hiányában a bűnözés elleni küzdelem érdekében más intézkedések is a biztonsági hatóságok rendelkezésére állnak, például az IP-címek (azaz az internethálózatra csatlakoztatott eszközhez hozzárendelt azonosító szám) általános és különbségtétel nélküli megőrzése, a célzott megőrzés és a gyors megőrzés („quick freeze”, amely az aktuálisan kezelt és tárolt adatok ideiglenes megőrzésére való kötelezésből ered).

[2022. szeptember 20-i SpaceNet és társai ítélet \(C-793/19 és C-794/19 egyesített ügyek\)](#)

A Ligue des droits humains (LDH) nonprofit egyesület 2017 júliusában keresetet indított a belga alkotmánybíróság előtt (a légiutas-nyilvántartási adatállomány felhasználásáról szóló) PNR-irányelvet, (a fuvarozóknak az utasokkal kapcsolatos adatok közlésére vonatkozó kötelezettségéről szóló) API-irányelvet és (a tagállamok kikötőibe érkező vagy onnan induló hajókra vonatkozó követelményekről szóló) 2010/65 irányelvet a belga jogba átültető, 2016. december 25-i törvény megsemmisítése iránt. Az LDH szerint e törvény sértette a magánélet tiszteletben tartásához és a személyes adatok védelméhez való, a belga jog és az uniós jog által biztosított jogot. A Bíróság úgy ítélte meg, hogy az alapvető jogok tiszteletben tartása megköveteli a PNR-irányelvben szabályozott hatásköröknek a feltétlenül szükséges mértékre történő korlátozását. Megállapította, hogy a tagállam által tapasztalt **valós és közvetlen** vagy előrelátható **terrorfenyegetettség hiányában ellentétes** az uniós joggal **az olyan nemzeti szabályozás, amely az EU-n belüli járatok, valamint az Unión belül más eszközökkel végzett szállítások tekintetében előírja a PNR-adatok továbbítását és kezelését.**



[2022. június 21-i Ligue des droits humains ítélet \(C-817/19\)](#)

A francia semmítőszék az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv, az Európai Unió Alapjogi Chartája, a piaci visszaélésekről szóló irányelv és a piaci visszaélésekről szóló rendelet vonatkozó rendelkezései közötti kapcsolat tisztázására irányuló kérdést intézett a Bírósághoz. A szóban forgó nemzeti jogszabályi intézkedések megelőző jelleggel a forgalmi adatoknak a rögzítés napjától számított egy évig történő általános és különbségtétel nélküli megőrzésére kötelezték az elektronikus hírközlési szolgáltatókat. Ezen intézkedések célja a piaci visszaélésekkel, köztük a bennfentes kereskedelemmel kapcsolatos jogsértések elleni küzdelemhez való hozzájárulás volt. A Bíróság kimondta, hogy **az uniós jog nem engedi meg a forgalmi és helymeghatározó adatok általános és különbségtétel nélküli, a piaci visszaélésekkel – és különösen a bennfentes kereskedelemmel – kapcsolatos jogsértések elleni küzdelem céljából való megőrzését**. Az ilyen megőrzést előíró intézkedések túllépnek a feltétlenül szükséges mérték korlátain, és egy demokratikus társadalomban nem igazolhatóak.



[2022. szeptember 20-i VD és SR ítélet \(C-339/20 és C-397/20 egyesített ügyek\)](#)

A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség

A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló, belső határok nélküli térség több tengely köré épül fel: ezek a tagállamok között polgári és büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés, a rendőrségi együttműködés, a külső határok ellenőrzése, a menekültügy és a bevándorlás. A tagállamok közötti igazságügyi együttműködés konkrét formáját képezi különösen az európai elfogatóparancs, amely egy tagállamban azzal a céllal kibocsátott bírósági határozat, hogy egy másik tagállam a büntetőeljárás

lefolytatása, a szabadságvesztés-büntetés, illetve a szabadságelvonással járó intézkedés végrehajtása végett a keresett személyt elfogja és átadja. A menedékjoggal kapcsolatban az uniós jog meghatározza azokat a feltételeket, amelyeket a harmadik országok állampolgárainak vagy a hontalan személyeknek teljesíteniük kell ahhoz, hogy nemzetközi védelemben részesülhessenek (a menekültekről szóló irányelv). A Bíróságot rendszeresen felkérlik az alkalmazandó szabályok terjedelmének tisztázására.



A migrációs válsággal összefüggésben Ausztria 2015. szeptember közepén a Magyarországgal és Szlovéniával közös határain visszaállította a határellenőrzést. Ezt követően ezt az ellenőrzést többször is meghosszabbította. Egy osztrák bíróság, amely előtt egy polgár ezen ellenőrzést vitatta, az ellenőrzés uniós joggal való összeegyeztethetőségéről kérdezte a Bíróságot. A Bíróság kimondta, hogy **valamely tagállam a közrendjét vagy a belső biztonságát fenyegető komoly veszély esetén** a más tagállamokkal közös **határain visszaállíthatja a határellenőrzést**, azonban annak **teljes időtartama** nem haladhatja meg a **hat hónapot**. Az ilyen intézkedés újbóli alkalmazása csak újabb komoly veszély felmerülése esetén lehet indokolt.

[2022. április 26-i Landespolizeidirektion Steiermark és társai \(A belső határellenőrzés maximális időtartama\) ítélet \(C-368/20\)](#)

2016 júniusában az olasz igazságügyi hatóságok **európai elfogatóparancsot** bocsátottak ki KL-lel, egy Franciaországban tartózkodó olasz állampolgárral szemben tizenkét év hat hónap szabadságvesztés-büntetés végrehajtása céljából. Ez a büntetés az Olaszországban elkövetett négy bűncselekmény, köztük „rombolásnak és fosztogatásnak” minősített bűncselekmény miatt kiszabott négy büntetés halmazati büntetésének felel meg. Az angers-i fellebbviteli bíróság (Franciaország) megtagadta KL-nek az olasz igazságügyi hatóságok részére történő átadását, mivel a cselekmények közül kettő Franciaországban nem minősült bűncselekménynek. A két érintett tagállamban ugyanis eltérőek a „rombolás és fosztogatás” bűncselekményének tényállási elemei: az olasz jogban e bűncselekmény olyan többszörös, jelentős megsemmisülést és megrongálódást eredményező cselekményeket jelent, amelyek különösen zavarják a köznyugalmat, míg a francia jog nem bünteti kifejezetten a köznyugalomnak az ingó vagy ingatlan vagyontárgyak tömeges megrongálása révén történő veszélyeztetését. A Bíróság úgy ítélte meg, hogy **nem követelmény, hogy a szóban forgó bűncselekmény kibocsátó tagállambeli és végrehajtó tagállambeli tényállási elemei pontosan megegyezzenek**. A végrehajtó igazságügyi hatóság tehát nem tagadhatja meg az európai elfogatóparancs végrehajtását azzal az indokkal, hogy azoknak a cselekményeknek, amelyek a kibocsátó tagállamban az említett bűncselekménynek felelnek meg, csupán egy része minősül szintén bűncselekménynek a végrehajtó tagállamban.



2022. július 14-i Procureur général près la cour d'appel d'Angers ítélet (C-168/21)



Egy orosz állampolgár, akinél tizenhat éves korában a vérrák egy ritka formája alakult ki, Hollandiában részesül kezelésben. Orvosi kezelése többek között a fájdalom csillapítását szolgáló orvosi kannabisz alkalmazásából áll, amely Oroszországban nem megengedett. A hágai bíróság arról kérdezte a Bíróságot, hogy az uniós joggal ellentétes-e, ha ilyen esetben **kiutasítási határozatot vagy kitoloncolási intézkedést** hoznak. A Bíróság megállapította, hogy **az uniós joggal ellentétes az ilyen intézkedés, ha komolyan és megalapozottan feltételezhető, hogy ezen állampolgár visszatérése őt** amiatt, hogy a megfelelő fájdalomcsillapító ellátások a célországban nem állnak rendelkezésre, **a súlyos betegsége által okozott fájdalom gyors, jelentős és orvosolhatatlan fokozódása valós veszélyének tenné ki**, ami sértené az emberi méltóságot.

2022. november 22-i Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Kiutasítás – Orvosi kannabisz) ítélet (C-69/21)



2019-ben I, aki egyiptomi állampolgár, **nemzetközi védelem** iránti kérelmet nyújtott be Görögországban, amikor még kiskorú volt. A kérelmében kifejezte azon szándékát, hogy csatlakozni kíván a nagybátyjához, a szintén egyiptomi állampolgársággal rendelkező S-hez, aki jogszerűen tartózkodik Hollandiában. A holland államtitkár elutasította a görög hatóságok I átvétele iránti megkeresését, mivel I személyazonossága, és így az S-sel fennálló állítólagos rokon kapcsolat nem volt megállapítható. Ugyanez az államtitkár az I és S által benyújtott panaszt nyilvánvaló elfogadhatatlanság miatt elutasította azzal az indokkal, hogy a „Dublin III” rendelet nem teszi lehetővé a nemzetközi védelmet kérelmezők számára, hogy vitassák az illetékes nemzeti hatóságok által elfogadott, az átvétel megtagadásáról szóló határozatot. Ezen elutasítást megtámadták a hágai bíróság (Hollandia) előtt, amely kérdést intézett a Bírósághoz, amely utóbbi azt válaszolta, hogy az Európai Unió Alapjogi Chartájával együttesen értelmezett „Dublin III” rendelet előírja, hogy **a kísérő nélküli kiskorúak számára bírósági jogorvoslati jogot** kell biztosítani **az átvételt megtagadó határozattal szemben**. A kiskorú hozzátartozója azonban nem rendelkezik ilyen jogorvoslati joggal.

[2022. augusztus 1-jei Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid \(Kísérő nélküli egyiptomi kiskorú átvételének megtagadása\) ítélet \(C-19/21\)](#)

Tengeri mentés

A tenger- és környezetbiztonság területén, a tengeri mentési műveletekkel összefüggésben felmerült a kikötő szerinti

tagállam hatóságait egy másik uniós tagállam lobogója alatt közlekedő hajók ellenőrzésekor megillető jogkörök terjedelmének kérdése.

A **Sea Watch** egy német humanitárius szervezet, amely hajók segítségével rendszeresen személyek felkutatására és mentésére irányuló tevékenységet folytat a Földközi-tengeren. A 2020-ban folytatott mentési műveleteket követően két hajóját Palermo és Porto Empedocle (Olaszország) kikötőinek parancsnokai ellenőrzés alá vonták, és azokra nézve visszatartási intézkedéseket foganatosítottak, amit a Sea Watch vitatott. Egy olasz bíróság a Bírósághoz fordult annak érdekében, hogy az tisztázza a kikötő szerinti állam ellenőrzési és visszatartási jogkörének terjedelmét a humanitárius szervezetek által üzemeltetett hajók tekintetében. A Bíróság megállapította, **hogy ezek a hajók a kikötő szerinti állam ellenőrzése alá tartozhatnak**. Ezen állam ugyanakkor **kizárólag a biztonság, az egészség vagy a környezet egyértelmű veszélyeztetettsége esetén** – aminek a bizonyítása az ő feladata – fogadhat el visszatartási intézkedéseket. A Bíróság emellett hangsúlyozta a lojális együttműködés elvének a fontosságát, amelynek értelmében a tagállamok, beleértve a kikötő szerinti és a lobogó szerinti államnak minősülő államot is, a jogköreik gyakorlása során kötelesek együttműködni és egyeztetni egymással.



[2022. augusztus 1-jei Sea Watch ítélet \(C-14/21 és C-15/21 egyesített ügyek\)](#)

Dokumentumokhoz való hozzáférés

A közélet átláthatósága az Unió egyik kulcsfontosságú elve. Ezért az Unión belül főszabály szerint bármely polgár vagy

jogi személy hozzáférhet az intézmények dokumentumaihoz. Bizonyos esetekben azonban ez a hozzáférés megtagadható.



Az Agrofert egy cseh holdingtársaság, amelyet eredetileg **Andrej Babiš** alapított, aki **2017-től 2021-ig a Cseh Köztársaság miniszterelnöke** volt. Az Európai Parlament egy állásfoglalásában azt állította, hogy A. Babiš a miniszterelnöki kinevezését követően továbbra is ellenőrizte az Agrofert csoportot. Mivel az Agrofert ezt az állítást pontatlannak tartotta, és meg kívánta ismerni a Parlament birtokában lévő forrásokat és információkat, több dokumentumhoz való hozzáférés iránti kérelmet nyújtott be. Válaszában a **Parlament** nyilvánosan hozzáférhetőként azonosított bizonyos dokumentumokat, és **megtagadta a hozzáférést** a Bizottság cseh miniszterelnöknek címzett leveléhez és egy Bizottság által készített jelentéshez. Az Agrofert által a Parlament e határozatával szemben benyújtott kereset tárgyában eljáró Törvényszék megerősítette e határozat érvényességét. A **Törvényszék megállapította, hogy az Agrofert társaságnak megszűnt az ahhoz fűződő érdeke, hogy megtámadja a jelentéshez való hozzáférést megtagadó határozatot**, amely jelentést időközben közöltek vele, és **elutasította** a miniszterelnöknek címzett levélhez való **hozzáférést megtagadó határozat ellen benyújtott keresetet**, mivel a levél nyilvánosságra hozatala alkalmas volt a bizottsági vizsgálat céljainak hátrányos befolyásolására.

[2022. szeptember 28-i Agrofert kontra Parlament ítélet \(T-174/21\)](#)

Versenyjog és állami támogatások

Az Európai Unió szabályokat alkalmaz a szabad verseny védelme érdekében. Tilos minden olyan magatartás, amelynek célja vagy hatása a belső piacon belüli verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása. Konkrétabban, az uniós jog tiltja a vállalkozások és versenytársaik közötti olyan megállapodásokat vagy információcserét,

amelyeknek ilyen célja vagy hatása lehet, valamint azt, hogy egy vállalkozás egy bizonyos piacon visszaéljen erőfölényével. Hasonlóképpen, főszabály szerint tilos az állami támogatások nyújtása, kivéve ha e támogatások indokoltak, és nem torzítják a versenyt a közérdekkel ellentétes módon.

2009-ben a Bizottság 1,06 milliárd euró összegű bírságot szabott ki az **Intel Corporationre a processzorok világpiacán** 2002 és 2007 között megvalósított, **erőfölénnyel való visszaélés** miatt. 2014-ben a Törvényszék helybenhagyta ezt a határozatot. Az Intel fellebbezést nyújtott be ezen ítélettel szemben a Bírósághoz, amely 2017-ben **téves jogalkalmazás** miatt hatályon kívül helyezte azt. A Törvényszék tévesen szorítkozott annak megállapítására, hogy a vitatott engedmények a természetüknél fogva alkalmasak voltak a verseny korlátozására, anélkül hogy megvizsgálta volna, hogy ezen engedmények ténylegesen ilyen hatással jártak-e. A Bíróság ezt követően újbóli elbírálás céljából visszautalta az ügyet a Törvényszék elé. A Törvényszék a 2022. január 26-i ítéletében megállapította, hogy a vitatott engedmények verseny korlátozására való alkalmasságának Bizottság általi elemzése hiányos volt, és ezért részben megsemmisítette a Bizottság határozatát. Ami a megtámadott határozat ilyen részleges megsemmisítésének a Bizottság által az Intellel szemben kiszabott bírság összegére gyakorolt hatását illeti, a Törvényszék úgy ítélte meg, hogy nem tudta azonosítani a bírságnak kizárólag az álcázatlan korlátozásokra vonatkozó összegét. Ennek eredményeképpen a Törvényszék **teljes egészében megsemmisítette** a megtámadott határozat azon cikkét, amely a megállapított jogsértés miatt **1,06 milliárd euró összegű bírságot** szabott ki az Intelre.



[2022. január 26-i Intel Corporation kontra Bizottság ítélet \(T-286/09 RENV\)](#)



2017. szeptember 27-én az Európai Bizottság megállapította, hogy a Scania AB, a Scania CV AB és a Scania Deutschland GmbH, a **Scania csoport**hoz tartozó, távolsági szállításra szánt nehéz tehergépjárművek gyártásával és értékesítésével foglalkozó három társaság megsértette az uniós versenyjogot. A Bizottság azt rótta fel e társaságoknak, hogy 1997 januárja és 2011 januárja között a versenytársaikkal együtt **kartellekben** vettek részt **a közepes és nehéz tehergépjárművek** Európai Gazdasági Térségen (EGT) belüli **piacán**. E határozatot egy úgynevezett „hibrid” eljárást követően fogadták el, amely magában foglalja a vitarendezési eljárást és a kartellekkel kapcsolatos rendes közigazgatási eljárást. A vitarendezési eljárás lehetővé teszi, hogy a kartellügylekben a felek elismerjék a felelősségüket, és ennek fejében csökkentsék a kiszabott bírság összegét. A Scania csoporthoz tartozó társaságok megerősítették a Bizottságnak, hogy részt kívánnak venni a vitarendezési megbeszélésekben. Később azonban visszaléptek ettől az eljárástól. A Bizottság ezért vitarendezési határozatot fogadott el az ez iránti kérelmet benyújtó vállalkozások tekintetében, és folytatta a Scania csoporthoz tartozó társaságokra irányuló vizsgálatot, amelyekre 880 523 000 euró összegű bírságot szabott ki. A Törvényszék teljes egészében elutasította a csoporthoz tartozó társaságok által a Bizottság határozata ellen benyújtott keresetet, ezzel **fenntartva a Bizottság által kiszabott bírságot**.

[2022. február 2-i Scania és társai kontra Bizottság ítélet \(T-799/17\)](#)

2022. május 4-én a Törvényszék helybenhagyta a Bizottságnak a Románia által az elsősorban utasok, áru- és postai küldemények belföldi és nemzetközi fuvarozásával foglalkozó **román TAROM légitársaság** részére nyújtott 36 660 000 euró megmentési támogatást jóváhagyó határozatát. A Wizz Air Hungary légitársaság megtámadta ezt a határozatot a Törvényszék előtt. A Törvényszék helybenhagyta a Bizottság határozatát azzal az indokkal, hogy **a támogatás azon szociális nehézségek elkerülését célozza, amelyeket a román légitársaság szolgáltatásainak a megszűnése váltana ki a román közúti és vasúti infrastruktúra rossz állapotára tekintettel**.

[2022. május 4-i Wizz Air Hungary kontra Bizottság ítélet \(T-718/20\)](#)



Valencia autonóm közösség kormánya a Fundaci3n Valencia, a **Valencia CF labdar3g3klubhoz** kapcsol3d33 egyes3let r3sz3re kezess3get v3llalt egy 75 milli3 eur3 3sszeg3 banki hitel3rt, amellyel a Fundaci3n Valencia megszerezte a Valencia CF r3szv3nyeinek 70,6%-3t. E kezess3gv3llal3st k3s3bb 6 milli3 eur3val megemelt3k. A Bizotts3g 2016-ban 3gy 3t3lte meg, hogy az uni3s joggal 3sszeegyeztethetetlen 3llami t3mogat3sr3l volt sz3, 3s elrendelte a visszat3r3ttet3s3t. A Valencia CF megt3madta ezt a hat3rozatot a T3rv3nysz3k el3tt, amely azt 2020-ban megsemmis3tette ([T-732/16](#)). A Bizotts3g ezt k3vet33en fellebbez3st ny3jtott be a B3r3s3ghoz a T3rv3nysz3k 3t3lete ellen. A B3r3s3g elutas3totta a fellebbez3st annak meg3llap3t3s3val, hogy a **T3rv3nysz3k nem r3tt a Bizotts3gra t3lzott biz3ny3t3si terhet, 3s helyesen szor3tkozott annak meg3llap3t3s3ra, hogy a Bizotts3g nem tartotta tiszteletben a saját mag3val szemben t3masztott k3vetelm3nyeket**, amikor k3zlem3ny form3j3ban elfogadta a tag3llami kezess3gv3llal3sok elemz3s3re vonatkoz3 szab3lyokat.

[2022. november 10-i Bizotts3g kontra Valencia Club de F3tbol 3t3let \(C-211/20 P\)](#)



Szellemi tulajdon

A Bíróság és a Törvényszék biztosítja az Unió által a szellemi alkotásokhoz fűződő kizárólagos jogok védelme érdekében elfogadott szabályozás értelmezését és alkalmazását. A szellemi (szerzői jog) és ipari (védjegyjog, formatervezési minták oltalma) tulajdon védelme a kreativitást és az

innovációt elősegítő környezet kialakításával fokozza a vállalkozások versenyképességét. Az uniós jog emellett az oltalom alatt álló eredetmegjelölések (OEM) útján védi a meghatározott uniós földrajzi helyhez kötődő termékkel kapcsolatban elismert szakértelmet.

Szellemi tulajdon a Törvényszáron



[Lásd a YouTube-videót](#)



A „Feta” elnevezést 2002-ben **oltalom alatt álló eredetmegjelölésként (OEM)** jegyezték be. Azóta ez az elnevezés kizárólag a Görögország meghatározott földrajzi területéről származó, az e termékre alkalmazandó termékleírásnak megfelelő sajtokra használható. Dánia szerint az 1151/2012 rendelet csupán az Unióban értékesített termékekre vonatkozik, és nem terjed ki a harmadik országokba irányuló kivitelre. Ezért nem tiltotta meg a dán gyártóknak, hogy termékeiket „Feta” elnevezéssel exportálják. A Bizottság kötelezettségszegési eljárást indított Dánia ellen, mivel az véleménye szerint megsértette a rendeletből eredő kötelezettségeit. A Bíróság kimondta, hogy a rendelet nem zárja ki az exporttermékeket a rendeletben említett cselekmények – különösen az OEM-eket védő szellemi tulajdon-jogok megsértésének – tilalma alól. A Bíróság ezért megállapította, hogy **Dánia** nem teljesítette a kötelezettségeit, mivel nem akadályozta meg a „**Feta**” elnevezés **használatát** a harmadik országokba irányuló exportra szánt **sajtok esetében**.

[2022. július 14-i Bizottság kontra Dánia ítélet \(C-159/20\)](#)

2017 júniusában az **Andorrai Hercegség** kormánya az áruk és szolgáltatások széles körére nézve az alábbi ábrás megjelölés európai uniós védjegyként történő lajstromozása iránti kérelmet nyújtott be:

Andorra

Miután az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) elutasította e védjegy lajstromozását, az Andorrai Hercegség kormánya keresetet nyújtott be a Törvényszékhez. A lajstromozhatóság érdekében az uniós védjegy többek között nem lehet leíró jellegű, ami kizárja, hogy a védjegy az érintett áruk vagy szolgáltatások pusztá leírására korlátozódjon. Ítéletében a Törvényszék megállapította, hogy az **Andorra védjegy leíró jellegű**. Az érintett közönség a szóban forgó áruk és szolgáltatások származására utaló jelzésként foghatja fel a védjegyet. Olyan **feltétlen kizáró okról** van szó, amely önmagában indokolja, hogy a megjelölés ne legyen lajstromozható európai uniós védjegyként.



2022. február 23-i Govern d'Andorra kontra EUIPO (Andorra) ítélet
(T-806/19)



A Törvényszék elutasította az **Apple Inc.** által az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatalának (EUIPO) a **„THINK DIFFERENT” szóvédjegy visszavonásáról** szóló határozataival szemben benyújtott három fellebbezést. 1997-ben, 1998-ban és 2005-ben az Apple Inc. európai uniós védjegyként lajstromoztatta a „THINK DIFFERENT” szómegjelölést többek között számítástechnikai és távközlési termékek vonatkozásában. A **Swatch AG** kérelmére az EUIPO megállapította a vitatott védjegyek oltalmának megszűnését, mivel azokat a szóban forgó áruk vonatkozásában megszakítás nélküli öt éves időszakon keresztül nem használták ténylegesen. A Törvényszék helyben hagyta az EUIPO határozatát: megállapítása szerint az Apple Inc. feladata volt annak bizonyítása – amely azonban sikertelen maradt –, hogy e védjegyeket az érintett termékek tekintetében az oltalom megszűnésének megállapítása iránti kérelmek benyújtását megelőző öt évben nem használták ténylegesen.

2022. június 8-i Apple kontra EUIPO – Swatch (Think different) ítéletek
(T-26/21, T-27/21 és T-28/21 egyesített ügyek)



2017-ben a **Golden Balls** brit társaság a **BALLON D'OR védjegy oltalma megszűnésének megállapítása iránti kérelmet** nyújtott be az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatalához (EUIPO), mivel meglátása szerint e védjegyet bizonyos áruk és szolgáltatások vonatkozásában nem használták kellőképpen. A BALLON D'OR védjegyet korábban a Ballon d'orhoz (az év legjobb labdarúgó-játékosának odaítélt elismerés) kapcsolódó jogokkal rendelkező **francia Les Éditions P. Amaury társaság** javára lajstromozták. 2021-ben az EUIPO az árujegyzékben szereplő áruk és szolgáltatások többsége vonatkozásában megállapította e védjegy oltalmának megszűnését. A Les Éditions P. Amaury által az EUIPO határozata ellen benyújtott kereset tárgyában eljáró Törvényszék hatályon kívül helyezte ezt a határozatot annyiban, amennyiben az megállapította a védjegyoltalomnak a szórakoztató szolgáltatások vonatkozásában való megszűnését. A **Törvényszék** ezzel szemben **helybenhagyta e védjegyoltalom megszűnésének megállapítását a televíziós műsorok sugárzásában vagy szerkesztésében, előadások vagy filmek gyártásában, valamint könyvek, magazinok, folyóiratok vagy újságok kiadásában álló szolgáltatások tekintetében.**

[2022. július 6-i Les Éditions P. Amaury kontra EUIPO – Golden Balls \(BALLON D'OR\) ítélet \(T-478/21\)](#)

Adózás

A közvetlen adók főszabály szerint a tagállamok hatáskörébe tartoznak. Ugyanakkor ezen adóknak – például a társasági adónak – tiszteletben kell tartaniuk az Európai Unió alapvető szabályait, így az állami támogatások tilalmát. Ezért egyes

tagállamok feltételes adómegállapításai határozatai (*tax rulings*), amelyek különleges adójogi bánásmódot biztosítanak a multinacionális vállalatoknak, a Bizottság ellenőrzése és a Bíróság felülvizsgálata alá tartoznak.

A **feltételes adómegállapítási határozatok** bizonyos tagállamok adóhatóságai által a vállalkozások kérésére elfogadott olyan határozatok, amelyek előre meghatározzák az adott vállalkozás által fizetendő adót. A luxemburgi adóhatóság a Luxemburgi Nagyhercegségben székhellyel rendelkező **Fiat Chrysler Finance Europe** vonatkozásában feltételes adómegállapítási határozatot fogadott el, amelyben a Fiat Chrysler Finance Europe-nak mint integrált társaságnak a Fiat/Chrysler csoporthoz tartozó többi társaság számára nyújtott szolgáltatásokért járó díjazás megállapítására szolgáló módszert alkalmazott. 2015-ben a Bizottság úgy vélte, hogy e feltételes adómegállapítási határozat az uniós jog értelmében a belső piaccal összeegyeztethetetlen működési támogatásnak minősül. A Fiat Chrysler Finance Europe, valamint Luxemburg keresetet nyújtott be a Törvényszékhez, amely 2019-ben helyt adott a Bizottság megközelítésének, és elutasította a kereseteket. A Fiat Chrysler Finance Europe és Írország több szempontból – konkrétan az állami támogatások területén alkalmazandó szabályok tekintetében – is vitatta a Törvényszék által a gazdasági előny fennállásának megállapítása érdekében végzett elemzést. A Bíróság hatályon kívül helyezte a Törvényszék ítéletét és megsemmisítette a Bizottság határozatát. A Bíróság szerint a Bizottság **a szokásos piaci ár elvének a luxemburgi jog által meghatározottól eltérő elvét** alkalmazta, holott **e terület uniós jog általi harmonizációjának hiányában kizárólag a nemzeti rendelkezések relevánsak** annak elemzése céljából, hogy az adott ügyleteket a szokásos piaci ár elvének fényében kell-e vizsgálni.



[2022. november 8-i Fiat Chrysler Finance Europe kontra Bizottság és Írország kontra Bizottság ítélet \(C-885/19 P és C-898/19 P egyesített ügyek\)](#)

Jogállamiság

Az Európai Unió Alapjogi Chartája az Európai Unióról szóló szerződéshez hasonlóan kifejezetten hivatkozik a jogállamiságra mint az uniós tagállamok közös, az Unió alapját képező értékeinek egyikére. A Bíróság egyre gyakrabban hivatott határozni akár az Európai Bizottság által a tagállamokkal szemben indított kötelezettségszegés megállapítása iránti keresetek, akár a nemzeti bíróságok előzetes döntéshozatal iránti

kérelmei keretében arról, hogy a tagállamok tiszteletben tartják-e a jogállamiságot. A Bíróságnak tehát meg kell vizsgálnia, hogy ezt az alapértéket tiszteletben tartják-e nemzeti szinten, különösen az igazságszolgáltatás tekintetében, konkrétabban a bírák kinevezésére irányuló eljárás vagy a bírakra vonatkozó fegyelmi felelősségi rendszer keretében.

A jogállamiság Unión belüli védelme



[Lásd a YouTube-videót](#)



Az Európai Unió Alapjogi Chartája – valódi hatást gyakorló, kötelező erejű szabályok



[Lásd a YouTube-videót](#)



A Sąd Najwyższy (legfelsőbb bíróság, Lengyelország) előzetes döntéshozatal céljából előterjesztett kérdésére válaszolva a Bíróság kimondta, hogy önmagában az, hogy egy bíró kinevezésére olyan időszakban került sor, amikor az érintett tagállamban fennálló rendszer még nem minősült demokratikusnak, nem teszi kérdésessé **e bíró függetlenségét és pártatlanságát** a későbbi igazságszolgáltatási feladatai ellátása során. Konkrétabban, e bíró első kinevezésének körülményei önmagukban nem ébreszthetnek jogos és komoly kétségeket a jogalanyokban.

[2022. március 29-i *Getin Noble Bank* ítélet \(C-132/20\)](#)

Korlátozó intézkedések

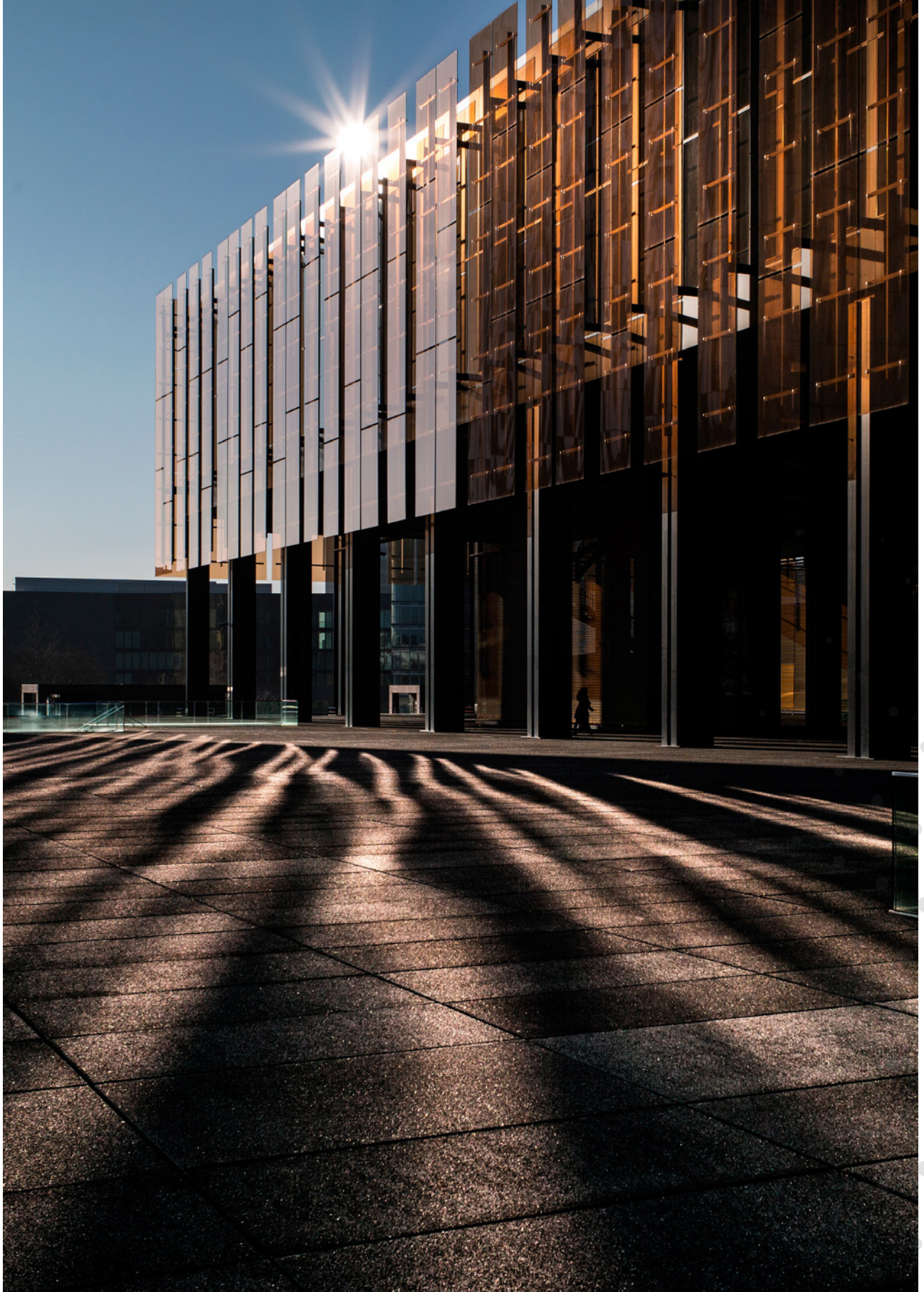
A korlátozó intézkedések vagy „szankciók” az Európai Unió közös kül- és biztonságpolitikájának (KKBP) alapvető eszközei. Ezeket az intézkedéseket egy integrált és átfogó fellépés keretében használják, amely magában foglalja többek között a politikai párbeszédet is. Az Unió ezeket különösen az Unió értékeinek, alapvető érdekeinek és biztonságának védel-

me, valamint a konfliktusok megelőzése és a nemzetközi biztonság megerősítése érdekében alkalmazza. A szankciók célja ugyanis az, hogy a KKBP célkitűzéseinek előmozdítása érdekében az érintett személyek vagy szervezetek politikájának vagy magatartásának megváltoztatását eredményezzék.

Az emberi jogok Líbiában történt súlyos megsértését követően az Európai Unió Tanácsa 2020 októberében korlátozó intézkedéseket fogadott el **Yevgeniy Viktorovich Prigozhin** orosz üzletemberrel szemben, aki szoros kapcsolatban állt a **Wagner-csoporttal**, amely részt vett az ebben az államban folytatott katonai műveletekben. A határozat hatályát 2021 júliusáig meghosszabbították. Ezek az intézkedések a Líbia békéjét, stabilitását vagy biztonságát veszélyeztető tevékenységekben részt vevő vagy ilyen tevékenységeket támogató személyek **pénzeszközeinek befagyasztásában** álltak. Y. V. Prigozhin az ezen intézkedések megsemmisítése iránti keresetet nyújtott be a Törvényszékhez. A **Törvényszék elutasította a keresetet**. Különösen úgy ítélte meg, hogy a benyújtott bizonyítékok, például az ENSZ-főtitkár jelentéséből származó kivonatok és a különböző forrásokból, például hírügynökségektől vagy médiaorgánumoktól származó (fényképeket és tanúvallomásokat is tartalmazó) sajtócikkek lehetővé tették a Wagner-csoport azonosítását, és pontos és egybehangzó információkat tartalmaztak **e csoportnak a Líbia békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető tevékenységeiről**. A bizonyítékok konkrét, pontos és egybehangzó elemeket tartalmaztak arra vonatkozóan is, hogy Y. V. Prigozhin több szálon is szoros kapcsolatban állt a Wagner-csoporttal.



[2022. június 1-jei Prigozhin kontra Tanács ítélet \(T-723/20\)](#)



70 éve a polgárok és a jogunió szolgálatában



3



A Az intézmény tevékenysége 2022-ben

A Bíróság hivatalvezetője, aki egyben az intézmény főtitkára, az elnök felügyelete alatt irányítja az adminisztratív szervezeti egységeket.

Az Európai Szén- és Acélközösség (ESZAK) Bíróságának első tagjai 1952. december 4-én tettek esküt az ESZAK négy hivatalos nyelvének egyikén. Létrehozásának első napjaiban a Bíróság nagy vonalakban a következőképpen nézett ki: kilenc tag – hét bíró és két főtanácsnok –, akik az egyes tagállamok jogi kultúráját képviselték a hagyományaik közötti gazdag párbeszéd biztosítása érdekében, a hivatalvezető, aki a bíróság megfelelő működéséről gondoskodott, a nyelvi szolgálat, amely az európai igazságszolgáltatáshoz való, nyelvi korlátok nélküli hozzáférést biztosította, valamint az adminisztráció, amely a közpénzek

megfelelő, az ESZAK igazságügyi hatóságának javára való felhasználásáért felelt.

70 évvel később a megtett útra visszatekintve a Bíróság minden szerényselenség nélkül állíthatja, hogy anélkül sikerült lépést tartania a korával, hogy megtagadta volna az alapját képező értékeket.

Bár a Bíróság a létrejötté óta több mint 43 000 határozatot hozott, továbbra is – sőt, jobban, mint valaha – az **igazságszolgáltatási tevékenység támogatása** szolgál iránytűként az intézmény valamennyi szervezeti egysége számára.

Ebből a szempontból 2022 fontos év volt, mivel sor került a Bíróság egyik kiemelt projektje, nevezetesen az integrált ügykezelési rendszer alapjainak letételére, amely rendszer idővel lehetővé teszi a két igazságszolgáltatási fórum számára, hogy teljes mértékben digitalizált, biztonságos és integrált ügykezelési folyamat keretében folytassák munkájukat az ügy benyújtásától egészen a határozat közzétételéig. E projekt, amely az igazságszolgáltatás minőségét és gyorsaságát helyezi a teljes munkaszervezési rendszer középpontjába, az igazságszolgáltatási fórumok, a hivatalok és a szervezeti egységek közötti többéves szoros együttműködés nyomán 2024-ben valósul majd meg. Mérőföldkövet jelent az igazságszolgáltatási tevékenység digitalizálásának folyamatában, amely több évvel ezelőtt kezdődött az e-Curia alkalmazás elindításával, és amely

szükség esetén ismét a hatékonyság és a haladás kulcsát képező technológiai innovációk fokozott igénybevételének tanúságaként szolgál majd.

Ezzel párhuzamosan más stratégiai célok is folyamatosan jelen vannak az intézmény munkatervében. Ennek keretében 2022-ben kezdődött meg olyan fontos projektek kidolgozása, amelyek közül néhány tagadhatatlanul azoknak az irányelveknek a gyakorlati megvalósítását képezi, amelyek a létrehozása óta vezérlik az intézmény tevékenységét.

Már hét évtizede ezen elvek között szerepel, hogy valamennyi tagállamból a legmagasabb szintű szakértelemmel és professzionalizmussal rendelkező személyeket alkalmazza az intézmény. E több nyelven beszélő, magas szintű képesítéssel rendelkező és az igazságosság Európájának



építése iránt maradéktalanul elkötelezett munkatársak állnak az intézmény tehetségérvényesítésre és -megtartásra irányuló projektjének középpontjában. E tekintetben a Bíróság 2022-ben **az akadálymentesítés és a befogadás megerősítésére irányuló átfogó kezdeményezést** indított, amelynek célja, hogy elősegítse a fogyatékkal élő kollégák felvételét, integrációját és kiteljesedését, és így mindenki számára lehetővé tegye képességeinek teljes körű kifejezésre juttatását. Az intézmény egészének részvételével zajló kezdeményezés emellett célul tűzte ki, hogy valamennyi jogalany, az eljárásokban részt vevő személy és látogató számára biztosítsa az Európai Unió Bíróságához való fizikai vagy virtuális hozzáférést.

A polgárok véleményének figyelembevételére és a **nagyközönséggel ápoltságok szorosabbra fűzésére** irányuló töretlen szándék szintén hosszú ideje befolyásolja az intézmény kommunikációs és tájékoztatási politikáját. E jubileumi évben számos kezdeményezés támogatta ezt a törekvést, például a tárgyalások internetes közvetítésére irányuló kísérleti projekt, amelyet e kiadvány is bemutat. A világjárvány során felhalmozott szakértelemre támaszkodva az intézményemellett a távlátogatási programot is fenntartotta a tagállamok középiskolás diákjai számára, lehetővé téve számukra, hogy az osztálytermük elhagyása nélkül bejárják az intézmény épületeit, előadásokon vegyenek részt, valamint élőben, a saját nyelvükön beszélhessenek a Bíróság valamely tagjával. A különböző tagállamokban már több száz diák vett részt ebben az izgalmas kezdeményezésben, amelynek köszönhetően minden olyan fiatal, aki a távolság, a költségek vagy az utazási nehézségek miatt eddig nem jutott el a Bíróságra, új lehetőségekkel élhet, hogy meglátogasson minket, és jobban megértse az Unió igazságügyi hatóságának szerepét.

A 2022-ben megvalósult projektek listája a többi évhez hasonlóan épp oly hosszú, mint amennyire szerteágazó, a felsorolásukat így még hosszan lehetne folytatni. Egy szervezet belső kultúrájáról és értékeiről azonban nem az





éves eredmények árulnak el a legtöbbet, hanem az, hogy Európa jelenlegi nehéz helyzetében mennyiben képes vállalni a felelősség rá eső részét.

E tekintetben a Bíróság maradéktalanul betöltötte a szerepét: fogadta Ukrajna legfelsőbb bíróságát, ezzel elősegítve a békén és a haladáson alapuló igazságszolgáltatás létrejöttét; egy színdarab erejéig kivételesen megnyitotta a Nagy Tárgyalótermét, megemlékezve azokról a bírőról, akik az életüket adták – az ítélezési gyakorlatunkban fáradhatatlanul felidézett – jogállamiság védelméért; a rendelkezésére álló valamennyi technológiát felhasználta a távol élőkkel való találkozásra; továbbá azon munkálkodott, hogy az intézményen belül az egyenlőség és a befogadás szellemében mindenki megtalálja a helyét, és kiteljesedhessen.

2022-ben az energiafogyasztás tudatos csökkentésére irányuló erőfeszítés jegyében a Bíróságon – mint mindenhol máshol – takarékoskodtunk a fűtéssel és a világítással, a küldetésünk fáklyája azonban változatlan erejű lánggal lobog!

Alfredo Calot Escobar

A Bíróság hivatalvezetője

B Az év kiemelkedő eseményei

Az Európai Unió Bíróságának 70 éves fennállása: visszatekintés egy jubileumi évre

A „Polgárokhoz közeli igazságszolgáltatás”



Az intézmény 2022-ben ünnepelte fennállásának 70. évfordulóját, középpontjában a „Polgárokhoz közeli igazságszolgáltatás” témájával. Az ünnepségek alkalmat kínáltak arra, hogy visszatekintsünk az azóta megtett útra, hogy az Európai Szén- és Acélközösség (ESZAK) alapító atyái 1952-ben letették a későbbi európai integráció alapkövét. Igazságszolgáltatási intézményünk kihívásokkal teli éveken és időszakokon keresztül jutott el a 70. születésnapja megünnepléséig. Ezen utat számos esemény fémjelezte: az egymást követő Szerződések, az Elsőfokú Bíróság (jelenleg Törvényszék) 1989-es létrehozása, új hatáskörök, az egymást követő bővítések és a Brexit, továbbá a hivatalos nyelvek és a főtanácsnokok számának folyamatos emelkedése, valamint a Törvényszéket alkotó bírák számának megduplázódása. A Bíróság mindezen események közepette is teljesítette az uniós jog tiszteletben tartásának, valamint egységes értelmezésének és alkalmazásának biztosítására irányuló küldetését. Mielőtt a jövőbe tekintenénk, elevenítsük fel azokat a főbb eseményeket, amelyek e különleges évet fémjelezték.

Az év elején az elnök bemutatta a **70. évforduló alkalmából készített logót**, amelyet első ízben használtak a Bíróság külső megjelenítésében. A jubileumi év szimbólumaként e logó az év összes kiadványán megjelent. A polgárok figyelmének felkeltése érdekében e logót az épületen is elhelyezték és Luxembourg város központjából is láthatóvá tették. A **nyílt napokon** a látogatók az említett logót tartalmazó képeslapot küldhettek az Unió bármely részébe, hogy megosszák a hozzájuk közel álló személyekkel az ünnepi eseményen való részvételüket.

A **Twitteren** tájékoztató kampány hívta fel a polgárok figyelmét az intézmény történetére és tevékenységére. 146 000 követőnk számára 70 tweet adott áttekintést a Bíróságról 1952-től napjainkig.

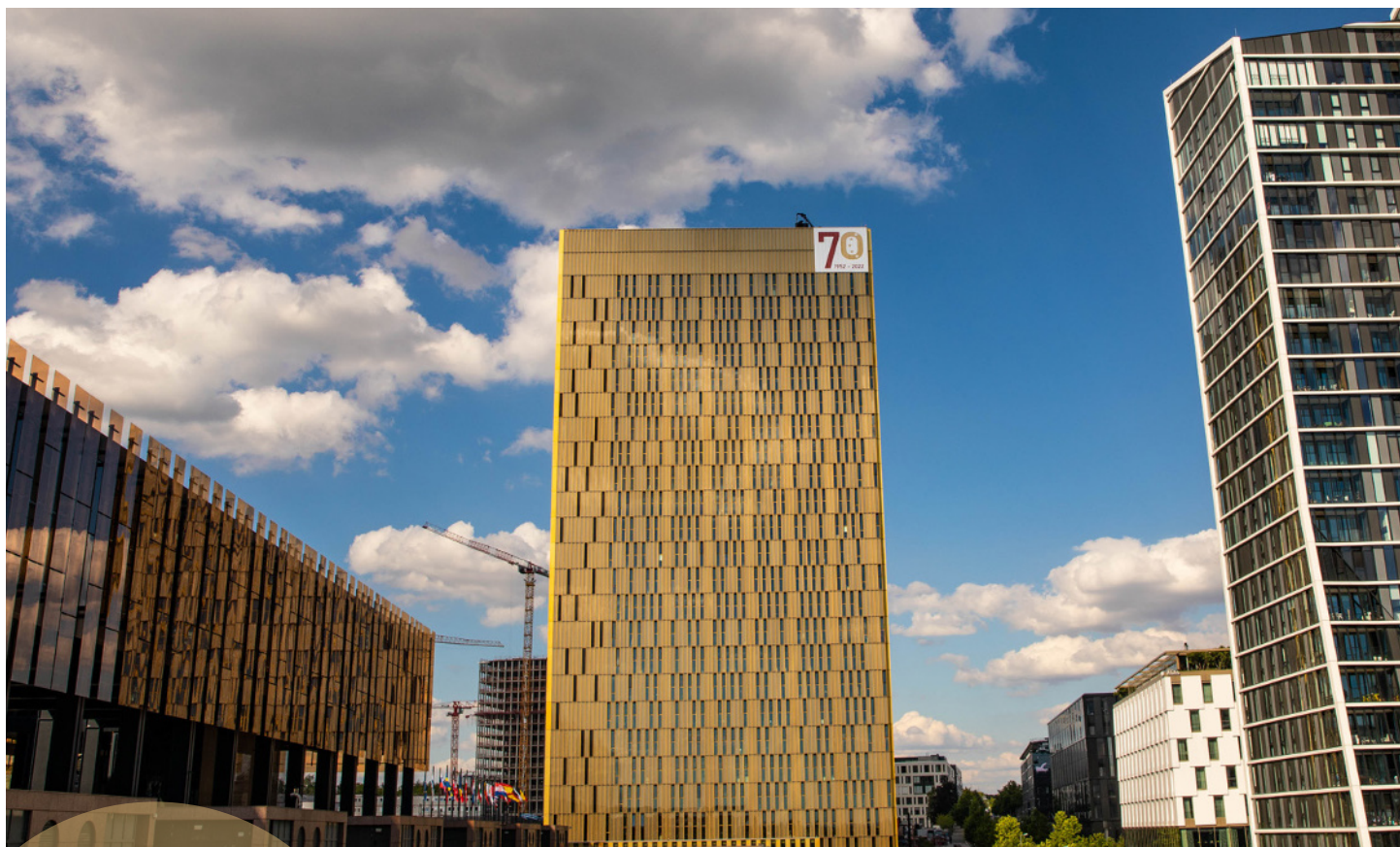
Több évtizedes hagyományt folytatva – 1973-ban a régi Főépület felavatása, 1987-ben a Bíróság fennállásának 35. évfordulója, 2002-ben, illetve 2012-ben pedig az 50., illetve a 60. évforduló alkalmából kibocsátott bélyegek után – a luxemburgi posta külön **bélyeg** kibocsátásával emlékezett meg az intézmény fennállásának 70. évfordulójáról. Egészen más formát öltve pedig jubileumi évkönyv formájában



a Bíróság történetéről szóló **könyv** jelent meg, amely lehetővé teszi a hivatalos látogatások és protokolláris fogadások során az intézményünkkel kapcsolatos információk megosztását. A nyilvánosan hozzáférhető kiadás 2023-ban jelenik meg.

December elején az ünnepségek csúcspontjaként a Bíróság a **Bírák és Ügyészek Rendkívüli Fóruma** keretében összehívta a tagállamok alkotmánybíróságainak és legfelsőbb bíróságainak, az Emberi Jogok Európai Bíróságának és az Európai Szabadkereskedelmi Társulás Bíróságának elnökeit. Az évente megrendezésre kerülő e fontos esemény, amely 2022-ben különleges formában valósult meg, lehetőséget kínál a tagállamok bírái és ügyészei számára az igazságügyi párbeszéd előmozdítását célzó eszmecsere. A „Polgárokhoz közeli igazságszolgáltatás” témájára felfűzött eseményt a Bíróság 70. évfordulója alkalmából készített **filmnek** a Nagy Tárgyalóteremben való bemutatása indította: ez a film a Bíróság történetét és a Bíróságnak az európai jogrend kialakításában betöltött szerepét mutatja be. A nagyközönség számára is hozzáférhető, a Bíróság szervezeti egységei által készített filmben a Bíróság és a Törvényszék tagjai, valamint a tudományos közösség képviselői is megszólalnak, és az egész filmet archív felvételek kísérik.

A december 6-i **ünnepélyes ülésen** a Bíróság fogadta Ő Királyi Fensége Guillaume örökletes nagyherceget, továbbá Othmar Karast, az Európai Parlament első alelnökét, Michal Šalomount, a Cseh Köztársaság jogalkotásért felelős miniszterét és kormányzati jogalkotási tanácsának elnökét, Věra Jourovát, az Európai Bizottság alelnökét, valamint Sam Tansont, a Luxemburgi Nagyhercegség kulturális és igazságügyi miniszterét.





„Rendkívül inspirálónak találok, hogy lehetőségünk van részt venni ezen az eseményen, és kérdéseket intézhünk a legfontosabb vezetőkhöz!”

„Iskolánkat az a kiváltság érte, hogy kérdéseket tehetett fel az európai intézmények vezető személyiségeinek: nem pusztán néző voltam, hanem a konferencia aktív résztvevője is.”

Európa építői: az ifjúság a Bíróság figyelmének központjában

A 70. évforduló alkalmából tartott ünnepségek lezárásaként december 6-án került sor az „Európa építői” konferencia, az Unió magas rangú képviselői és az európai ifjúság közötti különleges találkozó megrendezésére.

„Üdvözöllek Titeket az otthonotokban, a Ti Bíróságotokban!”

Koen Lenaerts elnök ezekkel a szavakkal köszöntötte a Nagy Tárgyalóteremben személyesen jelen lévő, illetve távolról részt vevő, tíz tagállamból érkező 240 középiskolás diákot, majd a Bíróság szerepéről és a polgárok mindennapi életére gyakorolt hatásáról beszélt. K. Lenaerts elnök, valamint Othmar Karas és Věra Jourová ismertették pályafutásukat és a saját intézményeiken belüli munkájukat, hangsúlyozva a sokszínű háttérük fontosságát, amely a sokféleségben egységes Európát tükrözi: „Egy máshonnan származó, más vallású vagy meggyőződésű személynek éppen annyira igaza lehet, mint nekem”, jelentette ki O. Karas. V. Jourová a maga részéről – felidézve életének első meghatározó emlékét, az 1968-as prágai tavasz idején a szovjet tankok bevonulását – emlékeztette a fiatal diákokat arra, hogy bizonyos értékek, így a demokrácia és a jogállamiság, nem mindig voltak maguktól értetődőek.

K. Lenaerts, O. Karas és V. Jourová ezt követően részt vett a fiatal vendégekkel folytatott kérdések és válaszok óráján. Az európai integráció előnyei, a kelet-európai országok uniós csatlakozásának jelentősége, az Unió előtt álló főbb kihívások, az Uniónak az uniós jog és értékek megsértése elleni fellépése, az Uniót ért különböző bírálatok és a fokozódó euroszkepticizmus, a globális felmelegedés és a nemen vagy szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetés: megannyi terület, amelyekkel kapcsolatban a fiatal látogatók a véleményük kifejtésére kérték a beszélgetőpartnereiket.

Utószó gyanánt K. Lenaerts elnök emlékeztette a diákokat Robert Schuman nyilatkozatára: „Európát nem lehet egy csapásra felépíteni, sem pusztán valamely közös szerkezet kialakításával integrálni. Konkrét megvalósításokra, de mindenekelőtt a tényleges szolidaritás megteremtésére van szükség.” Az ülés végén a diákok kifejezésre juttatták azzal kapcsolatos elégedettségüket, hogy beszélhettek az Unió vezető képviselőivel.

A tárgyalások közvetítése: a Bíróság és a polgárok közötti kapcsolatok szorosabbra fűzésének irányába tett újabb lépés

A tárgyalások átláthatóságának és nyilvánosságának elvét a modern kornak megfelelően értelmezve a Bíróság ezen évtől kezdve egy kísérleti projekt keretében elérhetővé teszi a tárgyalások közvetítését a CVRIA internetes oldalon. Ezen új szolgáltatással a Bíróság célja az, hogy szorosabbra fűzze a kapcsolatait az Unió polgáraival. A 2022 áprilisa óta alkalmazott rendszer lehetőséget biztosít arra, hogy azok a személyek, akiknek – bármely okból kifolyólag, legyen az a költség, a távolság vagy a helyváltoztatással kapcsolatos nehézségek – nincs módjuk Luxembourgba utazni, ugyanolyan feltételek mellett követhessék a Bíróság nagytanácsának tárgyalásait, mint a személyesen jelenlévők. Mivel a többnyelvűség az intézmény működésének központi eleme, a polgárok a közvetítés tolmácsolási csatornájának kiválasztásával ténylegesen a saját nyelvükön követhetik a tárgyalásokat.

A tárgyalások zavartalanságának és a technikai problémák kiküszöbölésének biztosítása érdekében a többi tárgyalást nem élőben, hanem késleltetéssel közvetítik. Ily módon a délelőtti tárgyalások közvetítésére délután, a délutáni tárgyalások közvetítésére pedig másnap délelőtt kerül sor. A Bíróság ítéleteinek kihirdetését és a főtanácsnokok indítványainak ismertetését élőben közvetítik. Az ügy megértésének megkönnyítése érdekében közvetlenül a tárgyalás közvetítése előtt egy sajtófelelős által készített, az ügyet magyarázó többnyelvű audiovizuális összefoglaló jelenik meg a képernyőn.



Sébastien Servais,

a Multimédia Egység vezetője

„Jóllehet a »streaming« szolgáltatás bevezetéséről szóló döntés csak nemrég született meg, az egységünk már több éve készült rá. E szolgáltatás elindításakor a fő kihívás legelőször is technikai jellegű volt, mivel számos informatikai eszközre és a konferenciarendszereink alapjaiban való megváltoztatására volt szükség, különösen a többnyelvűség tiszteletben tartásának biztosítása érdekében. Emellett fokozott figyelmet igényeltek olyan

szempontok is, mint a felvételek felhasználása a tárgyalásokon, magával a tárgyalás integritásával kapcsolatos különböző kérdések, valamint a tárgyalásokon részt vevők személyes adatainak védelme. Külön hangsúlyt fektettünk a felvételek minőségére és a kamerák kezelésére, hogy kiváló minőségű felvételeket közvetíthessünk. E »streaming« szolgáltatást fokozatosan új külső kommunikációs eszközökkel egészítjük ki, amelyek lehetővé teszik az intézményünk által végzett munka vizibilitásának növelését, miközben a polgárok felé is a legmagasabb szintű átláthatóságot biztosítjuk. Ez minden bizonnyal csupán az első lépés, de kétségtelenül mindig az első lépés a legnehezebb.”



Tina Omahen,

tolmács

„A tolmácsok, miután az egészségügyi válság miatt a hivatásuk gyakorlását érintő jelentős változásokhoz kellett alkalmazkodniuk, további újítással találták magukat szemben: a »streaming« szolgáltatással érintett tárgyalások előtt bemutatott audiovizuális összefoglalók szinkronizálásával. A tolmácsolástól eltérően a szinkronizálást csaknem tökéletesen a beszélővel egyidejűleg kell végezni. Amellett, hogy a megszokott tolmácsolási technikánkat ehhez az eltérő követelményhez kellett igazítanunk, új felvételi eszközök használatát is el kellett sajátítanunk. Néhány kolléga számára, akik a felkészüléshez főként kézzel írt dokumentumokat használtak, kihívást jelentett e digitális átállás. Azonban a nehezen túljutva mára szilárd rutinnal rendelkezünk ezen új feladat elvégzésében.”

Marc-André Gaudissart,

a Bíróság hivatalvezető-helyettese



„Bár a tárgyalások internetes közvetítését már több éve szorgalmazták különösen az újságírók, a tudományos körök tagjai és a parlamenti képviselők, sem a Bíróság, sem a Törvényszék nem alkalmazta ezt a megoldást, nemcsak a viták vagy a tárgyalások zökkenőmentes lebonyolításával kapcsolatos kérdések, hanem a technikai és nyelvi korlátok miatt sem, mivel a többnyelvű tárgyalások szinkrontolmácsolás nélküli közvetítése vajmi kevésbé lenne hasznos az uniós polgárok számára. Ez még az egészségügyi válság előtt volt így.

Azon jelentős erőfeszítéseknek köszönhetően, amelyeket a Bíróság ezen időszakban különösen annak érdekében tett, hogy az olykor rendkívül szigorú utazási korlátozások alá tartozó felek távolról is részt vehessenek a Luxembourgban tartott tárgyalásokon, a Bíróság beszerezte a tárgyalások internetes közvetítésének lehetővé tételéhez szükséges technikai eszközöket. Ez a fejlemény egyelőre csupán a Bíróság nagytanácsának tárgyalásait érinti. Mindazonáltal az igazságszolgáltatás polgárokkal szembeni nagyobb átláthatósága irányába tett fontos lépésről van szó, amely egyúttal azon nemzeti bíróságok számára is tagadhatatlan előrelépés, amelyek az uniós jog értelmezésére vagy érvényességére vonatkozó előzetes döntéshozatali kérdést terjesztettek a Bíróság elé, hiszen immár távolról is követhetik a tárgyaláson folytatott, a feltett kérdéssel kapcsolatos vitákat, így jobban megérthetik a Bíróság által adott válasz horderejét. Ez nem elhanyagolható tényező egy olyan időszakban, amikor időről időre megkérdőjeleződnek magának az európai integrációnak az értékei és alapjai is.”



Színházi előadás a Bíróság Nagy Tárgyalótermében

Az utolsó nyár – Falcone és Borsellino harminc évvel később

Giovanni Falcone és Paolo Borsellino olasz bírák meggyilkolásának 30. évfordulója alkalmából a Bíróság Nagy Tárgyalóterme színpaddá alakult Claudio Fava *L'Ultima estate – Falcone e Borsellino trent'anni dopo* című, Chiara Callegari által rendezett darabjának K. Lenaerts és számos más személyiség jelenlétében való bemutatása céljából. Claudio Fava újságíró és író, volt olasz parlamenti és európai parlamenti képviselő, a Commissione Antimafia della Regione Sicilia jelenlegi elnöke. Műve az 1990-es évek két olasz bírása életének utolsó hónapjait követi nyomon.

Egy íróasztal, két szék és egy irattartó, minimalista díszlet: C. Callegari rendező ily módon kívánta érzékeltetni a közös ügy melletti elkötelezettség fontosságát, és azt, hogy ébernek kell maradnunk a jogállamiság fenyegetettsége és a határok nélküli gazdasági bűnözés által ma is jelentett veszéllyel szemben.

A művészi nyelv által létrehozott közeg segít megszólítani a nézők érzelmeit, és emlékeztet az igazságszolgáltatás értékeire. A Bíróság ily módon hívta fel a figyelmet az emlékezés fontosságára, és kívánt tisztelni a jogállamiság védelme iránt elkötelezett ezen olasz bírák előtt.



Chiara Callegari, Simone Luglio és Giovanni Santangelo

„A L'Ultima Estate – Falcone e Borsellino trent'anni dopo előadás az életét a maffia elleni küzdelemnek szentelő két olasz bíró egyedülálló történetét eleveníti fel. A darab megírására 2021-ben, az emberiség számára hatalmas bizonytalansággal terhelt időszakban került sor, amikor az emberek világszerte egy közös fenyegetés ellen harcoltak. E bizonytalanságban furcsa és nehéz volt

arra gondolni, hogy színpadra vigyük e két férfi életét, akiknek egyedül kellett harcolniuk egy határokat nem ismerő ellenség, a maffia ellen. Megtiszteltetés volt számomra, hogy olyan környezetben tiszteleghettem személyük előtt, mint az Európai Unió Bírósága.

A történetmeséléshez a színésznek közönségre van szüksége. A Bíróságon nem csupán számos nézőre leltünk – mind a helyszínen, mind a közvetítésen keresztül –, hanem egy olyan környezetre is, amely jellegénél és küldetésénél fogva Európa összes polgárának szószólója.

E helyszín más megvilágításba helyezte az előadásunkat, új szintre emelve a darabot. A színészek által kiejtett szavak súlya megváltozott, más dimenzióba kerültek. Azzal is számolnunk kellett, hogy elsőként léptünk fel az egy napra színházzá átalakuló Bíróságon.

A darabot a Bíróság elnöke, Koen Lenaerts, majd Marta Cartabia olasz igazságügyi miniszter vezette fel. Ezt követően a miénk volt a színpad! Egy ennyire megrendítő darabnak az igazságszolgáltatás e rendkívül szimbolikus helyszínén való bemutatása kihívás elé állított bennünket, de meg kellett őriznünk a hidegvérünket.

»Eldőlt a nap: egy májusi szombat« – visszhangoztak a szavak a Nagy Tárgyalóterem csendjében, majd megkezdtük az igazságszolgáltatás e két kiemelkedő alakjának izgalmas élettörténetét bemutató darab előadását.

Mindig emlékezni fogunk a szívélyes fogadtatásra, a szervezők és a technikusok rendelkezésre állására és szakértelmére, valamint a mindannyiunkat átjáró közös lelkesedésre e csodálatos, az uniós jog jelképének számító épületben.”

C A közönséggel való kapcsolat

A [Kommunikációs Igazgatóság jogi végzettséggel rendelkező sajtófelelőseinek](#) a feladata, hogy magyarázatot nyújtsanak az ítéletekről, végzésekről és indítványokról, valamint a folyamatban lévő ügyekről valamennyi tagállam újságírói és különböző tudósítói számára. E sajtófelelősök feladata, hogy előkészítsék az említett újságíróknak és tudósítóknak szóló rendezvényeket és kommunikációs anyagokat, amelyekre ez utóbbiak feliratkozhatnak.



2700

látogató az
épületekben

2856

sajtóközlemény

A „Polgárokhoz közeli igazságszolgáltatás” témájának jegyében telt 2022-es évben intenzívebbé vált a jogi szakemberek és a nagyközönség közötti párbeszéd. A korábbi évek gyakorlatát folytatva az információs technológiák fokozottabb használata – akár az új távlátogatási program keretében, akár a közösségi hálózatokon keresztül – továbbra is kiemelt jelentőségű eszközt képez a Bíróság tevékenységének hozzáférhetőbbé és átláthatóbbá tételében, különösen a civil társadalommal szemben. A Bíróság fennállásának 70. évfordulója alkalmat kínált a Bíróság egyik alapvető értékének, a polgárok és a jogállamiságon alapuló Unió szolgálatának előtérbe helyezésére.

A 2022-es évet a látogatók fokozatos visszatérése jellemezte a világjárvány okozta korlátozások fokozatos feloldásának köszönhetően.

Két év kihagyás után május 9-én, az Európa-napon került sor a Bíróságon az első **nyílt nap** megrendezésére. Ezen esemény során a Bíróság székhelyén előzetes bejelentkezés alapján az intézmény tevékenységét bemutató többnyelvű idegenvezetéseket szerveztek: a Bíróság és a Törvényszék feladatait, az ügyek menetét, a tanácsstermet és a Nagy Tárgyalótermet mutatták be a nyilvánosságnak. Ezzel párhuzamosan a Bíróság egy gyönyörű tavaszi napon Esch-sur-Alzette-ben, Európa 2022. évi kulturális fővárosában is standot állított fel. A személyzet és a Bíróság tagjainak egy csoportja fogadta a polgárokat, hogy népszerűsítsék és elmagyarázzák az európai igazságszolgáltatási intézmény szerepét. A Bíróság úgy döntött, hogy október 8-án ismét megnyitja kapuit, mégpedig a tavaszi eseménynél is szélesebb körű rendezvény keretében. Különös figyelmet kaptak az intézményen belüli egyes szervezeti egységek és szakmák. Összesen több mint 2700 polgár élt azzal az egyedülálló lehetőséggel, hogy belülről is megismerje a Bíróságot.

Az intézmény az év folyamán 216 **sajtóközleményt** tett közzé a CVRIA internetes oldalon azzal a céllal, hogy tájékoztassa az újságírókat és a gyakorló jogászokat a Bíróság és a Törvényszék határozatairól, méghozzá valós időben, e határozatok kihirdetésekor. Az internetes oldalon elérhető összes nyelvi változatot figyelembe véve 2856 sajtóközleményt továbbítottak a tagállami tudósítóknak.

A sajtófelelősök emellett 551 tájékoztató levelet és 568 „rövidhírt” is megosztottak a főként újságírókból álló, de emellett jogi szakembereket is magukban foglaló tudósítók azokról az ügyekről, amelyek nem képezték sajtóközlemény tárgyát. 2022-ben emellett több mint 10 000 e-mailt válaszoltak meg és csaknem 5000 telefonhívást kezeltek a polgárok tájékoztatás iránti megkereséseivel kapcsolatban (az egyes kérelmezők nyelvén).

Az intézmény a nyilvánosság tájékoztatása érdekében fokozta a közösségi hálózatok használatát egy francia és egy angol nyelvű **Twitter-fiókkal**, amelyeknek összesen 146 000 követőjük van. 2022-ben 1868 tweetet tettek közzé, kétszer annyit, mint az előző évben, főként a Bíróság és a Törvényszék legfontosabb ítéleteiről és az intézmény életének főbb eseményeiről. A 70. évforduló alkalmából szervezett ünnepségekről való tudósítás érdekében Twitter-kampányt is folytattak: a követők így külön az ezen alkalomból posztolt, az intézmény elmúlt 70 évére visszatekintő 70 tweeten keresztül megismerhették a Bíróság történetét. A Bíróság a **LinkedInen** is jelen van, ahol 313 üzenetet tett közzé az e szakmai hálózaton meglévő 178 000 feliratkozójának. A Bíróság egy év alatt több mint harmadával növelte ezt a közösséget, ami az ezen a platformon való jelenlétének láthatóságát mutatja.

A Bíróság tehát a nyilvánosság intézménybe vetett bizalmának megerősítése érdekében célul tűzte ki az átláthatóság megvalósítását. E folyamat alapvető tényezője a Bíróság szerepének és jogalkalmazói tevékenységének megértése. A Bíróság és a polgárok közötti kapcsolatok szorosabbra fűzésére való törekvést jelzi a 2021-ben útjára indított **távlatogató** projekt egyre nagyobb térnyerése is. A francia, olasz, lett és magyar nyelven történt bevezetése után a projektet más nyelveken is sikeresen elindították. Így cseh, görög, lengyel és román nyelven is szerveztek távlatogatókat. 2023-ban a cél e program folytatása, illetve további hivatalos nyelvekre való kiterjesztése.

Ami a hagyományosabb formátumokat illeti, a világjárvány által súlyosan érintett két év után újraindult a **személyes látogatások** szervezése. Összesen 9683 látogató kereste fel az épületeket. Mások a **virtuális formát** választották – ebben az évben a látogatók mintegy 15%-a. Ez a látogatói forma az elkövetkező években vélhetően előtérbe fog kerülni, és ez a Bíróságot a Luxembourgtól távolabb élő európai polgárok számára



146 000

követő



178 000

feliratkozó

A [távlatogató](#)sok célja, hogy a 15 és 18 év közötti középiskolás diákok megismerjék az uniós bíróságok szerepét. A Bíróság ítélezési gyakorlatának a mindennapi életükre és az igazságszolgáltatási tevékenységre gyakorolt hatását egy jogi szakértő mutatja be. A középiskolások virtuálisan bejárják az épületeket, és megnéznék két, kifejezetten e program céljából készített rövidfilmet. Találkozhatnak egy bíróval vagy egy főtanácsnokkal, akihez kérdéseket intézhetnek. A program célja, hogy felhívják a fiatal középiskolások és tanáraik figyelmét a demokratikus értékekre és az aktuális jogi kérdésekre.



is hozzáférhetővé teszi. E nyitottsági politika egyrészt csökkenti a szén-dioxid-kibocsátást, segít áthidalni a távolságokat és felszámolni a költségeket, másrészt hozzáadott értéket jelent az intézmény átláthatóságára és megértésére irányuló célkitűzést illetően.



*Dimitrios Gratsias,
a Bíróság bírój*

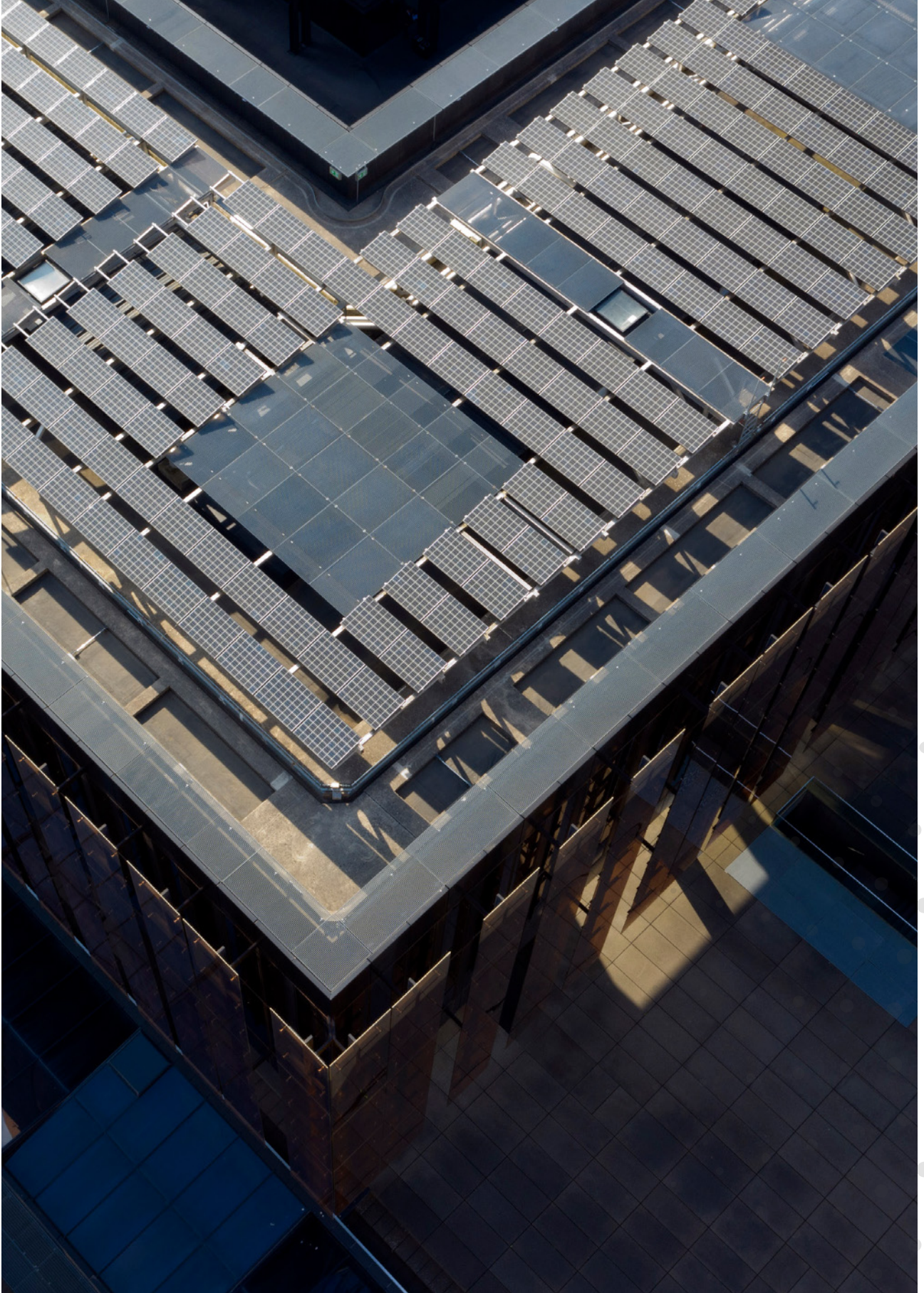
„Már a projekt kezdete óta izgalommal töltött el annak lehetősége, hogy részt vegyek a Bíróságon szervezett, görög nyelvű »távlatogatáson«. Be kell azonban vallanom, hogy voltak kételyeim. Hogyan beszéljünk a Bíróságról a középiskolásoknak anélkül, hogy túl sok szakmai részlettel terhelnénk őket, vagy a félrevezető egyszerűsítés csapdájába esnénk? Ráadásul távlatogatásról lévén szó, annak során nem tudnánk kihasználni a személyes látogatásokra általában jellemző fesztelen beszélgetések lehetőségét. Kétségeim alaptalannak bizonyultak. Sok résztvevő előre elküldte nekünk a kérdéseit, amelyek közül egyik ösztönzőbb volt, mint a másik. Előadásomat úgy építettem fel, hogy először az általános, majd a konkrétabb, akár személyes kérdésekre válaszoltam. Így – a találkozó során feltett kérdéseknek is köszönhetően – nemcsak élénk párbeszédet folytattunk, ami nem meglepő ekkora közönség mellett, hanem valódi, elmélyült vitát is, amely azt hiszem, hű képet adott a Bíróság küldetéséről és az előtte álló kihívásokról. Hogy részt vennék-e újra egy hasonló látogatáson? Határozott válaszom, hogy igen!”

Varvara Efkarpidou,
végzős diák, Jeanne d'Arc Görög-Francia
Kéttannyelvű Gimnázium, Pireusz, Görögország



„Osztálytársaimmal abban a kiváltságban volt részünk, hogy távlátogatáson vehettünk részt az Európai Unió Bíróságán, és beszélhettünk a tagjaival. A mi korosztályunk számára egyedülálló lehetőséget jelent részt venni a Bíróság idegenvezetésén, mivel éppen ez az az életkor, amikor a jövőnk tervezése szempontjából egyre fontosabbá válik az önvizsgálat és a pályaválasztás. Ez nem mindig az optimizmus ideje: a társadalmi és pénzügyi válságok, valamint szüleink növekvő aggodalmai kételyeket vetnek fel bennünk is. A Bíróság tagjaival való találkozás gazdagított bennünket, néhányunk számára pedig egy álom kezdetét jelentette. A kérdéseinkre adott válaszok és az idegenvezetés egésze valamennyi középiskolás érdeklődését és kíváncsiságát felkeltette. Az intézményben tett látogatás bevésődött az emlékezetünkbe. Ezúton is köszönjük minden szervezőnek és az iskolánknak ezt a nagyszerű kezdeményezést.”





A környezetvédelem iránt elkötelezett intézmény



4

A Bíróság több éve ambiciózus környezetvédelmi politikát folytat, amelynek célja a fenntartható fejlődés és a környezetvédelem legszigorúbb normáinak való megfelelés.

Mint minden évben, az intézmény számot ad a rendelkezésére álló legfrissebb, jelen esetben a **2021-es évre** vonatkozó jelzőszámok alakulásáról.

Az intézmény épületegyüttese, valamint a rendelkezésére álló erőforrások és eszközök napi szintű kezelését a környezet tiszteletben tartásának folyamatos szem előtt tartása vezérli, amiről a 2016-ban megszerzett **EMAS-regisztráció** (EcoManagement and Audit Scheme) tanúskodik. Az EMAS-regisztráció, amelyet egy uniós rendelet hozott létre, és amelyet a környezetpolitikájukkal, valamint a környezet megóvása és a fenntartható fejlődés érdekében tett erőfeszítéseikkel kapcsolatos szigorú feltételeknek megfelelő szervezeteknek ítélnek oda, határozott elismerését jelenti a Bíróság magas szintű környezeti teljesítményének és környezetvédelmi elkötelezettségének.

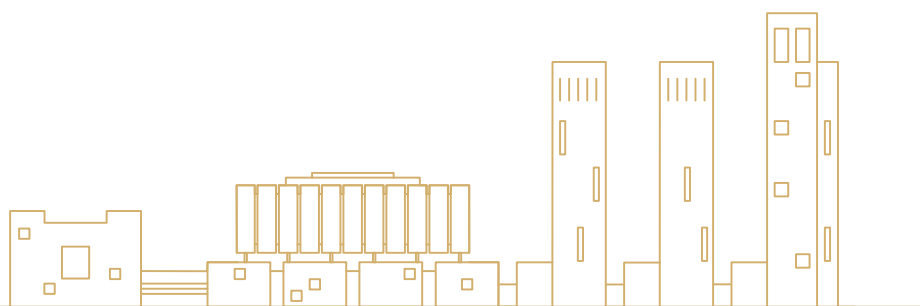
Az **éves környezetvédelmi nyilatkozatában** a Bíróság részletes mérleget készít az intézmény környezetvédelmi teljesítményéről, valamint ismerteti a jelenlegi és jövőbeni ökológiai projektjeit. Például egy **online képzési modul** révén a Bíróság minden új munkavállalót tájékoztat a mindennapi munkájuk környezeti aspektusairól, és informatikai, illetve irodai, energia- és vízhasználati, hulladékkezelési, valamint közlekedési szempontból a helyes szokásokra próbál mindenkit ösztönözni.

A közelmúltban tett konkrét lépések között szerepel, hogy a Bíróság ivókúthálózatot bocsátott a munkatársai rendelkezésére azzal a céllal, hogy drasztikusan csökkentse a műanyag palackok használatát. A világjárványt követően az irodába való visszatérés alkalmával a Bíróság emellett többször használatos ivópalackokat is kiosztott, ezzel ösztönözve az említett ivókutak használatát. Az ivóvízellátási lánc ugyanis kizárja a műanyag palackok használatát.

A papírfelhasználással kapcsolatban a Bíróság első alkalommal határozott meg számszerűsített célkitűzéseket a 2022-2023-as időszakra: 2022-ben 10%-os csökkentést 2019-hez képest, 2023-ban pedig további 5%-os csökkentést. Ezenkívül 2022 szeptemberében az EMAS-bizottság úgy döntött, hogy felére csökkenti a személyi nyomtatók számát. A megvalósítás első szakasza 2022 decemberében indult.

Ezenkívül kedvező környezeti hatással bír a felek képviselői és a két uniós igazságszolgáltatási fórum közötti iratváltásra rendszeresített **„e-Curia” alkalmazás**. Példaképpen, amennyiben az e-Curián keresztül a Bíróságnak és a Törvényszéknek 2022-ben megküldött (közel 1 millió oldalnyi) eljárási iratot azok hiteles másolataival együtt papír formában nyújtották volna be, ez több tonna papírnak megfelelő dokumentum benyújtását eredményezte volna, amelyet ráadásul fizikai formában el kellett volna juttatni Luxemburgba.





A hulladék-újrafelhasználás folyamatos javítása: szelektív gyűjtés és az irodai eszközök begyűjtése (kísérleti projekt)



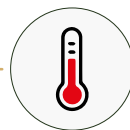
Részvétel a Vel'OH kerékpármegosztó rendszerben és a kerékpáros közlekedés támogatása



A vízfelhasználás csökkentése
- 38,2% m³/TME



Az irodai és éttermi hulladékok csökkentése
- 59,8% kg/TME



A fűtési, szellőzési és légkondicionálási infrastruktúra folyamatos javítása



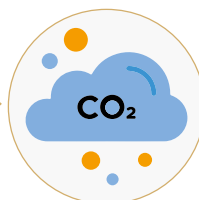
A papírhasználat csökkentése
- 58,4% kg/TME



A villamosenergia-fogyasztás csökkentése
- 5,9% kWh/TME



3466 m²
napelem energia
termelése érdekében
380 041 kWh:
69 család éves
villamosenergia-szükségle-
tének meg



A szén-dioxid-kibocsátás csökkentése
34,3% kg CO₂/TME

A teljes munkaidős egyenérték (TME) olyan mutató, amely lehetővé teszi az egyes alkalmazottak szakmai tevékenységének mérését a heti munkaóráknak a különböző munkaidő-beosztási módok következtében eltérő számától függetlenül.

A környezeti mutatók a víz, a hulladékok, a papír és a villamos energia vonatkozásában a 2021. évi mutatóknak felelnek meg. Az eltérések a 2015-ös referenciaévhöz képest értendők.

A különböző mutatók jelentős ingadozása a 2021-es év egészségügyi válság miatti kivételes jellegével magyarázható.





Kitekintés a jövőbe



5

Kitekintés a jövőbe

Az Európai Unió mottója – „Egyesülve a sokféleségben” – közös értékekre és sokszínű hagyományokra fejthető vissza. 2023-ban a Bíróság a többnyelvűséget ünnepli, amely az európai projekt alapvető értéke és az uniós bíróságok működésének építőeleme.

A többnyelvűség az európai polgárok egyenlőségének alapelvét testesíti meg és az európai integráció egyik pillére. Az uniós joghoz való hozzáférés valamennyi hivatalos nyelven biztosított: az Unió minden polgára a saját nyelvén ismerheti meg e jogot, és szintén a saját nyelvén hivatkozhat az uniós Szerződések által számára biztosított jogokra. A többnyelvűség lehetővé teszi az egyenlő bánásmódot az igazságszolgáltatáshoz való jog és az ítélkezési gyakorlathoz való hozzáférés terén. Ennek megvalósítása érdekében a Bíróság jogász-nyelvészekre és tolmácsokra támaszkodik, akik napi szinten 24 hivatalos nyelven (552 lehetséges nyelvkombináció) dolgoznak.

Ennek megfelelően az ezen értékkel kapcsolatos számos projekt átadására kerül sor 2023-ban, köztük „A többnyelvűség kertjének” felavatására is. A luxemburgi hatóságokkal együttműködve a Bíróság részt vesz az Unió nyelvi gazdagságát és sokszínűségét jelképező új zöldterület létrehozásában. A Bíróság épületeinek szomszédságában található és a nyilvánosság előtt is nyitva álló kert hozzájárul majd a Bíróság által a létrehozása óta elkötelezetten védett értéknek, a többnyelvűségnek a polgárokkal való megismertetéséhez.

Ezenkívül sor kerül egy többnyelvűséggel foglalkozó internetes oldal elindítására, valamint a jogi többnyelvűségről szóló, háromkötetes mű kiadására is. Ez utóbbi az uniós bíróságok működését mutatja

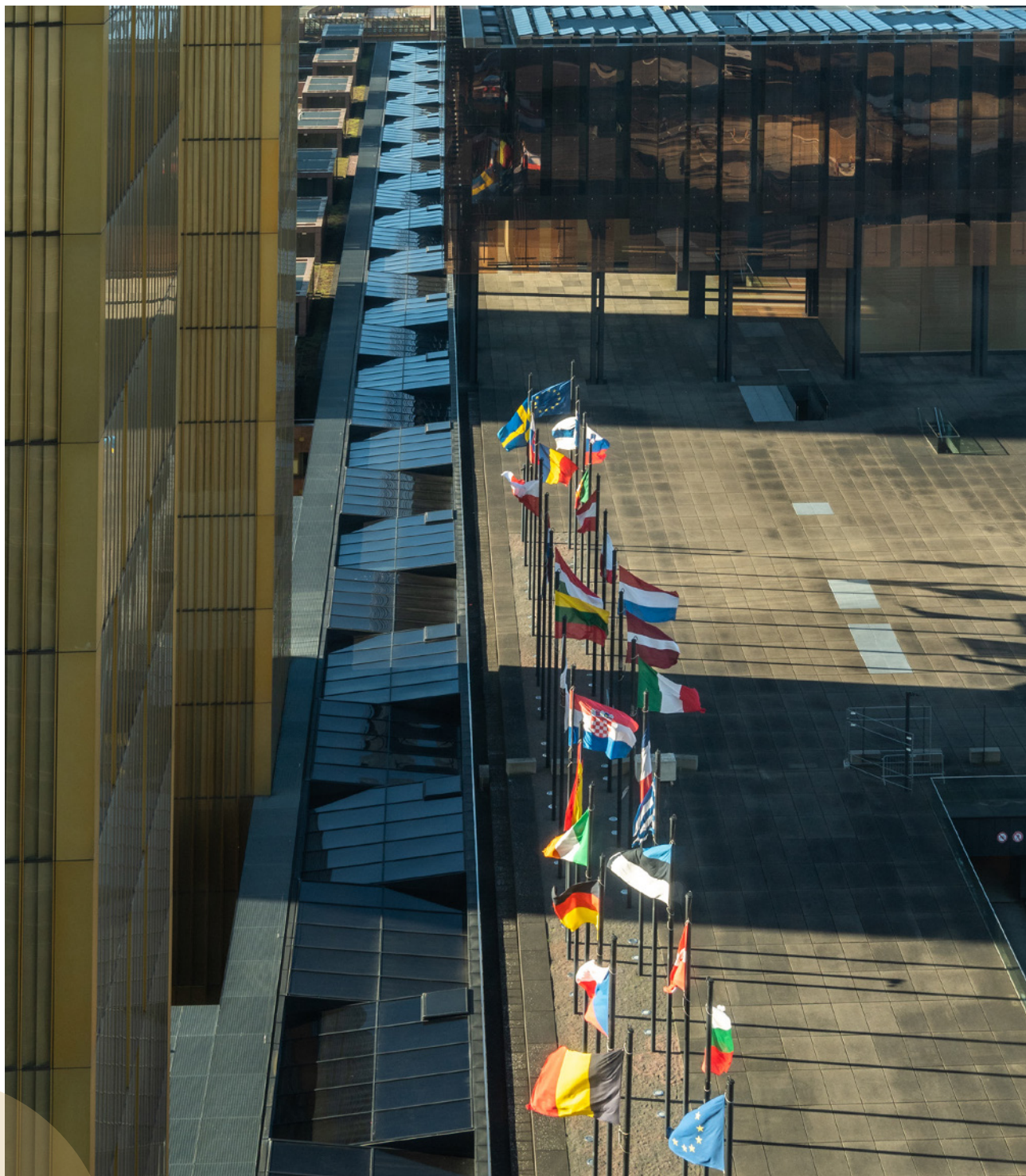
be a 24 hivatalos nyelven, és kiemelkedő tagállami személyiségek jogi és igazgatási többnyelvűséggel kapcsolatos írásait gyűjti egybe. A szövegek az összes hivatalos nyelven elérhetőek lesznek a fent említett internetes oldalon.

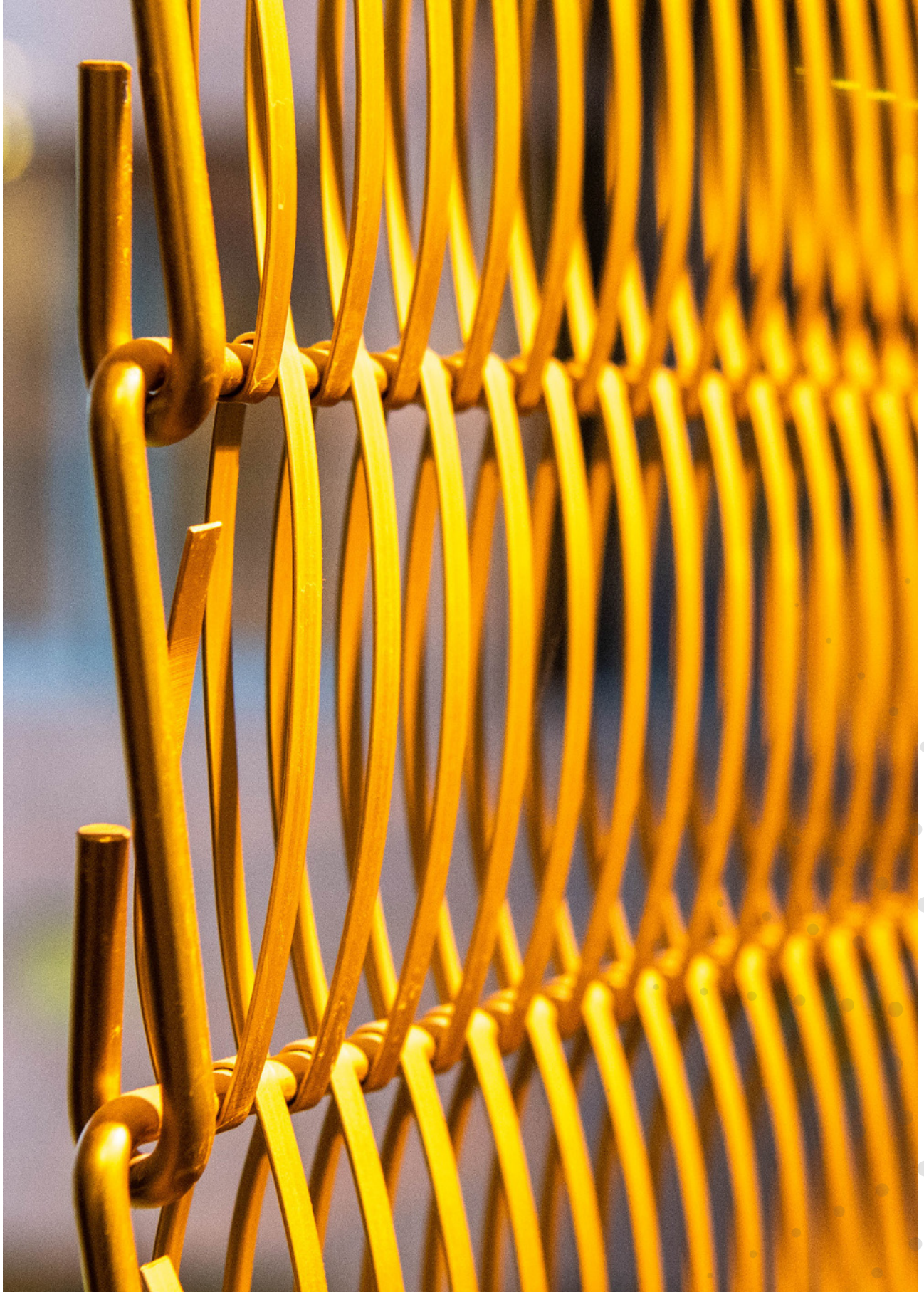
Ezenfelül a szélesebb nyilvánossággal és a jogi szakemberekkel ápoltságú kapcsolatok szorosabbra fűzése érdekében a már meglévő kommunikációs eszközök, azaz az internetes oldal és a közösségi hálózatok hamarosan új kommunikációs csatornával bővülnek: a Curia Web TV-vel, egy online televíziós csatornával. E csatorna, amelyet a CVRIA internetes oldalon közvetítenek majd, nagyobb átláthatóságot fog biztosítani az európai polgárok, köztük a fiatalok számára azáltal, hogy audiovizuális tartalmakat kínál számukra, és tájékoztatja őket a Bíróság intézményi és igazságszolgáltatási tevékenységéről.

A befogadásra irányuló átfogó terv részeként a Bíróság 2023-ban is folytatja a fogyatékkal élő személyek integrációjának javítására és további előmozdítására, valamint az őket segítők által nyújtott támogatáshoz való hozzájárulás érdekében végzett munkáját.

Végezetül pedig jelentős erőfeszítéseket kell tenni annak érdekében, hogy kiaknázzuk a kialakulóban lévő technológiákban rejlő lehetőségeket, és 2023-ban is folytassuk a digitális transzformációt és az innovációt. Az innovációs laborban a különböző felvetések

megvizsgálását és az azokkal való kísérletezést a szervezeti egységekkel szorosan együttműködve és a konkrét igényeket megvizsgálva végezzük, közvetlenül a Bíróság küldetésének megvalósításához szükséges eszközök kifejlesztéséhez kapcsolódva. A munka különösen az automatikus szövegelemzés, a hivatkozások felismerése, a beszédfelismerés, az akadálymentesítés és a robotikai folyamatautomatizálás területén folytatódik.





Kövesse a híreket!

6

A Bíróság és a Törvényszék ítélkezési gyakorlatának keresője a Curia honlapján keresztül érhető el: curia.europa.eu



Kövesse az ítélkezési gyakorlattal kapcsolatos híreket és az intézményi eseményeket:

olvassa a **sajtóközleményeket**:

curia.europa.eu/jcms/PressReleases

iratkozzon fel a Bíróság **RSS**-csatornájára:

curia.europa.eu/jcms/RSS

kövesse az intézmény **Twitter**-fiókját:

CourUEPresse vagy EUCourtPress

kövesse az intézmény **Mastodon**-fiókját:

<https://social.network.europa.eu/@Curia/>

kövesse a **LinkedIn**-fiókot:

<https://www.linkedin.com/company/european-court-of-justice>

töltsse le a **CVRIA alkalmazást** okostelefonra és tabletre

tekintse meg a **Határozatok Tárát**:

curia.europa.eu/jcms/EuropeanCourtReports



Tudjon meg többet az intézmény tevékenységéről:

látogassa meg az **éves jelentésről** szóló oldalt:

curia.europa.eu/jcms/AnnualReport

nézze meg a kisfilmeket a **YouTube**-on:

<https://www.youtube.com/@CourtOfJusticeEU>



Az intézmény dokumentumaihoz való hozzáférés:

történeti irattár:

curia.europa.eu/jcms/archive

igazgatási jellegű dokumentumok:

curia.europa.eu/jcms/documents



Látogassa meg az Európai Unió Bíróságának székhelyét:

Az intézmény minden csoport számára külön az érdeklődési körének megfelelően kialakított **látogatói programot** kínál (tárgyaláson való részvétel, az épületek és műalkotások megtekintése idegenvezetés keretében, tanulmányi látogatás, távlátogatás):

curia.europa.eu/jcms/visits

Az **épületek virtuális látogatásának** köszönhetően madártávlatból is megtekintheti az épületegyüttest, és otthonának elhagyása nélkül beléphet oda:

curia.europa.eu/visit360/



Ha bármilyen információra van szüksége az intézménnyel kapcsolatban:

Írjon nekünk a **kapcsolatfelvételi űrlapon** keresztül:

curia.europa.eu/jcms/contact



AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Bíróság

L-2925 Luxembourg

Tel. +352 4303-1

Törvényszék

L-2925 Luxembourg

Tel. +352 4303-1

A Bíróság honlapja:

curia.europa.eu



A kézirat lezárásának időpontja: 2023. február

(2022. december 31-ig bezárólag felvett adatokkal)

A fenti információk esetleges felhasználásáért sem az intézmény, sem pedig az intézmény nevében eljáró más személy nem tehető felelőssé.

Luxemburg: Az Európai Unió Bírósága

Kommunikációs Igazgatóság

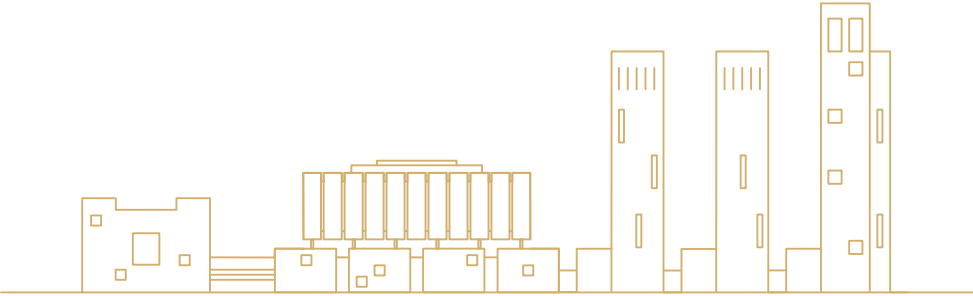
Kiadványok és Elektronikus Média Egység

Fényképek: © Európai Unió, 2019–2023, Gediminas Karbauskis, Shutterstock.com.

A többszörözés a forrás feltüntetése esetén engedélyezett.

Az európai uniós szerzői jogi védelem alatt nem álló fényképeket és más dokumentumokat a szerzői jog tulajdonosának előzetes engedélyével lehet csak felhasználni vagy többszörözni.

PRINT	QD-AQ-23-001-HU-C	ISBN 978-92-829-4200-0	ISSN 2467-1339	doi:10.2862/168964
PDF	QD-AQ-23-001-HU-N	ISBN 978-92-829-4145-4	ISSN 2467-1568	doi:10.2862/813349
HTML	QD-AQ-23-001-HU-Q	ISBN 978-92-829-4183-6	ISSN 2467-1568	doi:10.2862/099621





AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Kommunikációs Igazgatóság
Kiadványok és Elektronikus Média Egység